

# Mitteilungsblatt

mit amtlichen Bekanntmachungen



**Ortsteile:** Asbach, Birkenlach, Dennenlohe, Dürnhof, Münchsmühle, Neuhof, Neumühle, Oberhembach, Pruppach, Pyrbaum, Rengersricht, Seligenporten, Schwarzach, Straßmühle

Nr. 11

Ausgabe 15. November 2022

46. Jahrgang

## *Ehrungen von langjährigen Feuerwehrdienstleistenden*



Die sechs Ortsfeuerwehren der Marktgemeinde Pyrbaum leisten mit ihren aktiven Feuerwehrleuten insbesondere durch Brandbekämpfung und technische Hilfeleistungen vielfältigster Art einen äußerst wertvollen und unverzichtbaren Beitrag für das Gemeinwohl auf ehrenamtlicher Basis. Dafür gebührt allen Feuerwehrdienstleistenden ein herzliches Dankeschön. Für 25 bzw. 40 Jahre Dienst wurden deshalb 42 Feuerwehrleute durch Landrat Willibald Gailler geehrt.

Bürgermeister Michael Langner freute sich darüber sehr und bedankte sich im Namen des Marktes Pyrbaum für die Übernahme dieses Ehrenamtes und überreichte die Urkunden.

-  Sanitär
-  Heizung / Kamin
-  Spenglerei
-  Solar-Technik
-  Klima-Technik
-  Komplett-Bäder



Hauptstrasse 47      Tel.: 09180 | 1462      info@arzt-gerhard.de  
 90602 Seligenporten      Fax: 09180 | 2761      www.arzt-gerhard.de

## RECHTS §§ ANWÄLTE Mümmler + Kollegen

### RA Dr. Werner Mümmler

- . Handels- und Gesellschaftsrecht
- . Vertragsrecht
- . Immobilienrecht

### RA Dr. Alois Kölbl (bis 30.06.2017)

- . Fachanwalt für Strafrecht
- . Verkehrsrecht
- . Versicherungsrecht

### RA Hannes Reichel

- . Internet- und Telekommunikationsrecht
- . Markenrecht
- . Urheberrecht
- . Arbeits- und Sozialrecht

### RA Jürgen Mederer

- . Fachanwalt für Verkehrsrecht
- . Strafrecht
- . Versicherungsrecht
- . Schadensrecht

### RA Thomas Förtsch

- . Fachanwalt für Familienrecht
- . Scheidungsrecht
- . Erbrecht

### RA Christopher Lihl

- . Allgemeines Zivilrecht
- . Unternehmensrecht
- . Versicherungsrecht
- . Verwaltungsrecht

### RAin Anja Hollweck

- . Fachwältin für Verkehrsrecht
- . Arzthaftungsrecht
- . Allgemeines Zivilrecht

Ingolstädter Str 12      Tel. 09181 6997-0  
 92318 Neumarkt      Fax 09181 21821  
 www.muemmler.de

Montag - Donnerstag 08.00-12.00 Uhr  
 13:00-17:30 Uhr  
 Freitag 08.00-14.00 Uhr



**Schlosserei  
Buchner**  
GmbH      zertifiziert nach EN1090

**Metallbau • Edelstahlarbeiten  
Trepengeländer • Balkone  
Carports • Zäune und  
Zaunanlagen • Kunstschmiede**

Neumarkter Straße 9, 90592 Schwarzenbruck-Pfeifferhütte • Tel.: 09183 950505  
 www.schlosserei-buchner.de • E-Mail: info@schlosserei-buchner.de





**JETZT AN ALLEN 7 TAGEN GEÖFFNET**

JEDEN MONTAG	JEDEN DIENSTAG	JEDEN MITTWOCH	JEDEN DONNERSTAG
<b>SPARERIBS</b> ALL-YOU-CAN-EAT	<b>RUMPSTEAK</b> ALL-YOU-CAN-EAT	<b>WINGS</b> DAY	<b>BURGER</b> DAY
Mit Fritten und Cole Slaw	Mit Ofenkartoffel und Sour Cream	1.000 g Chicken Wings	Alle Burger mit Fritten
<b>24,90 €</b>	<b>29,90 €</b>	<b>15,90 €</b>	<b>11,90 €</b>

Alle Preise pro Person und inkl. gesetzlicher MwSt. Angebote sind nur im Restaurant und nicht an Feiertagen gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Burger Day: Double Rodeo Burger ausgenommen.

**BOWLING DART KICKER AMERICAN FOOD BRUNCH EVENTS GEBURTSTAGE**







**RODEO DRIVE**  
 Restaurant & Bowling  
 Am Espen 3  
 Burgthann-Oberferrieden  
 Tel. 09183 2839425  
 info@rodeo-drive-restaurant.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Flurneuerung und Dorferneuerung Lampersdorf-Uttenhofen Markt Allersberg, Landkreis Roth

Gz. B-A7566-2591

#### Schlussfeststellung

Das Verfahren Lampersdorf-Uttenhofen wird abgeschlossen (§ 149 Flurbereinigungsgesetz).

Die Ausführung nach dem Flurbereinigungsplan ist bewirkt. Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Flurbereinigungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.

Die Aufgaben der Teilnehmergeinschaft Lampersdorf-Uttenhofen sind abgeschlossen. Die Teilnehmergeinschaft erlischt mit der Zustellung der unanfechtbar gewordenen Schlussfeststellung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann **innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch** beim

Amt für Ländliche Entwicklung Mittelfranken  
Philipp-Zorn-Straße 37, 91522 Ansbach  
(Postanschrift: Postfach 619, 91511 Ansbach)

eingelegt werden.

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung des Widerspruchs ist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form möglich. Die Einlegung eines Widerspruchs per **einfacher E-Mail** ist **nicht** zugelassen und entfaltet **keine** rechtlichen Wirkungen!

#### Hinweis:

Diese Schlussfeststellung kann innerhalb von vier Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Mittelfranken auf der Seite Projekte in Mittelfranken unter „Öffentliche Bekanntmachungen in Flurneuerungen und Dorferneuerungen“ eingesehen werden.  
(<https://www.ale-mittelfranken.bayern.de/137283>)

Ansbach, 18.10.2022

gez. Wolfgang Neukirchner  
Leitender Baudirektor

## Bekanntmachungshinweise

### Zählerstandmeldung der Wasserzähler für die Jahresabrechnung 2022

Liebe Bürgerinnen & Bürger,

zur Feststellung des Wasserverbrauches bitten wir Sie auch in diesem Jahr wieder um die Meldung des aktuellen Wasserzählerstandes.

Sie erhalten hierzu **Mitte Dezember Ablesekarten** per Post zugestellt, in die Sie bitte Ihren Zählerstand (5-stellig und ohne Kommastellen) eintragen. Diese Karte schicken Sie ausgefüllt – für Sie natürlich gebührenfrei – bis **31.12.2022** an uns zurück.

**Eine Meldung per E-Mail ist nicht möglich!**

Alternativ können Sie Ihren Zählerstand auch **ONLINE** auf unserer Homepage des Marktes Pyrbaum ([www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de)) melden. Dort loggen Sie sich einfach mit Ihrer Zählernummer und Ihrer Anschrift ein. Diesen Service können Sie auch bequem per Smartphone über den QR-Code nutzen.

#### Bitte beachten Sie:

Falls wir keine Nachricht über Ihren Zählerstand erhalten, sind wir leider gezwungen den Zählerstand zu schätzen. Die damit verbundenen Unannehmlichkeiten und Kosten wollen wir Ihnen und uns ersparen.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Fladerer (Tel. 09180 9405-27) und Frau Knipfer (Tel. 09180 9405-29) zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

### Jugendförderung 2022

Anträge bis spätestens 18. Dezember 2022

Die Jugendarbeit der Vereine und anderer Gruppen wird auch für das Jahr 2022 finanziell gewürdigt und anerkannt. Wir bitten daher alle in der Jugendarbeit Verantwortlichen um formlose Förderanträge bis spätestens **18. Dezember 2022**. Die Förderanträge müssen folgende Angaben enthalten:

- **Verein / Gruppe**
- **Abteilung**
- **Betreuer**
- **Bankverbindung**
- **Jugendliche aus dem Gemeindegebiet bis 18 Jahren (Jahrgang 2004 und jünger) mit Vor- und Zunamen, Ortsteil sowie Geburtsdatum**

Anträge, die keine vollständigen Angaben enthalten oder verspätet eingereicht werden, können nicht berücksichtigt werden

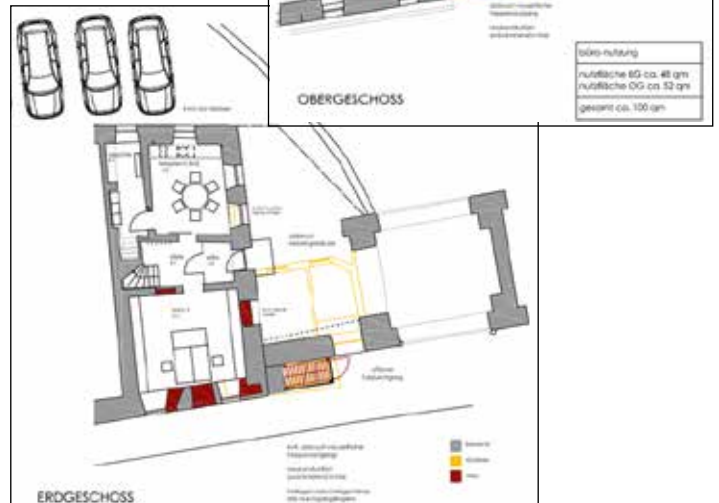
(Mail: [franziska.fladerer@pyrbaum.de](mailto:franziska.fladerer@pyrbaum.de)).

### Mietobjekt zur gewerblichen Nutzung

Der Markt Pyrbaum saniert im Ortskern Seligenporten ein denkmalgeschütztes Gebäude, das sich direkt an den historischen Torturm anschließt (ehemaliges Schlerethanwesen). Auf zwei Ebenen wird eine Nutzfläche von 100 qm entstehen, die sich hervorragend für Dienstleister unterschiedlichster Bereiche auch im Gesundheitswesen anbietet. Selbstverständlich werden die Räume mit zeitgemäßer Netzwerktechnik ausgestattet.

Die Sanierungsarbeiten sollen im Juli 2023 abgeschlossen werden. Im unten stehenden Grundriss wird die Raumaufteilung und Nutzbarkeit des Gebäudes deutlich. Fragen rund um die Anmietung können Sie gerne an Herrn Richard Forster ([richard.forster@pyrbaum.de](mailto:richard.forster@pyrbaum.de); Tel. 09180/9405-14) richten.

Soweit Sie Interesse an der Anmietung des Gebäudes haben, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung an den Markt Pyrbaum bis zum 5.12.2022 mit einer aussagekräftigen Beschreibung Ihres Nutzungskonzepts ([bewerbung@pyrbaum.de](mailto:bewerbung@pyrbaum.de)).



# 26. Pyrbaumer Weihnachtsmarkt

AM MARKTPLATZ VOM 26.11. bis 27.11.2022

**Samstag** 16:30 Uhr Beginn  
**26.11.2022** 17:00 Uhr Eröffnung durch 1. Bürgermeister Michael Langner mit dem Blasorchester Pyrbaum und ihren Turmbläsern, dem katholischen Kinderchor Pyrbaum und dem Pyrbaumer Christkind Merle Malz und seinen Engeln und Hirten

**Sonntag** 15:00 Uhr Beginn  
**27.11.2022** 15:30 Uhr Nikolausbesuch mit Drehorgel  
17:00 Uhr Projektposaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde St. Georg, Chor des Kindergartens Regenbogen  
Das Christkind mit seinen Engeln und Hirten liest eine Weihnachtsgeschichte

**Samstag** Kunstmalerin Petra Benkert stellt ihre Bilder in der Sparkasse aus  
**u. Sonntag** Spendensammlung der Sternsinger vor der evangelischen Kirche

# Adventskonzert

## für Menschen in Not

Herzliche Einladung zu unserem

## 37. Adventskonzert

am Sonntag, den 27. November 2022, um 16.00 Uhr  
in die Klosterkirche nach Seligenporten.

**Der Eintritt ist frei**

**Mitwirkende:**

Trio Collegio Leitung: Roland Frank  
Gesangsverein Pölling Leitung: Johann Rupp  
Spontaneos Leitung: Brigitte Blank  
Organist Kirchenmusiker Peter Bruckschögl  
Orchester des Musikvereins der Marktgemeinde Pyrbaum e. V. Leitung: Willi Lehmeier

**Moderation:** Matthias Rüd, Bayerischer Rundfunk - Studio Franken

**Schirmherrschaft:** Landrat Willibald Gailler

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

Viele Menschen geraten oftmals unverschuldet in finanzielle Not.  
Ihnen zu helfen, ist seit vielen Jahren stets unser Ziel.

Helpen auch Sie mit Ihrer **Spende!**

**Spendenkonto: Sparkasse Pyrbaum**  
**Kennwort: 37. Adventskonzert für Menschen in Not**  
**IBAN: DE79 7605 2080 0008 4135 85**

Ihre Spenden werden über Frau Dr. med. Christa Büchl vom Gesundheitsamt Neumarkt direkt an Menschen in Not im Landkreis Neumarkt weitergegeben.

Veranstalter: Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum e. V.

# Adventskonzert

## 04.12.22

### 17:00 Uhr Mater Dolorosa

Mitwirkende:  
**Blasorchester  
Pyrbaum**

Blechbläser- und  
Saxofon-Ensemble

**Gemischter  
Chor**

Eintritt frei  
Spenden erbeten zugunsten  
Waisenkindern in Togo

Veranstalter: Liederkranz Pyrbaum e. V.  
Musik- und Gesangverein



# Weihnachtsmarkt Seligenporten

am Sonntag,  
den 04. Dezember 2022  
von 15 bis 20 Uhr  
im Klosterhof Seligenporten

Veranstalter:  
**SV Seligenporten**

## Neues aus dem Marktrat (Sitzung vom 18.10.2022)

### Schaffung eines Angebots für haushaltsnahe Dienstleistungen

Die Verwaltung ist mit der Seniorenbeauftragten Frau Karin Larsen-Lion und Frau Carmen Salomon in ihrer Funktion als Koordinationsbeauftragte für das Projekt „Betreutes Wohnen zu Hause“ seit längerem in intensivem Austausch zum zunehmenden Bedarf älterer Gemeindebürger/Innen an sog. haushaltsnahen Dienstleistungen, die abgekoppelt von pflegerischen Leistungen zu sehen sind. Im Fokus steht hier mehr die tägliche Aufgabenbewältigung im Haushalt wie Einkäufe erledigen, Kochen, Waschen, Bügeln, Putzen, Vorhänge aufhängen und vieles mehr.

Das Gremium beschließt einstimmig die Einführung eines Angebotes für „Haushaltsnahe Dienstleistungen“ angelehnt an das vorgestellte Konzept, sofern die Rechtsaufsicht dem zustimmt. Das Angebot soll auf 3 Jahre beschränkt werden, um ein Dauerdefizit zu vermeiden.

### Schaffung von einer seniorengerechten Wohnanlage im Gemeindegebiet

Der Wunsch zur Schaffung einer seniorengerechten Wohnanlage wurde in der Sitzung des Marktrates vom 19.9.2022 nochmals bekräftigt. Um das Thema zu konkretisieren, hat die Verwaltung die von einem Arbeitskreis unter Federführung der Projektentwicklungsgesellschaft CPB erarbeiteten Eckdaten aus den Jahren 2018/19 (Wohneinheiten, Flächen, Kosten, Mietpreis) fortgeschrieben.

Einer der kontrovers geführten Punkte in den bisher stattgefundenen Beratungen war und ist dabei weiterhin die Frage nach der Bauherrnträgerschaft. Von dieser abhängig sind die Lenkungsmöglichkeiten des Marktes auf die dauerhafte Belegung der Wohneinheiten, aber umgekehrt auch die Bindung gemeindlicher Mittel für andere Projekte, sowie das Projektrisiko und die dauerhafte Verwaltung und der Betrieb.

Das Gremium diskutierte hierzu ausführlich.

Für eine Entscheidungsfindung sollen zeitnah weitere Finanzierungsmodelle unter Umständen kombiniert mit dem Bau öffentlich geförderter einkommensgerechter Wohneinheiten eingeholt und ein Finanzierungsmodell über ein Kommunalunternehmen erarbeitet werden. Die Anzahl der angebotenen Wohnungen soll auf Wirtschaftlichkeit überprüft und unter Umständen deshalb evtl. erhöht werden.

### Förderprogramm EFRE Bayern - Dachsanierung Rathaus

Seit geraumer Zeit ist bereits bekannt, dass eine Sanierung des Rathauses dringend notwendig ist.

Im Rahmen des EFRE (Europäischen Fonds für regionale Entwicklung) wird in der Förderperiode 2021-2027 die Verbesserung der Energieeffizienz und die Reduzierung von Treibhausgasemissionen in kommunalen Infrastrukturen gefördert. Das Bayerische Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr stellt hierfür insgesamt bis zu 48 Millionen zur Verfügung.

Das Förderprogramm umfasst u.a. Maßnahmen zur energetischen Sanierung von Verwaltungsgebäuden (Gebäudehülle, Gebäudetechnik, etc.).

Die Projektauswahl erfolgt in einem zweistufigen Auswahlverfahren.

In der ersten Stufe werden anhand von Interessensbekundungen diejenigen Projekte ausgewählt, die den Vorgaben der EU und den Anforderungen des Operationellen Programms des EFRE 2021-2027 in Bayern am besten entsprechen und aller Voraussicht nach erfolgreich umgesetzt werden können.

In der zweiten Stufe werden die ausgewählten Projekte konkretisiert und ein entsprechender Förderantrag ist der Bezirksregierung vorzulegen.

Voraussetzung für die Teilnahme am Projektauswahlverfahren ist die Einreichung einer Interessensbekundung und weiterer erforderlicher Unterlagen.

Der Marktrat beschließt einstimmig die Durchführung der Dachsanierung des Verwaltungsgebäudes (Rathaus) in Pyrbaum mit einem geschätzten Kostenaufwand in Höhe von 500.000 €.

## Verschiedenes

### Geschützt durch Herbst und Winter – Mobiles Impfzentrum wieder in Pyrbaum

Das mobile Team des Impfzentrums Neumarkt kommt am  
**Montag den 21.11.2022**

nach Pyrbaum.

Von **09.00 Uhr bis 12.00 Uhr** gibt es im Bürgerhaus in der Nürnberger Straße 2 die Möglichkeit für Erst-/Zweit- und Auffrischungsimpfungen. Auch die neuen, auf verschiedene Omikron-Varianten angepassten Corona-Impfstoffe werden für Auffrischungsimpfungen, die sogenannten Booster-Impfungen, angeboten.

Bitte mitbringen: einen Lichtbildausweis, den Impfpass und falls vorhanden die Dokumentationen der vorangegangenen Impfungen bzw. Gensennachweise. Auch Beratungen zum Impfstatus werden vom Impfamt angeboten.

Ein Termin ist nicht erforderlich. Für Rückfragen steht das Impfzentrum Neumarkt unter der 09181-5330060 zu den Öffnungszeiten gerne zur Verfügung

## Weihnachtsbäume gesucht

Auch in diesem Jahr möchte der Markt Pyrbaum einen traditionellen Weihnachtsbaum aufstellen. Die Suche nach einem passenden Exemplar gestaltet sich aktuell noch etwas schwierig. Sollte sich deshalb auf Ihrem Grundstück ein großer dicht bewachsener Nadelbaum befinden, den Sie an diesem Standort nicht mehr benötigen, dann melden Sie sich bitte bei unserem Bauhof (Tel. 0160 2343418). Der Baum wird begutachtet und gegebenenfalls kostenlos gefällt und abgeholt. Wichtig wäre, dass ein Ladekran gut herankommen kann. Wir freuen uns über jede Meldung von Bürgerinnen und Bürgern, die einen passenden Baum spenden möchten.

### Mitarbeiter für die Teststelle gesucht

Für unsere Teststelle in Pyrbaum suchen wir noch Unterstützung bei der Testdurchführung für 1 bis 2 Stunden in der Woche. Sind Sie zuverlässig und freundlich, dann bewerben Sie sich bei uns. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Carmen Salomon (Tel. 0160 6585660)

## Geburtstage und Jubiläen

### 96. Geburtstag Josef Koller

Bürgermeister Michael Langner gratulierte Herrn Josef Koller im Namen des Marktes Pyrbaum zum 96. Geburtstag und überreichte einen Geschenkkorb. Er wünschte dem Jubilar noch viel Gesundheit und schöne Tage im Seniorenzentrum in Pyrbaum.

### 94. Geburtstag Walter Schneider

Im Namen des Marktes Pyrbaum beglückwünschte Bürgermeister Michael Langner Herrn Walter Schneider zum 94. Geburtstag. Er überreichte einen Geschenkkorb und wünschte Herrn Schneider noch ein langes gesundes Leben.



## Neues aus dem Rathaus

### Bauhofmitarbeiter Edelbert Rackl in den Ruhestand verabschiedet

21 Jahre war Edelbert Rackl im Bauhof beschäftigt. Nun wurde er in den Ruhestand verabschiedet. Damit er sich auch etwas ausruhen kann, haben seine Kollegen für ihn ein „Ruhebankerl“ gefertigt. Bürgermeister Michael Langner und Personalratsvorsitzender Christian Lösch übergaben das Geschenk und wünschten ihm noch viel Freude damit.



### Rathaus Pyrbaum erhält die Auszeichnung „Digitales Amt“

Die Kommune erhielt jetzt die neue Auszeichnung von Bayerns Digitalministerin Judith Gerlach. Als „Digitales Amt“ dürfen sich bayerische Kommunen bezeichnen, die bereits mindestens 50 kommunale und zentrale Online-Verfahren im sogenannten BayernPortal verlinkt haben. Diese Kommunen werden zudem auf der Webseite des Staatsministeriums für Digitales veröffentlicht, um zu zeigen, welche Kommunen bei der Digitalisierung bereits gut vorangekommen sind.



Digitalministerin Gerlach erklärte: „Die Digitalisierung der Verwaltung ist eine der wichtigsten Aufgaben der bayerischen Kommunen in den nächsten Monaten. Einige sind hier bereits vorbildlich unterwegs. Mit unserem neuen Prädikat 'Digitales Amt' wollen wir nicht nur das Engagement dieser Gemeinden, Städte und Landkreise würdigen. Wir wollen auch den Bürgerinnen und Bürgern dort zeigen: „Schaut her, hier könnt Ihr viele Eurer Anliegen schon online erledigen.“

Um das Prädikat „Digitales Amt“ zu erhalten, müssen interessierte Kommunen mindestens 50 rein kommunale oder zentrale Online-Verfahren im BayernPortal verlinkt haben. Nach einer Prüfung durch das Bayerische Staatsministerium für Digitales erhalten die Kommunen ein Schild mit der Aufschrift „Digitales Amt“, ein Online-Signet für ihre Website und sie werden auf der Website des Ministeriums veröffentlicht.

Das Bayerische Staatsministerium für Digitales unterstützt die Kommunen mit einer Vielzahl von Maßnahmen bei der Verwaltungsdigitalisierung. Mit dem Förderprogramm „Digitales Rathaus“ stehen insgesamt rund 42 Millionen Euro bereit. Gemeinden, Zusammenschlüsse von Gemeinden sowie Gemeindeverbände im Freistaat Bayern können diese Zuschüsse im Rahmen des Förderprogramms für die erstmalige Bereitstellung von

Online-Diensten erhalten. Mit dem „Grundkurs Digitallotse“ vermittelt das Digitalministerium rechtliche und organisatorische Grundlagen zur kommunalen Digitalisierung.

Weitere Informationen zum Prädikat „Digitales Amt“ finden Sie hier: <https://www.stmd.bayern.de/themen/digitale-verwaltung/digitales-amt>

### Fotos für die Jahresabschlussitzung am 15.12.2022

Für die geplante Jahresabschlussitzung können die Vereine / Institutionen noch Fotos aus dem vergangenen Jahr einreichen. Bitte senden Sie diese an [andrea.lehmeier@pyrbaum.de](mailto:andrea.lehmeier@pyrbaum.de).

### Besuch bei unseren Partnergemeinden Csákvár und Vértesboglár

Zusammen mit dem Partnerschaftsförderverein organisierte der Markt Pyrbaum wieder eine 5-tägige Reise zu den Partnergemeinden Csákvár und Vértesboglár. Nach coronabedingter Pause wurde die Reisegesellschaft wieder sehr herzlich in Ungarn empfangen. Bürgermeister Szabolcz Ilés und einige Stadträte aus Csákvár haben zum Abendessen eingeladen.

Höhepunkt der Reise war die nachträgliche Feier zum 30-jährigen Jubiläum mit Vértesboglár. Anlässlich der langjährigen Partnerschaft pflanzten die Bürgermeister István Sztány und Michael Langner sowie der Vorsitzende der Deutschen Minderheit, Ákos Szelle, einen Birnbaum. „Das Wachsen des Baumes soll ein Zeichen für das immerwährende Gedeihen der beidseitigen Beziehungen sein“, bekräftigte Bürgermeister Michael Langner in seiner Ansprache. Im Anschluss daran ging es zur Weinprobe in die zahlreichen Weinkeller.

Daneben wurden die Hauptstadt Budapest, eine Tanja – ein landestypisches Einzelgehöft – und die Morer Weintage besucht.



## Vorverkauf für den „Ball des Marktes“ startet am 03. Dezember 2022

Der „Ball des Marktes“ findet als „Venezianischer Maskenball“ nächstes Jahr am Samstag, den 21. Januar 2023 statt.

Auf Grund der großen Nachfrage startet der **Vorverkauf für die Karten zum Ball des Marktes bereits am Samstag, den 03. Dezember 2022.**

In der Zeit von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr können alle Tanzsport- und Ballbegeisterten ihre Karten im Besprechungsraum des Rathauses (Zimmer Nr. 6, Erdgeschoss) zum Preis von 15, -- € je Karte erwerben.

Der Vorverkauf wird ab Montag, den 05. Dezember 2022 zu den regulären Öffnungszeiten im Zimmer Nr. 12 (1. Stock) des Rathauses fortgesetzt. Bei Rückfragen können Sie sich an Frau Andrea Lehmeier – Tel. 09180 940526 wenden.

## Informationen aus Bauamt und Bauhof

### Seebühne in Oberhembach wurde fertiggestellt

Im Rahmen eines Kartoffelfestes wurde die Einweihung der renovierten Seebühne durch den Gartenbau- und Heimatpflegeverein Oberhembach gefeiert.

Es gab ein „Kartoffel-Tasting“ aus dem Holzbackofen mit 9 verschiedenen Kartoffelsorten aus dem Bioanbau der Familie Grau in Oberhembach. Die Kinder konnten sich im Kartoffeldruck üben und unter der Anleitung von Musik- und Kreisheimatpfleger Roland Frank wurde kräftig auf der neuen Seebühne getanzt.



### Regionalbudget: Ein Trampolinsteig wurde am Waldspielplatz in Pyrbaum errichtet



### Sanierung der Grundschule



Informationen aus  
der Marktgemeinde  
finden Sie unter  
[www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de)

### Baufortschritt Dorfgemeinschaftshaus II in Seligenporten



### Spatenstich Am Alten Forsthaus 15 durch die Firma Schick

Bis Juli 2024 werden 3 Mehrfamilienhäuser mit 24 verschiedene Wohneinheiten durch die Firma Schick Hausbau GmbH gebaut.



## Immobilien in Pyrbaum

### Karsten Müller

Immobilienfachwirt  
(S-Finanzgruppe)

Tel. 09181/210-657

- ✓ Beratung
- ✓ Preisermittlung
- ✓ Vermarktung
- ✓ Notartermin
- ✓ Kaufpreisüberwachung
- ✓ Vermietung
- ✓ Immobilien-Verrentung



in Vertretung der  
Sparkassen  
Immobilien  
GMBH  
VERMITTLUNGS

Größter Makler  
in Bayern

# Am Alten Forsthaus 16

# PYRBAUM



Wir bauen für Sie:

drei Mehrfamilienhäuser mit Aufzügen, 24 Wohnungen und Sammeltiefgarage

moderne 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen mit eigenen Kellerabteilen

barrierefreier Zugang

modernste Heizungs- und Lüftungstechnik (EE-55-Klasse)

Provisionsfrei vom Bauträger!

**SCHICK**  **HAUSBAU**  
einfach schick bauen

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

T: 0 91 79/94 44 94

[pyrbaum@schick-hausbau.de](mailto:pyrbaum@schick-hausbau.de)

[www.schick-hausbau.de](http://www.schick-hausbau.de)



Am Donnerstag, den 27.10.2022 erfolgte planmäßig der obligatorische Spatenstich für drei Mehrfamilienhäuser mit je 8 verschiedenen Wohneinheiten! Mit dabei war der Bürgermeister der Gemeinde Pyrbaum, Herr Michael Langner, Vertreterinnen der regionalen Presse, die Firma Schick Hausbau GmbH aus Freystadt, vertreten durch die Geschäftsführer Herrn Matthias Schick und Herrn Ringo Haritz, sowie durch den Bauleiter Herrn Florian Iberl, begleitet von Herrn Günter Huber, welcher für den Verkauf verantwortlich ist.

Bestes Oktober-Wetter ließ nicht nur das zu bebauende Grundstück erstrahlen, sondern machte den Anwesenden „Spatenstechern“ sichtlich gute Laune!

„Am alten Forsthaus 16“ entstehen bis spätestens Juli 2024 24 neue, moderne und gut durchdachte Wohneinheiten, die für jede Lebensphase einen behaglichen Wohnraum schaffen sollen! Das Konzept soll

laut der Geschäftsleitung möglichst viele Rahmenbedingungen berücksichtigen, wie z. B. energieeffizientes Heizen, schwellenloser Zugang von der Tiefgarage bis in das Dachgeschoss, nutzenorientierte Grundrisse mit Abstellräumen, großzügige Kellerräume, überdachten Fahrradabstellplätze, Vorrichtungen für Ladesäulen in der Tiefgarage und alles mit wohlgefälliger Architektur in die Landschaft integriert!

Der Verkauf startete schon im Sommer 2022. Bis jetzt sind bereits mehr als ein Drittel der Wohnungen reserviert!



Friedensstr. 6a  
92353 Postbauer Heng

Tel. 09188 – 2611

[www.paulus-galabau.de](http://www.paulus-galabau.de)  
[j.paulus@paulus-galabau.de](mailto:j.paulus@paulus-galabau.de)

## Gartengestaltung Jürgen Paulus



## Weitere Informationen des Marktes Pyrbaum

### Neue Energieeffizienz-Förderprogramme des Marktes Pyrbaum



Die nachhaltige Entwicklung und der Klimaschutz sind mit die größten Herausforderungen unseres Jahrhunderts. Die Wissenschaft ist sich einig, dass nur noch wenige Jahre bleiben, um die Energieversorgung auf eine umweltverträgliche Grundlage zu stellen. Wir stehen weltweit vor großen Herausforderungen. Aber es gibt keine globalen und allgemeingültigen Empfehlungen. Deshalb ist es wichtig, auch vor Ort auf der Ebene unserer Gemeinde nach Lösungsansätzen beim Klimaschutz und bei der Energieeffizienz zu suchen.

Deshalb hat der Markt Pyrbaum seine Förderprogramme erweitert. Sie

haben nun die Möglichkeit auch für die Installation von **PV-Anlagen und Balkonsolaranlagen** Zuschüsse beim Markt Pyrbaum zu beantragen.

Weitere Informationen erhalten Sie hierzu von den Mitarbeitern/innen der Bauverwaltung (Tel. 09180 9405-30 oder [julia.klebl@pyrbaum.de](mailto:julia.klebl@pyrbaum.de)) bzw. unter <https://pyrbaum.de/hp3917/Energieeffizienz.htm>

Machen Sie regen Gebrauch vom **AOM-Energieeffizienz-Förderprogramm**. Sie helfen damit nicht nur sich selbst, sondern tragen zum Gelingen der Energiewende vor Ort bei.

### Beste Ausbildungs- und Studienchancen in der öffentlichen Verwaltung Bayerns



#### Schon gewusst?

Während der Ausbildung oder dem dualen Studium über 1.350 Euro verdienen – Staat und Kommunen machen es möglich!

Ob beispielsweise Stadt, Gemeinde, Landratsamt, Regierung, Gericht, Finanzamt oder Polizei – die beruflichen Möglichkeiten im Beamtenverhältnis sind vielfältig und anspruchsvoll.



**Rechtzeitig für 2024 zum zentralen Auswahlverfahren anmelden!**

Ausbildung: 01. Februar bis 03. Mai 2023  
Studium: 15. März bis 10. Juli 2023  
[www.lpa.bayern.de](http://www.lpa.bayern.de)

### Familiengesundheit vor Ort

Die nächste „Begegnungsgruppe im Freien“ der „Familiengesundheit vor Ort“ findet am **Donnerstag, den 17.11.2022 von 15.00 – 16.30 Uhr** statt und richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Pyrbaum und Postbauer-Heng, die wieder mehr mit anderen in Kontakt kommen möchten.

**Treffpunkt ist neben dem Rathaus in Postbauer-Heng**, gegenüber der Kinderarztpraxis, in den Räumen der „Familiengesundheit vor Ort“.

Dieses Mal bekommen wir die Möglichkeit, mehr über den Deutschorden und das **Deutschordensschloss** in Postbauer-Heng zu erfahren. Es wird dafür eine **Schlossführung** geben mit dem Heimatpfleger, **Herrn Josef Lobenhofer**, der sich dankenswerter Weise dazu bereit erklärt hat.

Das Angebot ist kostenfrei!

Wir freuen uns auf Sie!

**Kerstin Burkert-Jonas**,  
Dipl. Sozialpädagogin (FH),  
Tel.: 0160-90355157



### Die Feuerwehren des Marktes Pyrbaum

#### Einsätze im Oktober 2022

- 1x Verkehrsunfall mit Motorrad
- 1x Unterstützung Rettungsdienst in unwegsamem Gelände
- 4x Verkehrsregelung
- 1x Insekten entfernen
- 3x Sicherheitswache Festzelt



Bei den 10 Einsätzen der Feuerwehren Pruppach, Rengersricht und Seligenporten waren 43 Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen im Dienst.

Es wurden insgesamt 78 Einsatzstunden von den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen geleistet.

### Öffentlicher Personennahverkehr

#### Mobil dank Rufbus-System (Linie 506)

Die Anmeldungen müssen spätestens 60 Minuten vor dem gewünschten Fahrtantritt eingegangen sein. **Tel. (0800) 6 06 56 00.**

Die aktuellen Fahrpläne der für den Gemeindebereich eingesetzten Linien (504, 505, 506, 516) sind im Internet unter [www.ovf.de](http://www.ovf.de) abrufbar (oben links Fahrbahndownload auswählen; Suchbegriff – Linie oder Ort – eingeben; Suche starten; Seite nach unten scrollen; Ergebnisse werden angezeigt).



# Elektro Traumüller

Inhaber: Martin Ermer

- Elektroinstallation für Haus und Gewerbe
- Elektrogeräteverkauf und Kundendienst
- Elektroheizsysteme
- Antennentechnik

#### Annahmestelle für:

**Wäscherei und Heißmangel  
der Firma Holzschuh**

**Waschsaugergeräteverleih**

Allersberger Straße 6 • 90602 Pyrbaum • Telefon: 09180 / 704 • Fax: 09180 / 33 37  
Email: [ermer-elektro@t-online.de](mailto:ermer-elektro@t-online.de)

### Jugendbüro/Streetwork – Markt Pyrbaum

#### WIR SIND FÜR EUCH DA & UNTERSTÜTZEN EUCH!

Brauchst Du jemanden, der DICH unterstützt, dir Rat gibt, oder DIR einfach nur zuhört? WIR sind für dich da. Auch für IDEEN und ANREGUNGEN sind wir offen uns ansprechbar. Maile uns, ruf uns an oder kontaktiere uns über Instagram unter jugend.pyrbaum. Gemeinsam finden wir Lösungen (oder versuchen es zumindest).

#### Jugendbüro - Markt Pyrbaum

im Jugendtreff BASEMENT  
(Allersberger Str. 3 [evang. Gemeindehaus], 90602 Pyrbaum)

#### Jochen Hirschmann

Gemeindlicher Jugendpfleger  
Mobil: 0157/35295329, E-Mail: jochen.hirschmann@kjr-neumarkt.de  
Instagram: jugend.pyrbaum  
Bürozeiten: Donnerstags, 9.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

#### Katarina Stein

Mobile Jugendarbeit/Streetworker  
Mobil: 0157/35295329, E-Mail: katarina.stein@kjr-neumarkt.de  
Instagram: jugend.pyrbaum  
Bürozeiten: Dienstags, 13.00 – 15.00 Uhr und nach Vereinbarung



## 2. BASKETBALL

### NACHT

19.  
November  
2022

Beginn: 18 Uhr  
Ende: 22 Uhr  
Ort: Turnhalle  
Pyrbaumer Grundschule  
Alter: 14-18 Jahre



## ccm | cash & control management gmbh

Die ccm cash & control management gmbh ist ein internes Dienstleistungsunternehmen der Triathlon-Unternehmensgruppe im Bereich der laufenden Finanzbuchhaltung, laufenden Lohnbuchhaltung, Verwaltung, Abwicklung des Mahnwesens sowie Abwicklung des laufenden Zahlungsverkehrs.

Für unseren Standort in **Seligenporten** suchen wir eine

### kaufmännische Aushilfe (m/w/d) für die Bereiche Personal und Finanzbuchhaltung

Sie besitzen kaufmännisches Wissen und haben bereits im Personal- oder Finanzbereich gearbeitet? Fühlen Sie sich angesprochen und haben Interesse an einem abwechslungsreichen Aufgabengebiet?

#### Dann bewerben Sie sich jetzt!

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte an: [sybille.paleczny@ccm-fuerth.de](mailto:sybille.paleczny@ccm-fuerth.de)

ccm cash & control management GmbH  
Am Brand 11 - 13  
90602 Seligenporten

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter: [www.ccm-fuerth.de](http://www.ccm-fuerth.de)

Mit unserer Stellenanzeige möchten wir Bewerber jeden Geschlechts gleichermaßen ansprechen. Allein aus Gründen der besseren Lesbarkeit verzichten wir auf eine getrennte Schreibweise.

## Abfallbeseitigung

### Entleerung der Restmüllbehälter 2022

#### Tour 20

Ortsteile: Rengersricht, Schwarzach, Seligenporten: 16.11. • 30.11. • 14.12. • 29.12.

#### Tour 23 und 28

Ortsteile: Asbach, Birkenlach, Dennenlohe, Dürnhof, Faberhof, Münchsmühle, Neuhofer, Neumühle, Oberhembach, Pruppach, Pyrbaum, Straßmühle: 18.11. • 02.12. • 16.12. • 30.12.

### Entleerung der „Blauen Tonne“ – Altpapier 2022

#### Bezirk 21

Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:

Pyrbaum, Neumühle, Oberhembach: 25.11. • 23.12.

#### Bezirk 22

Markt Pyrbaum, die Ortsteile:

Asbach, Birkenlach, Dennenlohe, Dürnhof, Faberhof, Münchsmühle, Neuhofer, Pruppach, Rengersricht, Seligenporten, Schwarzach, Straßmühle: 25.11. • 23.12.

### Abfuhrplan „Gelber Sack“ 2022

#### Tour 57

Ortsteile: Seligenporten, Schwarzach: 23.11. • 07.12. • 21.12.

#### Tour 59

Ortsteile: Asbach, Birkenlach, Dennenlohe, Dürnhof, Faberhof, Münchsmühle, Neuhofer, Neumühle, Oberhembach, Pruppach, Pyrbaum, Rengersricht, Straßmühle: 24.11. • 08.12. • 22.12.

### Biomüll-Abfuhr 2022

Die Biomüllabfuhr findet für die Ortsteile **Pyrbaum, Seligenporten, Rengersricht und Schwarzach**, grundsätzlich **mittwochs** statt. Biomüllbeutel werden im Bürgerbüro des Rathauses in Pyrbaum zum Verkauf angeboten (10er-Rollen zu 5,00 €).

Bitte stellen Sie die Biotonnen und Biosäcke um **06.00 Uhr** zur Leerung und Abholung bereit. Die Abfuhrunternehmen leeren die Tonnen in manchen Abfuhrbereichen bis 22.00 Uhr abends. Lassen Sie die Biotonnen auf jeden Fall so lange zur Leerung bereitgestellt.

Infotelefon der Abfallwirtschaft: (09181) 4 70-209 (Landratsamt) oder (09181) 4 76 30 (Firma Edenharter).

**Es wird gebeten, dass die Behälter ab 6.00 Uhr zur Abfuhr bereitgestellt werden.**

(Die Termine sind auch ganzjährig auf der Homepage des Marktes unter „Bürgerservice“ - „Abfallwirtschaft“ - „Abfalltermine“ veröffentlicht)

### Problemmüll richtig entsorgen

Für Fragen zur Problemmüllsammmlung und zur richtigen Entsorgung von Problemabfällen steht Ihnen die Abfallberatung im Landratsamt gern zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Telefon: (09181) 4 70-209. Sie finden die Abfuhrpläne auf der Landkreishomepage unter [www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft)

### Rote Tonnen im Bauhof für verbrauchte Druckerpatronen

Im Wertstoffhof besteht die Möglichkeit während der Öffnungszeiten leere Tintenpatronen, Tonerkartuschen, Trommeleinheiten, Faxpatronen und verbrauchte Fixiereinheiten zu entsorgen. Hierfür wurden vom Landkreis 3 rote 240-Liter-Tonnen bereitgestellt.

## Öffnungszeiten im Wertstoffhof in Pyrbaum

Winterhalbjahr November bis März (01.11. - 31.03.)

Wochentag	Uhrzeit
Freitag	14.00 - 16.00 Uhr
Samstag	14.00 - 16.00 Uhr

## Adressen für Ver- und Entsorgung

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Rest- und Sperrmüllabfuhr	Fa. Edenharter, 92318 Neumarkt	(09181) 47630
Biomüllabfuhr	Fa. Edenharter, 92318 Neumarkt	(09181) 47630
Grüner Punkt	Fa. Pöppel, 93309 Kelheim	(09441) 50560
Kühlgeräte-Entsorgung	Landratsamt Neumarkt	(09181) 470334
Elektronik Schrott	Christliche Arbeiterhilfe (CAH) Goldschmidstr. 54, 92318 Neumarkt	(09181) 46350
	Landratsamt Neumarkt	(09181) 470-219
Stromversorgung	Bayernwerk AG Störungsnummer	(0941) 2800-3366
	Konkrete Fragen wie Baustrom und Hausanschluss	(0941) 2800-3311
	Netzcenter Parsberg	(09492) 950-0
	Internet <a href="http://www.bayernwerk.de">www.bayernwerk.de</a>	
Gasversorgung	Bayernwerk AG Störungsnummer	(0941) 2800-3355
	Zähler und Messeinrichtungen	(0941) 2800-3377
Sammeltonne für Altfett/Öl	Fa. Lesch, Äußere Nürnberger Str. 31, 91177 Thalmässing	(09173) 874
Sammeltonne für Speisefett/ Öl und PU-Schaumdosen	Wertstoffhof Blumenhof	(09181) 42200
Wohngift-Telefon		(0800) 8899789
Geschirrverleih	Hausmeister Walter Kahr	(09180) 930883
Bauschutt	Landratsamt Neumarkt	(09181) 470-299

## Öffnungszeiten am Wertstoffhof Blumenhof

Dienstag und Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
Samstag von 08.30 Uhr - 13.00 Uhr.  
(Montag, Mittwoch und Donnerstag geschlossen!)

## Guterhaltene Restmülltonnen bei der CAH abgeben

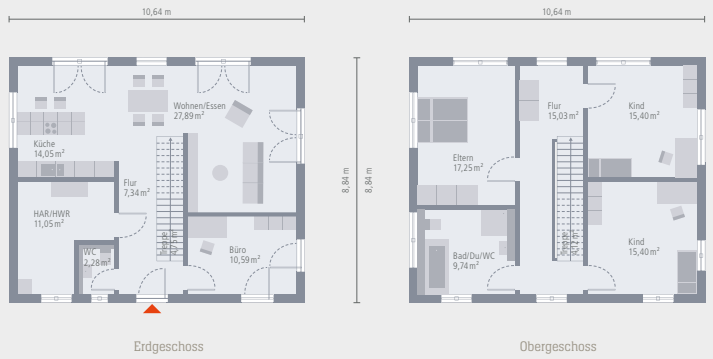
Sehr geehrte Damen und Herren,

Guterhaltene Restmülltonnen, die nicht mehr benötigt werden (z.B. Umstieg auf andere Tonnengröße), kann man bei der CAH abgeben. In den Gebrauchtwarenmärkten in Neumarkt und Diefurt nimmt die Christliche Arbeiter Hilfe (CAH) ab sofort guterhaltene und gebrauchsfähige Restmülltonnen an. Die Tonnen kann man kostenlos abgeben. Sie dürfen jedoch keine Defekte wie Risse, fehlende Räder oder ausgebrochene Deckel-Scharniere haben. Vor Weitergabe der Tonne unbedingt die Gebührenmarke entfernen und im Original an das Landratsamt zurückgeben, da ansonsten die Müllgebühren weiterlaufen würden.

Wer eine gebrauchte, guterhaltene und funktionsfähige Restmülltonne sucht, kann gegen ein kleines Entgelt ebenfalls bei der CAH fündig werden.

Defekte und nicht mehr benutzbare Restmülltonnen kann man zur Sperrmüllabfuhr anmelden oder zum Wertstoffhof Blumenhof in Neumarkt bringen. Nähere Infos zur CAH findet man hier: <https://www.cah-neumarkt.de/>  
Infos zur Abfallwirtschaft im Landratsamt: [www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft).

Walter Schardt, Landratsamt Neumarkt i.d.OPf.  
Abfallberatung  
Kommunaler Umweltschutz, Abfallwirtschaft  
Nürnberger Straße 1, 92318 Neumarkt i.d.OPf.  
Tel.: 09181/ 470-209, Fax: 09181/ 470-6709  
E-Mail: [schardt.walter@landkreis-neumarkt.de](mailto:schardt.walter@landkreis-neumarkt.de)  
Internet: [www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft)



Als Bauherr eines OKAL Hauses profitieren Sie von weiteren wichtigen Vorteilen wie:

- über 90 Jahre Erfahrung (seit 1928) und über 90.000 gebaute Häuser
- 5 Jahre Gewährleistung und 33 Jahre Garantie auf die Grundkonstruktion
- 22 Monate Festpreisgarantie
- OKAL Prime verkürzte Bauzeit um 6 Monate
- Architektenleistung
- Bodengutachten
- Bodenplatte / Keller optional
- auf Wunsch: NH-Zertifikat und damit KfW-Förderberechtigung
- energiesparende Frischluftwärmetechnik von PROXON
- Heizen mit regenerativen Energiequellen
- KfW-Effizienzhaus 55-40

Wir beraten Sie gerne:

**Marko Will**

0911-3028301 • 0151-20750436 • marko.will@okal.de



\*Berechnungsbeispiel: technikfertiges OKAL Haus inkl. Baugrundstück, Baunebenkosten und Grundstückskaufnebenkosten

Autohaus Partl Neumarkt  
www.bmw-partl.de  
Freude am Fahren

**FREUDE IST SPORTLICH FAIR.**

Wir sind für Sie da, zu allen Fragen rund ums Thema Fahrfreude. Ob Sie sich nur unverbindlich informieren, eine Probefahrt machen oder einen Service-Termin für Ihren BMW vereinbaren wollen.

**AUTOHAUS PARTL NEUMARKT**

**BMW EfficientDynamics**  
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

**Kann sein, ...**

... dass wir in 50 Jahren Altmetall auf dem Mond lagern. Aber bis dahin ist unser Wertstoffhof der richtige Metallbahnhof!

**RANDOW<sup>NON</sup>**

- Containerdienst
- Altfahrzeugverwertung
- Wertstoffe
- Metallhandel

91154 Roth - an der Lände · Regensburger Ring 16  
Tel. (09171) 2558 · info@von-randow.de, www.von-randow.de

**MÖBEL**

**Schreinerei**

**MARKUS TURINSKY**

Abt-Stephan-Str. 4 · 90602 Seligenporten  
Tel. 0 91 80 / 16 93 · Fax 0 91 80/93 95 12  
e-Mail: Schreinerei.Turinsky@t-online.de

Ihr Partner für:

- Möbel nach Maß
- Zimmer- und Haustüren
- Parkett- und Laminatböden
- Küchen • Bäder
- Individueller Innenausbau
- wir fertigen auch behindertengerechte Möbel

**MARCO MAYER**  
HEIZUNG · KLIMA · SANITÄR

HEIZUNG  
SANITÄR  
KLIMA

SMART-HOME  
ENERGIEBERATUNG

92353 Postbauer-Heng

Tel. 09180 409 989 8 | www.mmheizung.de

## Sprechtage und Beratungen

### Gesundheitsregion-Neumarkt

Sie suchen einen Arzt?  
Sie suchen eine Beratungsstelle?  
Eine Selbsthilfegruppe?

Hier finden Sie alles rund um Ihre Gesundheit:

[www.gesundheit-soziales-neumarkt.de](http://www.gesundheit-soziales-neumarkt.de)

ist eine Website des Landratsamts Neumarkt auf der Sie alle Anbieter von Gesundheits-Dienstleistungen im Landkreis Neumarkt finden.



### Beratungs- und Informationsstunden der Sozialverwaltung des Bezirks im Landratsamt Neumarkt i.d.Opf.

Neumarkter Straße 1, Raum 355, 3. Stock/Gebäudeteil A  
**voraussichtlich: 21. November, 05. Dezember, 19. Dezember**  
jeweils von 10.00 bis 14.00 Uhr (Änderungen vorbehalten)

Neutrale und kostenlose Erstberatung zu Fragen zur

- Pflege
- Eingliederungshilfe für behinderte Menschen
- Antragstellung
- Unterhaltspflicht (allgemeines)

**Beratung erfolgt nach voriger Terminvereinbarung:**

**Beraterin - Frau Sabine Melzl: 0941 / 9100-2113**

**Terminkoordination: 0941 / 9100-2152**

**E-Mail: [beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de](mailto:beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de)**

### Offener Treff für junge demenzkranke Menschen

Kontakt und Info bei Caritas-Sozialstation Neumarkt, Tel. 0151/70731543 sowie 09181/4765-0 oder [sozialstation@caritas-neumarkt.de](mailto:sozialstation@caritas-neumarkt.de).

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Private Waldbesitzer aus dem Gemeindebereich können ihren Förster Herrn Alexander Mann mobil unter 015112622656 erreichen.

Die Beratung, ob telefonisch oder vor Ort in ihrem Wald, kann sämtliche forstliche Themen, von der Pflanzung bis zur Holzernte sowie forstliche Förderprogramme, umfassen und ist für Privatwaldbesitzer kostenfrei.

Ebenfalls besteht die Möglichkeit an dem Grundkurs „Sichere Waldarbeit“, welcher mehrmals im Jahr im Revier stattfindet, teilzunehmen.

### Fit und gesund durch den Familienalltag mit Kindern bis 3 Jahren

Netzwerk Junge Eltern/Familien, Ernährung und Bewegung

**Kostenlose Kurse zum Thema Ernährung**

Bei Interesse einer Gruppe von 6 Teilnehmern: Terminabsprache  
Anmeldung am AELF Neumarkt Tel: 09181/4508-1202, 1209 oder 4508-0

### VdK Sprechtag im Rathaus

Der VdK berät und unterstützt in allen sozialrechtlichen Fragen und begleitet Sie durch den Paragraphenschungel des Sozialrechts.

**Die Termine für die VdK-Außensprechtage im Rathaus Pyrbaum entfallen vorläufig.**

**Wegen anstehender personeller Änderungen kann leider kein Termin für das Jahr 2022/2023 mitgeteilt werden.**

Nach telefonischer Terminabsprache berät auch jederzeit der VdK Kreisverband Neumarkt i. d. Opf., erreichbar unter der Tel. 09181 232100.

**wand & farbe**  
**fliesen & bodenbelag**

**trockenbau**  
**elektrotechnik**

Mobil: 0172 - 79 23 497 | Büro: 09180 - 180677 | Mail: [info@rentsch-innenausbau.de](mailto:info@rentsch-innenausbau.de)  
Dombühl 10, 90602 Pyrbaum

[www.rentsch-innenausbau.de](http://www.rentsch-innenausbau.de)

# Wir setzen Ihre Energie in Szene

**elektro**  
**WAGNER.**

Hauptstr. 37 | 90602 Pyrbaum/Seligenporten  
Tel. 09180 93 902 - 0 | [www.elektrowagner.net](http://www.elektrowagner.net)

### Kindertagesstätte Kunterbunt



#### Neuer Elternbeirat – Das Zeppter wurde weiter gereicht

Unseren bisherigen Elternbeirat haben wir inzwischen verabschiedet. Vielen Dank für Euer großes Engagement, die tollen Ideen und dass Ihr immer ein offenes Ohr für unsere Anliegen hattet. In Eurer „Amtszeit“ habt Ihr vieles umgesetzt und auf den Weg gebracht. Bei Veranstaltungen seid Ihr uns aktiv zur Seite gestanden und habt einiges mit auf die Beine gestellt. Auch den regelmäßigen und umfassenden Austausch zwischen Team und Elternbeirat haben wir sehr geschätzt. Wir bedanken uns nochmals von ganzem Herzen im Namen des gesamten Kita-Teams für Euren Einsatz!

Inzwischen haben wir wieder einen neuen Elternbeirat gewählt. Für das künftige Kindergartenjahr haben sich etliche Eltern zur Wahl aufstellen lassen. Inzwischen ist das Ergebnis bekannt gegeben worden und wir freuen uns auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit den gewählten Eltern. Danke, dass Sie sich im Elternbeirat engagieren und uns in den vielfältigen Aufgabenbereichen tatkräftig unterstützen wollen!

#### Schaurig-schön....

Familie Ziemann hat sich anlässlich Halloween einen passenden Blumen-Schmuck für unsere Pflanzgefäße einfallen lassen. Die gruselig-bunte Dekoration kam bei unseren Kindern wieder gut an. Ein herzliches Dankeschön dafür!



### Vorbereitungslehrgang des FZO für die staatlichen Fischerprüfung

#### FREYSTADT – OT SULZKIRCHEN

Das Fischereizentrum Oberfranken (FZO), größter Anbieter von Vorbereitungslehrgängen zur staatlichen Fischerprüfung in Nordbayern und den angrenzenden Regionen, bietet im Januar 2023 die Möglichkeit, die Vorbereitung zur staatlichen Fischerprüfung an nur drei Wochenenden zu absolvieren und damit den staatlichen Fischereischein zu erlangen.

Stattfinden wird der vom Fischereizentrum Oberfranken (FZO) als

**Wochenendkurs konzipierte Lehrgang ab  
Sa. 07.01.2023 in der Sportheimgaststätte des SV Sulzkirchen  
92342 Sulzkirchen, Burgriesbacher Straße 18**

Dabei wird es an drei aufeinander folgenden Wochenenden, jeweils Sa./So., ganztägig Unterricht geben. Ende des Lehrgangs ist somit So., der 22.01.2023. Der erfolgreich absolvierte Lehrgang berechtigt zur Teilnahme an jeder beliebigen staatlichen Fischerprüfung im Onlineverfahren.

Die Anmeldung zu diesem Vorbereitungslehrgang zur Onlineprüfung in der Region Neumarkt Opf., Freystadt, Hilpoltstein, Nürnberger Land / Amberg-Sulzbach / Schwandorf / Kelheim / Regensburg / Eichstätt / Roth / Weißenburg-Gunzenhausen erfolgt über die Webseite des FZO unter

[www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de)

### Neues vom Kindergarten Rasselbande

#### Unser neuer Elternbeirat stellt sich vor:

Im Oktober fand wieder die Elternbeiratswahl zum neuen Kindergartenjahr statt. Gewählt wurde auch in diesem Jahr wieder per Briefwahl.



1. Vorsitzende: Katrin Hoogestraat
2. Vorsitzende: Alexandra Schlierf
1. Schriftführer: Martina Hainz
2. Schriftführer: Karolin Groß
1. Kassier: Angelika Borutzki
2. Kassier: Manuela Ebelt
- Beisitzer: Tanja Thanner



Text: Katrin Hoogestraat, Bild: Andrea Hollweck

#### Kürbiszeit im Kindergarten

Der Spargelhof Lohner aus Inchenhofen ermöglichte uns durch seine großzügige Spende auch dieses Jahr wieder Kürbisse zu verkaufen. Über 100 Stück konnten von den Eltern gegen einen freiwilligen Beitrag mitgenommen werden. Vielen Dank dafür an den Spargelhof Lohner, der mit dieser Aktion, sowohl etwas Geld in unsere Kasse, als auch ein Lächeln ins Gesicht der Kinder zaubern konnte.



Bild und Text: Katrin Hoogestraat

### Jagdgenossenschaft Oberhembach

**Am Freitag den 25.11.2022 findet um 19:00 Uhr im Faberhof die diesjährige Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Oberhembach statt.**

Hierzu sind alle Jagdgenossen herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- TOP 1 Begrüßung und Bekanntgabe der Tagesordnung (Jagdvorsteher)
- TOP 2 Niederschrift der letzten Jahreshauptversammlung (Schriftführer)
- TOP 3 Jahresbericht 1. Jagdvorsteher
- TOP 4 Sicherheitsunterweisung durch den Jagdvorsteher
- TOP 5 Bericht des Kassenführers
- TOP 6 Bericht der Kassenprüfer, Entlastung des Kassenführers und der Vorstandschaft
- TOP 7 Verwendung des Jagdschillings
- TOP 9 Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Zu beachten ist, dass nur wer an der jährlichen Sicherheitsunterweisung teilnimmt, auch in Zukunft die Maschinen der Jagdgenossenschaft ausleihen kann. Mit freundlichen Grüßen, Jagdvorsteher, Klaus Nerreter

### Gemeindebücherei Pyrbaum

Tel.: 09180/ 9 39 99 06

Neumarkter Str. 15  
90602 Pyrbaum

Leiterin: Frau Birgitt Schiebel  
Tel.: 09180/ 15 93

Öffnungszeiten:

Di 08.30 - 10.00 Uhr

Do 16.00 - 18.00 Uhr

So 10.30 - 11.30 Uhr

**Die neuen Bücher stehen ab 13. November  
zur Ausleihe bereit**

#### Eine Saatgutbibliothek entsteht

Ab November 2022 soll in der Gemeindebücherei Pyrbaum eine Saatgutbibliothek entstehen.

#### Wie funktioniert eine Saatgutbibliothek?

Dort finden Interessenten kostenlos Saatgut diverser Pflanzen: Blumen, Gemüse oder Kräuter... alles erlaubt, nur samenfest\* sollte das Saatgut sein! Im Herbst startet die Bücherei mit dem Aufbau und hofft auf die **Mithilfe** von möglichst vielen Bürger\*innen, die Saatgut sammeln, trocknen und in der Gemeindebücherei Pyrbaum abgeben. Saatguttüten stehen neben einer kleinen Bücherausstellung zum Thema „Garten und Pflanzen“ zur Mitnahme bereit. Im Frühjahr können sich dann Hobbygärtner\*innen kostenlos Saatgut in der Bücherei abholen und die Pflanzen auf

Balkon oder Garten aussäen und pflegen. Nach der Blüte bzw. Ernte werden neue Samen aus den Pflanzen gewonnen und als neues Saatgut in die Bücherei zurückgebracht.

Die Saatgutabgabe findet während der Bücherei-Öffnungszeiten statt:

Dienstag: 08.30 Uhr - 10.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Sonntag: 10.30 Uhr - 11.30 Uhr

So entsteht ein natürliches Zyklus von dem Alle profitieren: Insekten, Tiere und Menschen!

Bringen wir Pyrbaum zum Blühen!  
Jeder darf mitmachen ... auch „Nicht-leser“ der Gemeindebücherei!

*\*samenfest heißt: die Pflanzen lassen sich im Gegenteil zu sog. „F1-Hybriden“, mit traditionellen Methoden vermehren (z.B. natürliche Bestäubung), ohne das sortenspezifischen Eigenschaften zu verlieren - samenfestes Saatgut ist Mehrweg-Saatgut.*



Mit dem Mediensuchprogramm „FINDUS“ können Sie sich über den **Büchereibestand** informieren, sich die Neuerwerbungen anzeigen lassen, nach bestimmten Titeln, Autoren oder Schlagwörtern suchen. Sie können Ihr **Leserkonto** einsehen, die ausgeliehenen Medien und den Rückgabetermin mit Erinnerungsfunktion. <http://pyrbaum.buchabfrage.de>

Hier finden Sie auch aktuelle Informationen zu Corona.

Ihr Büchereiteam

## „Wo bleibt mein Geld?“ – Teilnehmer für nächste Erhebung zu Einnahmen und Ausgaben gesucht

**Teilnehmer für Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) gesucht. Mitmachen und mindestens 100 Euro Prämie erhalten, EVS als wichtige Datenbasis für politische Entscheidungen**

**Wofür und wieviel Geld geben die Menschen in Deutschland aus? Wie hoch sind konkret die Ausgaben für Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe, kurz EVS. Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld?“ führt das Bayerische Landesamt für Statistik gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder von Januar bis Dezember 2023 die nächste EVS durch. Dafür werden in Bayern rund 13 000 Haushalte gesucht, die sich an der größten freiwilligen Befragung der amtlichen Statistik beteiligen. Als Dankeschön erhalten sie eine Geldprämie von mindestens 100 Euro. Hinweis: aktuell läuft auch die Zeitverwendungserhebung (ZVE), beide Erhebungen klingen ähnlich sind aber grundverschieden.**



Das Bayerische Landesamt für Statistik führt gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder im Jahr 2023 die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe durch. Hierfür werden ab sofort 13.000 Haushalte in Bayern gesucht. Mitmachen lohnt sich. Man kann nach erfolgter Teilnahme eine Prämie von mindestens 100 Euro erhalten. Zudem liefert die EVS wichtige Daten für politische Entscheidungen zum Bürgergeld und der Inflationsrate. Hinweis: aktuell läuft auch die Zeitverwendungserhebung unter dem Motto „Wo bleibt die Zeit?“, diese Erhebung klingt ähnlich, ist aber grundverschieden.

#### Dateneingabe jetzt auch digital mit einer App möglich

Jeder Haushalt dokumentiert drei Monate lang seine Ausgaben zum Beispiel für Lebensmittel, Bekleidung und Freizeit. Darüber hinaus werden Fragen zum Haushalt, der Wohnsituation, Ausstattung mit bestimmten Gebrauchsgütern, Vermögenssituation sowie den Haushalts- und Personeneinkommen gestellt. Jeder fünfte Haushalt dokumentiert zusätzlich zwei Wochen lang detailliert die Ausgaben und gekauften Mengen für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren. Dies ist wichtig, um den Anteil unterschiedlicher Nahrungsmittel an den gesamten Lebensmittelausgaben bestimmen zu können.

Die Angaben können in einer App ganz bequem von Zuhause oder unterwegs eingetragen werden. Die App wurde speziell für die EVS entwickelt und auf den Bedarf der Erhebung angepasst. Die App funktioniert auch offline und kann sowohl auf dem Smartphone als auch am Computer genutzt werden. Die „klassische“ Teilnahme über Papierfragebogen ist ebenfalls möglich.

#### Wichtige Datengrundlage für das neue Bürgergeld und die Inflationsrate

Die EVS liefert wichtige Fakten darüber, wofür die Menschen in Deutschland wieviel Geld ausgeben. Die Daten bilden die Grundlage für die Festsetzung von finanziellen Unterstützungsleistungen für Kinder und Erwachsene. Bislang wurden basierend auf den EVS-Ergebnissen beispielsweise die Regelbedarfe für das Arbeitslosengeld II („Hartz IV“) ermittelt. Zukünftig bilden sie die Datengrundlage für das geplante Bürgergeld.

Die EVS-Daten fließen zudem in die Berechnung der Inflationsrate ein. Aus den Angaben aller Haushalte wird ermittelt, wie groß die Anteile für unterschiedliche Ausgabenbereiche sind. Das ist die Basis für die Zusammensetzung des sogenannten „Warenkorbs“.

#### Überblick über eigene Ausgaben verschaffen und bis zu 175 Euro als Dankeschön erhalten

Den Teilnehmenden bietet die EVS die Möglichkeit, sich einen Überblick über ihre Einnahmen und Ausgaben zu verschaffen und einmal ganz genau festzuhalten: „Wo bleibt mein Geld?“ Zudem gibt es als Dankeschön eine Geldprämie von 100 Euro je Haushalt. Haushalte mit minderjährigen Kindern erhalten zusätzlich 50 Euro. Haushalte, die nach dem Zufallsverfahren darüber hinaus für die zweiwöchige detaillierte Dokumentation der Nahrungs- und Genussmittel ausgewählt wurden, erhalten zusätzlich 25 Euro. Somit ist es möglich, bis zu 175 Euro für die Teilnahme an der EVS 2023 zu erhalten.

Unter [www.evs2023.de/teilnahme](http://www.evs2023.de/teilnahme) können Interessierte ab sofort ihren Haushalt zur EVS 2023 anmelden. Aus allen Anmeldungen wird für jedes Quartal nach einem Quotenplan eine Stichprobe gezogen. Das bedeutet, vor Beginn der EVS wird für jedes Bundesland anhand der Bevölkerungsstruktur festgelegt, wie viele Paarhaushalte mit Kindern, wie viele Haushalte von Alleinerziehenden, wie viele Alleinlebende usw. für die Stichprobe benötigt werden. Dies ist wichtig, um die Bevölkerung realistisch abzubilden.

#### Datenschutz und Geheimhaltung

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik sind der Datenschutz und die Geheimhaltung umfassend gewährleistet. Alle Angaben werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich für statistische Zwecke verwendet.

Die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder bedanken sich bei allen Teilnehmenden für die Unterstützung!

# GOLDENES FASS

## Zlatno Bure



Mazedonische, mediterrane und nationale Küche.  
Alle Speisen auch zum Mitnehmen.

Reservierung bzw. Bestellung unter  
**(09180) 1860508**

Adresse: Pyrbaum, Kurpfalzstraße 2  
Di - Fr 16:00 - 22:00  
Sa - So 11:00 - 14:30 und 17:00 - 22:00

**MONTAG RUHETAG**

Das Ambiente der gemütlichen Gasträume  
bietet Platz für Ihre Feier (ca. 50 Personen).

Das **GOLDENE FASS** bietet eine kulinarische Reise nach Mazedonien. Mazedonien begeistert als ganzjähriges Reiseziel - leider oft nur im Urlaub - nicht nur mit Natur pur und malerischer, blauer Seelandschaft, sondern auch mit herrlichen Gaumenfreuden. Im **GOLDENEN FASS** das ganze Jahr Urlaub genießen.

Familie Ristovski hat mit viel Engagement die Traditionsgaststätte in der Kurpfalzstraße 2 in Pyrbaum umgebaut. Im Juni 2021 wurde das familiengeführte Restaurant mit traditioneller mazedonischer Küche und ausgewählten deutschen Gerichten offiziell eröffnet.

Hier nimmt man sich Zeit, um die Gäste mit authentischen Spezialitäten und hervorragenden Weinen aus Mazedonien zu verwöhnen. Das familiengeführte Restaurant **GOLDENES FASS** ist für ein genussvolles „Essengehen“ eine echte Empfehlung für Pyrbaum und Umgebung.

Das gesamte Team bietet den Gästen nicht nur eine reichhaltige Speisekarte, sondern empfängt seine Gäste schon beim Betreten des Restaurants mit herzlicher südländlicher Freundlichkeit - außer am Montag, da ist Ruhetag!



## Gartenträume werden wahr!

Verschönern Sie Ihren Garten mit  
Beet- und Balkonpflanzen  
Ziersträucher und Rosen  
Obstgehölze und Beerensträucher  
Stauden  
oder Rollrasen

**Gartenland Rabovsky**  
Inh. Johann Pruy

Neumarkt - Lange Gasse 21  
Tel.: (0 91 81) 92 82  
[www.gartenland-rabovsky.de](http://www.gartenland-rabovsky.de)

...wo denn sonst!



**Traumhaus gesucht?**

Aus der Region!

**Dann sind Sie bei uns richtig!**

Wir nehmen Ihnen von Anfang an die größten Sorgen ab. Für ein entspanntes und sicheres Bauen!

**Massivhäuser:**

- ✓ zu günstigen Festpreisen
- ✓ Sicherheit bei der Finanzierung
- ✓ mit garantierter Bauzeit



Jetzt informieren! ☎ 09189 / 41200-0 [www.tc-neumarkt.de](http://www.tc-neumarkt.de)



Wir bieten auch  
GLASREPARATUREN an

**GLAS PERFEKT**  
Robert Hereth

Als Ihr kompetenter Partner bieten wir Ihnen die professionelle Umsetzung von Ideen aus Glas durch Qualität und innovative Lösungen.

**GLAS PERFEKT – Perfekt in Glas**



BÄDER	INNENRÄUME	RAUMGESTALTUNG	AUSSENBEREICH
Duschcabinen	Ganzglastüren	Küchenrückwände	Glasvordächer
Duschtrennwände	Glasschiebetüren	Ofenglas	Balkonbrüstungen
Duschrückwände	Ganzglasanlagen	Glastische	Treppenbrüstungen
Spiegel (auch mit Beleuchtung)	Raumteiler	Glasregale	Windschutz
	Spiegel	Glastreppen	Terrassen- und Carportdächer
			Isolierglas

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

GLAS PERFEKT | Robert Hereth GmbH & Co. KG | Espenpark 24 | 90559 Burgthann  
Telefon: 09188 999903-0 | E-Mail: [info@glasperfekt.de](mailto:info@glasperfekt.de) | [www.glasperfekt.de](http://www.glasperfekt.de)

## Sicher durch den Winter: Hausnotruf bietet Sicherheit in allen Lebenslagen

In einer hilflosen Situation kann es meistens nicht schnell genug gehen. Der Hausnotruf des Bayerischen Roten Kreuzes ermöglicht Hilfe auf Knopfdruck. Diese Dienstleistung bietet seit mehr als 40 Jahren Sicherheit und Selbstbestimmung in den eigenen vier Wänden und stellt auch für Familie, Freunde und Bekannte eine wichtige Entlastung dar. Über 60.000 Menschen im Freistaat Bayern verlassen sich auf diesen Service des Bayerischen Roten Kreuzes.



Mittels eines Alarm-Armbandes am Handgelenk kann jederzeit und an jedem Ort im häuslichen Umfeld sofort die Hausnotrufzentrale alarmiert werden. Von der Toilette gestürzt, ein Aufstehen aus eigener Kraft erscheint unmöglich und das Handy oder Telefon nicht zur Hand? Kein Problem!

„Mit dem Hausnotruf des BRK schenken Sie Sicherheit und Service für Ihre Lieben“, so Leiterin Soziale Dienste Rosemarie Schmidt „Mit der Sicherheit des Hausnotrufs können Sie trotz Alter, Krankheit oder Behinderung lange gut und sicher in den eigenen vier Wänden leben.“

Für Fälle, in denen sich der Hausnotrufrkunde alleine Zuhause befinden und die Haustüre nicht aus eigener Kraft öffnen kann, kann in der Hausnotrufzentrale der Schlüssel hinterlegt und durch einen Mitarbeitenden zugebracht werden. So wird auch in Fällen unterhalb der Schwelle eines Notfalls (in diesen Fällen würde die Türe durch die Feuerwehr geöffnet werden) dem Kunden fachgerechte Hilfe ermöglicht.

Zum 40-jährigen Jubiläum des BRK-Hausnotrufes **schenkt Ihnen das BRK die ersten 4 Wochen**, wenn im Aktionszeitraum 10.10.-20.11.2022 ein Hausnotruf-Vertrag abgeschlossen wird. Weitere Informationen unter [www.hausnotruf.bayern](http://www.hausnotruf.bayern).

## Gripeschutzimpfung weiterhin sehr wichtig

Auch auf Grund steigender Coronazahlen empfiehlt Günther Wurm, Regionalgeschäftsführer der BARMER Neumarkt, vor allem Risikogruppen und Schwangeren, sich zeitnah gegen die Grippe impfen zu lassen. „In diesem Jahr ist die Influenzaimpfung besonders wichtig. Sie schützt zwar nicht vor einer Coronainfektion, kann aber dazu beitragen, dass die Grippeverläufe gemäßigt verlaufen und sich mit der Corona-Pandemie nicht so stark überschneiden“, sagt der Neumarkter BARMER-Chef.

Mit der Impfung kann man das Risiko für eine Doppelinfektion mit Grippe und Covid-19 verringern. Insbesondere ältere Menschen und chronisch Kranke mit Grunderkrankungen wie Diabetes, Asthma oder Herz-Kreislauf-Erkrankungen sollten sich daher immunisieren lassen, so Wurm. Aber auch für alle anderen, die etwa als medizinisches Personal und Pflegekräfte, Beschäftigte im Einzelhandel oder in öffentlichen Verkehrsmitteln häufig anderen Menschen begegnen, ist die Impfung sinnvoll. Dies gilt umso mehr, wenn man Kontakt mit Personen aus einer Risikogruppe hat. Die Kosten der Impfung übernimmt die Krankenkasse.

### Vollständiger Impfschutz nach zwei Wochen aufgebaut

Die Grippezeit beginnt in der Regel im Oktober und endet Mitte Mai. Nach der Impfung dauert es bis zu 14 Tage, bis der Impfschutz vollständig aufgebaut ist. „Um rechtzeitig gegen die Grippe geschützt zu sein, kann man sich schon jetzt impfen lassen“, sagt Günther Wurm. Vor allem für Risikogruppen könnten Influenzaviren lebensbedrohlich sein.

### Digitale Impfplaner der BARMER erinnert an Gripeschutzimpfung

Eine Gripeschutzimpfung sollte man jedes Jahr neu vornehmen, da der Impfstoff jährlich angepasst wird. „Wer keine Impfung verpassen will, kann den digitalen Impfplaner als Teil der BARMER-App als Erinnerungsstütze nutzen. Er weist beispielsweise Menschen ab 60 Jahre jedes Jahr auf die Gripeschutzimpfung hin“, so Wurm. Den Helfer können BARMER-Versicherte als App auf ihr Smartphone herunterladen.

Die Bayerische Polizei

### Ihre Polizei rät: Vorsicht vor falschen Polizisten!



**Betrüger geben sich am Telefon als Polizisten oder Behördenmitarbeiter aus.**

- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen, auch nicht durch angeblich dringende Ermittlungen zu einem Einbruch in der Nähe! Legen Sie einfach auf!
- Die echte Polizei fordert niemals Bargeld, Überweisungen oder Wertgegenstände von Ihnen, um Ermittlungen durchzuführen!
- Rufen Sie nie über die am Telefon angezeigte Nummer zurück!
- Übergeben Sie nie Geld an Unbekannte!

Gesundes Misstrauen ist keine Unhöflichkeit!  
Im Zweifel ...

**Polizeinotruf 110**

Mit freundlicher Unterstützung:  
 **MSF**  
Münchner Sicherheitsforum e.V.

Herausgeber: Polizeipräsidium Oberpfalz | Bajuwarenstraße 2c | 93053 Regensburg    Grafik: PB 1

## Gewalt hat viele Gesichter

Am 25. November ist der Internationale Tag gegen Gewalt an Frauen und Mädchen. Gewalt ist unabhängig von Bildungsgrad, Herkunft oder sozialer Schicht und geschieht häufig im sozialen Nahraum. Dabei ist Gewalt nicht nur als körperlicher Angriff zu verstehen, sondern auch sexualisierte und psychische Formen wie Stalking, Mobbing, Bedrohung und Beleidigung werden darunter verstanden. Eine weitere Variante ist die Cyber-Gewalt, die meistens auf Bedrohung, Beleidigung, Rufschädigung oder Erpressung im digitalen Raum abzielt.

Schätzungen zufolge erfährt etwa jede dritte Frau während ihres Lebens körperliche oder sexualisierte Gewalt mit häufig massiven psychischen und physischen Folgen.

Laut Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung ist Gewalt gegen Frauen eine der schwerwiegendsten und am weitesten verbreiteten Menschenrechtsverletzungen weltweit.

Die Gleichstellungsstelle des Landkreises und die Ansprechpartner:innen für Gleichstellungsfragen der Landkreisgemeinden nehmen den 25. November zum Anlass, um auf dieses Unrecht hinzuweisen.

25. November 2022  
Internationaler Tag gegen Gewalt an Frauen und Mädchen



**NEIN zu Gewalt an Frauen und Mädchen**



Eine Initiative der Gleichstellungsstelle am Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. und der Ansprechpartner:innen für Gleichstellungsfragen der Landkreisgemeinden

**GLEICHSTELLUNG**  
LANDKREIS NEUMARKT



INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN & MEHR...

**EIBNER REGNATH**  
PERFORMANCE TEAM



WWW.EIBNER-REGNATH.DE

**27.11.2022**

VERKAUFSOFFENER  
SONNTAG BERCHING

**HAUSTÜR-  
HIGHLIGHTS  
ENTDECKEN**

**AUTO ROSTEK**  
KFZ-MEISTERBETRIEB

» Reparatur aller Marken  
auch Transporter und US Fahrzeuge  
» Fahrzeugdiagnose und Elektronik  
» HU / AU » Achsvermessung  
» Reifen und Räder  
» und vieles mehr...

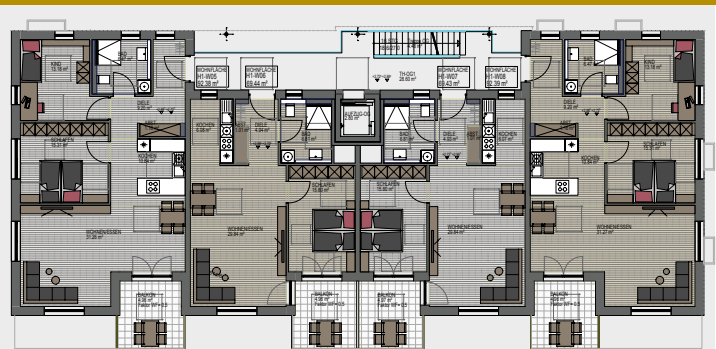
Faber-Castell-Straße 4  
90602 Pyrbaum  
Telefon: 0 91 80/4 18 48 91  
Telefax: 0 91 80/4 18 48 92  
Mobil: 01 52/34 06 74 71  
eMail: info@auto-rostek.de  
Web: www.auto-rostek.de

SCHLOSSEREI || SPENGLEREI || HEIZUNG || SANITÄR

**XAVER  
BRANDL** GMBH

Xaver Brandl GmbH · Bergstraße 1 · 92342 Mönning  
Tel. 09179/94244 · Fax 94243 · xbrandl@t-online.de

**IM ZENTRUM** Neubauprojekt Postbauer-Heng, Hans-Ritter-Straße  
4 Reihenhäuser | 1 Mehrgenerationenhaus | 10 Wohnungen | 70 bis 125 m<sup>2</sup> ab € 382.400,-



Abbildungen können Sonderleistungen enthalten.

Grundrisse Wohnungen 5 bis 8

- schlüsselfertig
- Ziegel 42,5 cm
- KfW-55-Standard
- extrahohe Türen mit 212 cm
- Fußbodenheizung
- Balkon oder Terrasse mit Gartenanteil
- Aufzug (10 Wohnungen)
- inkl. Malerarbeit und Böden
- 30 Jahre Erfahrung

**SCHEUSCHNER-PROJEKT.DE**  
Lebensqualität durch konsequente Planung



09188 / 50 45 244

## Evangelisches Pfarramt Pyrbaum

Pfarramt: Marktplatz 4,  
Tel. (09180) 722

Aktuelles zum Gemeindeleben unter  
[www.pyrbaum-evangelisch.de](http://www.pyrbaum-evangelisch.de)

### Geburtstage

Aus  
Datenschutz  
gründen nur  
in der  
gedruckten  
Version  
sichtbar.



**Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Gottes Segen und alles Gute für das neue Lebensjahr.  
Im Namen der Kirchengemeinde, Pfarrer Dr. Roland Liebenberg.**

### Gottesdienste

13.11. Volkstrauertag	<b>09.00 Uhr</b> Bittgottesdienst für den Frieden zum Volkstrauertag
16.11. Buß- und Betttag	19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst und Beichte
20.11. Ewigkeitssonntag	09.30 Uhr Gottesdienst 14.00 Uhr Andacht mit Gedenken an die Verstorbenen in der Kapelle am Friedhof
27.11. 1. Advent	09.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst, Musik Kirchenchor 09.30 Uhr Kinderkirche im Gemeindehaus
04.12. 2. Advent	09.30 Uhr Gottesdienst
11.12. 3. Advent	09.30 Uhr Gottesdienst

### Taufen

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten  
Version sichtbar.

### Bestattungen

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

### Bittgottesdienst für den Frieden

Am Volkstrauertag, den **13. November** findet um **9.00 Uhr** ein Bittgottesdienst für den Frieden in der Kirche statt. Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein gemeinsames Gebet um Frieden und das Gedenken an die Opfer von Gewalt und Krieg am Denkmal auf dem Marktplatz statt.

### Gottesdienst am Buß- und Betttag, 16.11.2022

Sich Zeit nehmen mitten im November, unter der Woche, am Abend. Herzliche Einladung zur Besinnung, zur Beichte und zum Abendmahl (in eingeschränkter Form) um 19.00 Uhr in der St. Georgs-Kirche!

### Kinderkirche am Sonntag, den 27. November 2022

Die Kinder kommen um 9.30 Uhr im Gemeindehaus zusammen. Die Kinderkirche dauert ca. 45-60 Minuten, solange wie der Gottesdienst in der Kirche. Mit dem Kinderkirchen-Team feiern die Kinder ihren Gottesdienst: beschwingt und spannend, mit Liedern, Geschichten und Aktionen rund um die Bibel. Wir freuen uns auf euch!!

Noch Fragen? Einfach im Pfarramt Tel. 09180/722 anrufen!



### Adventsfenster

Ja,... is denn scho wieder Weihnachten?..

Liebe Adventsfenster-Freunde,

wir wollen es dieses Jahr wieder starten!  
Wer gerne ein Adventsfenster im Dezember gestalten möchte, meldet sich bitte bei Stefanie Schneider, Telefon 09180/186713. Auch bei Fragen rund um diese Tradition stehe ich gerne zur Verfügung!



### Frauenkreis

Am Donnerstag, den 13.12.22 laden wir zu unserer Adventsfeier ins Gemeindehaus ein.

### Seniorenkreis

Am Dienstag, 29. November laden wir um 14.00 Uhr zu unserer Adventsfeier in das Gemeindehaus ein.

### Bibelkreis

14tägig am Dienstag, 19.30 Uhr bei Familie Grimm, Am Finkenschlag 18, Tel. 09180/9393196

### Kirchenchor

Die Kirchenchorproben finden dienstags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus statt.

### Mutter- und Kind-Gruppe

Die „Igelkinder“, Mütter mit Kinder im Säuglingsalter und bis ca. 3 Jahre, treffen sich mittwochs. Informationen bei Jeanette Nawa, Tel. 0176/43518101.

### Jugendtreff „Basement“

Das Basement lädt jeweils am Freitag und Samstag von 18.00 bis 22.00 Uhr Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren ein! Das Team freut sich auf Euch. Aktuelle Info's unter [www.facebook.com/basement.pyrbaum](http://www.facebook.com/basement.pyrbaum)



## Steinmetzmeister Volker Holzammer

- Grabmal
- Bau
- Bildhauerei
- Restaurierungen

Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Angebot erstellen.  
Wir beraten Sie gerne.

Vorstadtstraße 8  
90602 Pyrbaum

09180 / 1863341  
0178 / 3306721

## Neues aus dem evangelischen Kindergarten Regenbogen



### Neuer Elternbeirat unter dem Motto „Gemeinsam sind wir stark!“

Ganz unter diesem Jahresthema stand dieses Jahr der Elternabend mit der Elternbeiratswahl.

Neben allen wichtigen Informationen zum gerade begonnenen Kindergartenjahr wurden die unterschiedlichen, geplanten Projekte und Ausflüge der Kinder vorgestellt. Durch viele Ausflüge wollen wir den Erfahrungshorizont der Kinder erweitern und ihnen ganz praktisch verdeutlichen, wo wir Erwachsene im Alltag unsere Begabungen einbringen zum Wohl der Gemeinschaft (z. B. Besuch bei der Feuerwehr oder im Rathaus).



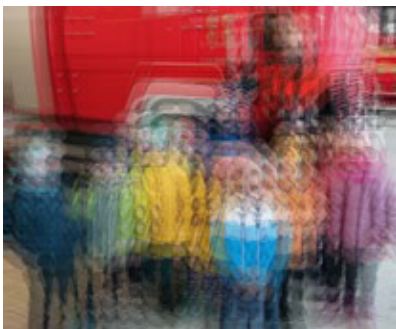
In der großen Runde der Eltern lockerten immer wieder Kooperationsspiele den Abend auf. Diese Teambuilding-Spiele sollten auch den Eltern das Jahres-Motto verdeutlichen, dass nicht das Siegen als Einzelperson, sondern das Erreichen eines Ziels im Team entscheidend ist.

Vor der Elternbeiratswahl galt ein großer Dank dem „alten“ Elternbeirat für seinen Einsatz im letzten Kindergartenjahr. Zum neuen Elternbeirat wurde Frau Langner (Vorsitzende), Herr Beutemann (Stellvertreter), Herr Schumacher (Kassier), Frau Doud (Presse), Frau Bürner (Schriftführerin), Frau Meister, Herr Hess, Frau Rudolph und Frau Lochmiller gewählt. Wir gratulieren dem neuen Elternbeirat und freuen uns auf die Zusammenarbeit zum Wohle unserer kleinen Schätze!



### Ta-tü-ta-ta die Feuerwehr ist da!

Schon Tage vorher herrschte große Aufregung im Kindergarten. Der Besuch bei der Feuerwehr stand auf dem Programm. Natürlich hatten bis dahin unsere Schätze schon viel über die Feuerwehr spielerisch gelernt. Am Montag, den 24.10., war es dann soweit. Alle vier Gruppen – auch die Krippenkinder – machten sich gestaffelt auf den Weg zur Feuerwehr Pyrbaum.



Herr Döbl – ein Papa mit Zwillingen in unserer Einrichtung – hatte sich bereit erklärt, uns das Thema mit allen Sinnen erleben zu lassen. So hörte man schon beim Hereingehen „Oh, sind die Feuerwehrautos groß“, oder „Der Herr Döbl ist ein echter Feuerwehrmann!“ Und das war auch so. Mit Herzblut zeigte und erklärte Herr Döbl allen Kindern zuerst die Ausrüstung, wobei die Kinder über das Gewicht der Utensilien nur so staunten. „Da muss man echt stark sein!“, waren sich schnell alle Kinder einig. Danach betrachteten alle genauer ein großes Fahrzeug und die jungen begeisterten Feuerwehrmänner und -frauen durften mit Hilfe von Herrn Döbl in das riesige, hohe Fahrzeug einsteigen und sich – wie „echte“ Feuerwehrmänner im Einsatz – auf die Plätze setzen. Danach wurde von allen Seiten das Fahrzeug ganz genau inspiziert und besonders über die vielen Schläuche gestaunt. Ein Highlight der besonderen Art war noch, als Herr Döbl unsere kleinen, neugierigen Feuerwehrmänner und -frauen jeweils auf den Fahrersitz hochhob und sie natürlich „echt“ zum Einsatzort fuhren. Uns bleibt der Dank an Herrn Döbl für die liebe, ruhige Art, mit der er alle Fragen klärte und dadurch neue „Frauen und Männer“ für die Feuerwehr in spe gewinnen konnte.

### Neues Kita-Jahr – neues Logo

Mit einem attraktiven Logo sind wir ins neue Kita-Jahr gestartet! Möglich machte uns das die Firma **Schödel Bautenschutz**. Kreativ und farblich sehr ansprechend sind nun beide Gartentore mit Aufklebern mit dem neuen Logo versehen. Mit design und ihr Know-how eingebracht hat auch

die Firma **solemedia**. Im Namen des Kindergartens danken wir für dieses „lukrative Angebot“! Wir freuen uns täglich über den Anblick und alle, die Großen so wie die Kleinen, sind stolz darüber, dass der Regenbogen vom Kindergarten jetzt von außen für jeden sichtbar ist.



### „5 Brote und 2 Fische, 5000 werden satt“

Dieses Lied der Kinder mit Bewegungen rundete das Erntedankfest im Kindergarten ab. Zuvor hatten die Kinder in verschiedenen Projekten Kürbissuppe und anderes Gemüse gekocht bzw. einen Obstsalat zubereitet. Nach dem gemeinsamen Essen wurde den Kindern in allen Gruppen die Wundergeschichte von der Brotvermehrung erzählt. Unsere kleinen Zuhörer staunten über die „Zauberkräfte“ Jesu und stimmten dann mit unterschiedlichsten Liedern in das Lob Gottes mit ein. Ein individuell gebastelter Erntedankgruß für die Eltern mit einem Dankesgebet ließ das Gehörte vertiefen und ließ gleichzeitig die Kinder die Größe Gottes spüren.



### Adventsverkauf

Der Kindergarten Regenbogen veranstaltet auf dem Pyrbaumer Bauernmarkt einen **Adventsverkauf!**

Wir verkaufen selbst gebundene Adventskränze, Türkränze und leckere selbst gebackene Plätzchen.

Dazu laden wir Sie ganz herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen!

**Freitag, 25.11.2022**  
von 08:00 – 12:00 Uhr  
auf dem Pyrbaumer Bauernmarkt

**Ihr Kindergarten Regenbogen**

### Spenden für unsere Bastelaktion zum „Adventsverkauf“

Haben Sie Äste, schöne Zweige, Deko, kleine Kugeln, Kerzen, dicken Dekodraht oder gut erhaltene Kranzrohlinge übrig? Wir freuen uns sehr über eine Spende für unsere Bastelaktion zum Adventsverkauf. Bitte bis **Freitag, 18.11.2022** im Kindergarten Regenbogen abgeben. Vorab vielen Dank!

## HautKörperGeist

*Erika Trummer*

Gesichts- und Körperbehandlungen	
Hautsprechstunde	Styling / Make-Up
Ernährungsberatung	Mental-Training
Naturkosmetik	Geschenkgutscheine

**Optimale Hautpflege für Schönheit und Schutz - ich begleite Sie!**

Natürliche, sanfte Gesichts- und Körperbehandlungen.

Sichere Produkte - für ein besseres Hautbild!

*Rosel Stein*  
nature+science

Falten weg um jeden Preis?  
www.hautkoerpergeist.de/8-anti-falten-mittel.html



Hallo Mädels, hallo Jungs!

Herzliche Einladung zu folgenden Freizeiten, Seminaren und Veranstaltungen:

„All Inclusive“ – ein ökumenisches, inklusives Jugendgebet am **15.11. um 19:00 Uhr** im Kloster Plankstetten: „All Inclusive“ wird von der Evang. Jugend in Zusammenarbeit mit dem BDKJ, der kath. Jugendstelle Neumarkt und Regens Wagner veranstaltet. Für die musikalische Gestaltung sorgt die Keller-Gang-Band von der Lebenshilfe.

**Waldweihnachtsmarkt in Grafenbuch am Samstag, 26. November 2022** von 14:00 – 20:00 Uhr für „Klein und Groß“: Die Evang. Jugend der Dekanate Altdorf, Hersbruck und Neumarkt sowie die Evangelische Landjugend (ELJ) laden dazu herzlich ein.

**Mitarbeiter:innen-Wochenende vom 9.-11. Dezember in Burglesau** bei Scheßlitz/Ofr. für alle Ehrenamtlichen der Evang. Jugend in den Verbänden, Kirchengemeinden und auf Dekanatssebene. Wer ein Wochenende zum Relaxen, Spaß haben, in Gemeinschaft leben und Überraschungen erleben möchte, ist hier genau richtig. Anmeldeschluss dafür ist der 26. November 2022. Preis auf Anfrage.

**Grundkurs 2023 für ehrenamtliche Mitarbeiter:innen:** Die beiden Wochenenden (20. – 22. 01. 2023 in Grafenbuch und 03. – 05. 02. 2023 am Knappenberg) sind für den Grundkurs nötig. Für alle ab 15 Jahre, die ehrenamtlich in die Jugendarbeit einsteigen möchten bzw. schon dabei sind, gibt es hier die Chance, die wichtigsten Grundlagen dafür kennen zu lernen.

Alle Aktionen und Veranstaltungen finden vorbehaltlich von Einschränkungen durch „Corona“ statt!

Herzliche Grüße und ein schönes erstes Adventswochenende wünscht Euch  
*Eure Ruth Bernreiter, Dekanatsjugendreferentin*

Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax: 46256-159, E-Mail: [ej.dekanat-neumarkt@elkb.de](mailto:ej.dekanat-neumarkt@elkb.de), [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de); [https://instagram.com/ej\\_dekanat\\_neumarkt?igshid=5one0euv1130](https://instagram.com/ej_dekanat_neumarkt?igshid=5one0euv1130)

**Adventsfenster im Markt Pyrbaum**



Jedes Jahr, immer zur gleichen Zeit, egal ob's regnet oder ob es schneit, ob es warm ist oder ob's gefriert, ob man voller Geduld ist oder diese verliert, ob man es liebt oder ob man dies lässt, es kommt alljährlich wieder:

**Das Adventsfenster-Fest.**

Jeder ist willkommen, ob groß oder klein, wir laden Nachbarn und Freunde recht herzlich ein Wie immer um **17:30 Uhr** ist es dann soweit, und eine Familie ist bereit:

Name	Termin	Adresse
	Do 01.12.2022	
Familie Gründer	Fr 02.12.2022	Am Weinberg 19 , Pyrbaum
	Sa 03.12.2022	
	So 04.12.2022	
	Mo 05.12.2022	
Rathaus	Di 06.12.2022	Marktplatz 1, Pyrbaum
Evang. Kindergarten	Mi 07.12.2022	Kurpfalzstr. 7; Pyrbaum
	Do 08.12.2022	
	Fr 09.12.2022	
	Sa 10.12.2022	
	So 11.12.2022	
Feuerwehr	Mo 12.12.2022	Neumarkterstr. 15, am Feuerwehrhaus
Fam. Schöll/Partyservice	Di 13.12.2022	Hauptstr. 29, Seligenporten
St. Georgskirche	Mi 14.12.2022	Marktplatz 7, Pyrbaum
	Do 15.12.2022	
	Fr 16.12.2022	
	Sa 17.12.2022	
	So 18.12.2022	
	Mo 19.12.2022	
	Di 20.12.2022	
Elfie's Lädle	Mi 21.12.2022	Kurpfalzstr.3, Pyrbaum
	Do 22.12.2022	
Fam. Schneider	Fr 23.12.2022	Am Weinberg 1, Pyrbaum
Kath. Kirche/Schlossgraben	Sa 24.12.2022	14.30 Uhr Mit Mach Gottesdienst

**BEZUG  
12/2023**

**Alles was Sie brauchen!**  
POSTBAUERER STRASSE 10C+D  
92353 POSTBAUER-HENG AB 550.000 EURO

**Familienfreundliches Doppelhaus!**  
WAPPERSDORFER STR. 20,  
92360 MÜHLHAUSEN 615.000 EURO

**Beratung und Verkauf**  
BÜRO NEUER MARKT: DAMMSTRASSE 1 | 92318 NEUMARKT  
WWW.FEIHL-WOHNBAU.DE | 09181 / 69 87 5 - 05

## Katholisches Pfarramt Pyrbaum

Katholische Pfarrei Pyrbaum Mater Dolorosa  
Pfarrer Casimir Dosseh  
Tel. 09180 723 - Fax. 09180 2919  
Mail: pyrbaum@bistum-eichstaett.de  
Besuchen Sie uns im Internet unter:  
www.materdolorosa.de

### Gottesdienste

Mittwoch um 9.00 Uhr	Hi. Messe
Donnerstag um 18.30 Uhr	Hi. Messe
Samstag um 18.00 Uhr	Rosenkranz und Beichtgelegenheit
Samstag um 18.30 Uhr	Vorabendmesse
Jeden 3. Samstag im Monat	findet die Vorabendmesse in Unterferrieden statt.
Sonntag um 9.30 Uhr	Pfarrgottesdienst

Die Gottesdienstordnung ist immer aktuell einsehbar auf [www.materdolorosa.de](http://www.materdolorosa.de), den Schaukästen neben der Marktgemeinde und neben der Kirche Mater Dolorosa.

**20.11.2022 – Christkönigssonntag-Kollekte zum Diasporaopfertag**  
09.30 Uhr – Kinder- und Familiengottesdienst - die Erstkommunionkinder stellen sich vor

**27.11.2022 – 1. Adventssonntag**  
09.30 Uhr – Pfarrgottesdienst - die Firmbewerber stellen sich vor

**04.12.2022 – 2. Adventssonntag**  
09.30 Uhr – Pfarrgottesdienst

**11.12.2022 – 3. Adventssonntag**  
09.00 Uhr – Pfarrgottesdienst

### Geburtstage

#### Pyrbaum

Aus  
Datens  
chutzgr  
ünden  
nur in  
der  
gedruc  
kten  
Version  
sichtba  
r.

**Herzliche Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag. Alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für das neue Lebensjahr wünscht Ihnen Ihr Pfarrer Casimir Dosseh**

#### Taufe:

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

#### verstorben sind:

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

#### Kirchenchorproben

24.11. – keine Chorprobe  
08.12. – 19.30 Uhr

#### Pfarrgemeinderat

Nächste Sitzung am Mittwoch, 16.11.2022 um 20.00 Uhr im Pfarrheim.

#### Adventskonzert

Am Sonntag, 04.12.2022 um 17.00 Uhr findet in der Kath. Pfarrkirche Mater Dolorosa (nach zwei Jahren Pandemie) wieder ein Adventskonzert des Liederkranzes Pyrbaum statt. Herzliche Einladung an alle!

#### Mitarbeiterfeier

Am Montag, 05.12.2022 beginnen wir um 18.30 Uhr mit einem Gottesdienst und treffen uns anschließend zu einem adventlichen Abend im Pfarrheim.

### Adventsandacht

Herzliche Einladung zu unseren Adventsandachten:

- am Sonntag, 11.12.2022 um 17.00 Uhr in Pruppach
- am Sonntag, 18.12.2022 um 17.00 Uhr in Unterferrieden

Genauere Infos entnehmen Sie zeitnah in unseren Schaukästen oder unserer Homepage.

### Senioren

Am Mittwoch, 14.12.2022 trifft sich der Seniorenkreis um 14.00 Uhr zur Adventsfeier mit Musik im Katholischen Pfarrheim. Herzliche Einladung an alle Senioren.

Eine wunderschöne herbstliche Tafel wartete auf unsere Senioren. Wir feierten Erntedank mit Gedichten und Vorträgen. Unterstützt hat uns unsere „Hausband“. Bei Kaffee und Kuchen verbrachten wir ein paar schöne Stunden.



### Besuchsdienst für ältere Menschen Daheim oder in Pflegeeinrichtungen

Einmal im Monat, meist am Herz-Jesu-Freitag besucht Pfarrer Dosseh alle die es wünschen, bringt die Kommunion und bleibt zu einem Gebet und Gespräch.

Ob Sie nun im Seniorenzentrum oder daheim wohnen: Wenn Sie gerne Besuch, einmalig oder regelmäßig von unserem Pfarrer möchten, melden Sie sich unter der Telefonnummer im Pfarrhaus 09180 723.

### Briefmarken und Brillen

Wir sammeln weiterhin Brillen und Briefmarken für die Mission! Diese können Sie im Katholischen Pfarramt, Oberhembacher Weg 2, jederzeit gerne abgeben.

### Krankenpflegeverein Pyrbaum / Seligenporten

Bitte denken Sie bei Veränderungen auch an den Krankenpflegeverein!

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro

Mittwoch und Donnerstag vom 09.30 – 11.30 Uhr

### Christlicher Frauen Treff

Bei einem Vortrag über Schottland hat uns Pfarrer Markus Fiedler aus Postbauer-Heng mit allen Sinnen verzaubert. Die eindrucksvollen Bilder von seiner Rundreise und die Geschichten dazu waren sehr unterhaltsam. Nicht fehlen durfte auch die Verkostung von 4 Whiskey-Sorten, die er mitgebracht hat. Ausserdem hat er uns lustige Whiskey-Witze vorgelesen und auf eine Whiskey-Wallfahrt aufmerksam gemacht. Man kann sagen, es war ein rundum gelungener Abend, an dem viel gelacht wurde (was nicht zuletzt auch ein wenig am Whiskey lag).



# Herzliche Einladung



**zu unserer Weihnachtsfeier  
am Dienstag, den 13. Dezember 2022  
um 19.00 Uhr im Kath. Pfarrheim.**

**Wir freuen uns auf ein schönes und  
gemütliches Zusammentreffen, um das Jahr  
2022 miteinander ausklingen zu lassen.**

**Allen wünschen wir  
eine schöne Adventszeit und  
ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest.**



Wir Sternsinger können Ihr Haus wegen der Corona-Pandemie leider nicht persönlich besuchen. Wir werden aber in die Briefkästen aller Bewohner Segensaufkleber verteilen. **20\*C+M+B+23**

Spendendosen finden Sie an folgenden Orten:

**während der Gottesdienstzeiten:**

St. Georgs-Kirche Pyrbaum	Mater Dolorosa Pyrbaum	Marienkirche Unterferrieden
---------------------------	------------------------	-----------------------------

**während der Öffnungszeiten:**

Striegel Pyrbaum	Café Engel Pyrbaum	Bäckerei Kraft Unterferrieden
Nahkauf Pyrbaum		

Einfach und sicher online spenden:

[spenden.sternsinger.de/okdp5nsp](https://spenden.sternsinger.de/okdp5nsp)



Herzlichen Dank  
Ihr Sternsinger-Team Pyrbaum

## Kinder- und Jugendchor

Kinder- und Jugendchor  
Pyrbaum

**Komm sing mit!**

Wer? Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die gerne singen  
Wann? montags **17:00 Uhr**  
Wo? in der kath. Kirche der Pfarrei Mater Dolorosa in Pyrbaum  
Leitung: Simone Wagner ☎ 09183-9390499

*Wir freuen uns auf dich!*

Wir brauchen **DICH**. Sei dabei - bei der Eröffnung des Weihnachtsmarktes in Pyrbaum am Samstag, den 26.11.2022 um 17 Uhr.  
1. Probe am Montag, den 10.10.2022 um 17 Uhr

**FERNSEH BREINDL**  
Heinrichstr. 1 92353 Pavelsbach  
Tel. 09180 - 909 555  
eigene Meister-Reparaturwerkstatt  
Abhol- und Bringservice, Leihgeräte  
Neugeräte, Sat-Anlagen

Made in Germany

**Metz**

**ts tresortechnik**  
Schönecker  
Flurstraße 12 · 90602 Rengersricht

- Beratung und Verkauf
- Kundendienst: Wartung/Reparatur
- Umrüstung auf elektronische Schlösser
- Ersatz- und Zweitschlüsselanfertigung
- Tresornotöffnungen aller Fabrikate und Sicherheitsklassen

**SERVICE · WISSEN · QUALITÄT**

Tresortechnik Schönecker · Flurstraße 12  
90602 Pyrbaum - Rengersricht  
Mobil 0151 56 380 800  
Telefon 09180 186 871  
Fax 09180 1 860 588  
info@tresortechnik-schoenecker.de  
www.tresortechnik-schoenecker.de

**Redaktionsschluss bitte beachten!**

Das gemeindliche Mitteilungsblatt wird stets bis zum  
**15. des laufenden Monats**  
an die Haushalte verteilt. Beiträge und Termine die im laufenden Monat veröffentlicht werden sollen, müssen **spätestens** bis zum  
**02. des Monats**  
bei Kilian-Druck und Verlag oder bei der Marktgemeinde Pyrbaum als **Datei während der Öffnungszeiten** abgegeben werden.  
Fällt der 02. auf einen **Feiertag** oder auf ein **Wochenende**, so sind die Beiträge **zuvor** beim Verlag oder bei der Marktverwaltung abzuliefern.

**Später eingegangene Beiträge können aus organisatorischen Gründen für das jeweilige Mitteilungsblatt nicht mehr berücksichtigt werden!!**

## Katholische Pfarrei Seligenporten

Mariä Himmelfahrt ([www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de))

### Geburtstage

Aus  
Datenschutzgründe  
nur in der  
gedruckten Version  
sichtbar.

**Zu Ihrem Geburtstag alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen, das wünscht Ihnen von Herzen Ihr Pfarrer Hans Henke.**

Die Gottesdienstordnung ist immer aktuell einsehbar auf [www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de) oder der Infotafeln an der Pfarrkirche und Filialkirche

### Erntedank



Die Kindergartenkinder vom Kindergarten Rasselbande und der Gartenbauverein Seligenporten zogen am Sonntag, 02.10.2022 mit Monsignore Hans Meyer und den Ministranten in die Kirche ein. Der Erntedankaltar war am Tag zuvor vom Gartenbauverein unter Anleitung von Ida Schlierf reichlich aufgebaut worden. Für die musikalische Gestaltung an der Orgel sorgte Christine Lindner, das Eröffnungslied sangen die Kindergartenkinder. Im Anschluss an den Gottesdienst wurden Brötchen an die Gottesdienstbesucher verteilt. Ohne die vielen fleißigen Helfer wären solche feierlichen Gottesdienste nicht möglich – die Pfarrgemeinde Seligenporten sagt herzlich 'Vergelt's Gott!'

### Tiersegnung

Der heilige Franz von Assisi wird als Schutzpatron der Tiere verehrt. Um diesen Tag zu feiern, fand am 04.10.2022 auf der Klosterbauernwiese eine Andacht mit Tiersegnung statt. Zusammen mit Monsignore Hans Meyer fanden sich ca. 20 Tierbesitzer mit ihren Haustieren auf dem Gelände ein.

### Dankgottesdienst der Notfallseelsorge



Am Samstag den 09.10.2022 fand im Anschluss an eine Fortbildung der Notfallseelsorger ein gemeinsamer Dankgottesdienst in der Kirche in Seligenporten mit Herrn Monsignore Hans Meyer und Dekan Thomas Rieger statt. Die Aufgabe „Menschen erreichen“, um sie nach Schicksalsschlägen aufzufangen, soll hierbei immer im Mittelpunkt stehen.

### Gottesdienst für die Ehejubilare

**„Siehe, ich bin mit dir und will dich behüten wo du hinziehst ...“  
(Gen 28,15)**

Unter diesem Motto sind ca. 30 Ehepaare aus den Pfarreien Postbauer-Heng, Pyrbaum und Seligenporten der Einladung des Pfarrverbundes gefolgt und feierten am Samstag, 22.10.2022 ihr 25-, 30-, 40-, 50- und 60-jähriges Ehejubiläum in der ehemaligen Klosterkirche von Seligenporten. Der Dankgottesdienst wurde von den Pfarrern Markus Fiedler, Casimir Dosseh und Monsignore Hans Meyer gehalten und musikalisch von Christine Lindner an der Orgel begleitet. Pfarrer Fiedler erklärte in

seiner Ansprache den Traum des Jakob von der Himmelsleiter, die er als Symbol für die Ehejubilare nahm: die Himmelsleiter soll sein wie ein Baum, der wächst, immer wieder grünt, der da ist und bleibt, in dessen Schatten man ruhen und nachdenken kann, auf den man sich verlassen kann, und so soll es auch in der Ehe sein. Nach dem Gottesdienst erhielten die Paare eine Glückwunschkarte und eine Kerze zum Ehejubiläum. Ein Stehempfang im Pfarrheim von Seligenporten, mit Sekt und Knabberien rundete die Feier ab.



### FIRMUNG 2023

Die Mädchen und Jungen ab der sechsten Klasse aus der Pfarrei Seligenporten sind wieder eingeladen, im kommenden Jahr das Sakrament der Firmung zu empfangen. Gespendet wird dies **voraussichtlich am Samstag, 13. Mai 2023** um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Elisabeth in Postbauer-Heng. Hierfür benötigen wir die Anmeldung zur Firmung durch den Firmling. Die Pfarrgemeinde freut sich, wenn die Firmkinder sich während der Vorbereitungszeit im pfarrlichen Leben einbringen. Die Termine hierfür können Sie unserer Homepage: [www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de), unter den Rubriken Firmung und Gottesdienste, entnehmen. **Der Infoabend zur Firmung 2023 für den Firmling mit Eltern findet am Dienstag, 15. November 2022 um 19.30 Uhr im Pfarrheim Seligenporten statt.**

### Taizeandacht

Am **Freitag, 25. November** um 19 Uhr findet wieder die **Taizeandacht** in der Pfarrkirche Seligenporten statt.

Der **Gottesdienst am 3. Adventssonntag, 11.12.2022** wird musikalisch von der Gruppe Gruppe ATRIO aus Weinsfeld gestaltet.

### Weihnachtsfeier der Pfarrei (früher Seniorenweihnachtsfeier)

Auch in diesem Jahr möchte die Pfarrei wieder zur Weihnachtsfeier einladen. In diesem Jahr möchten wir die Weihnachtsfeier für alle Pfarrangehörigen abhalten, nicht wie bisher, als Seniorenweihnachtsfeier. Am **11.12.2022 beginnt die Feier um 15 Uhr** mit einer Andacht, musikalisch gestaltet von BelaSono, in der Klosterkirche. Anschließend gibt es im Stollensepfelhaus weihnachtliche Leckereien und Getränke. Mit Gedichten und Liedern wollen wir uns zusammen auf Weihnachten einstimmen. Alle Pfarrangehörigen sind herzlich eingeladen!

### Aktuelles vom Glockenstuhl

Die Kirchenverwaltung bedankt sich bei Herrn Andreas Bayer von der Firma Fliesen-Bayer für die großzügige Spende in Höhe von **1.000 €** für die Erneuerung unseres Glockenstuhls. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ für die großzügige Spende. Wir bedanken uns auch bei allen anderen Spendern.

In der zweiten Oktoberwoche wurde der neue Glockenstuhl nun geliefert. Mit Hilfe eines Radladers vom Bauhof wurden die auf Paletten gelieferten Teile abgeladen - vielen Dank an die Gemeinde und dem Bauhof für die zur Verfügung Stellung des Radladers. An zwei Samstagen wurden durch fleißige Helfer die schweren Holzteile bis auf den Dachboden des Kirchenschiffes befördert. Derzeit sind Monteure von der Firma Rauscher dabei, die Unterkonstruktion einzubauen, danach soll es zügig weiter gehen mit dem Aufbau des eigentlichen Glockenstuhls.

## Frauenkreis Seligenporten

Liebes Frauenkreismitglied,

herzliche Einladung zu unserer **Sitzweil im Pfarrheim am Mittwoch, den 16. November, um 14:30 Uhr.**

Die **Adventsfeier** unseres Frauenkreises findet in diesem Jahr am **7. Dezember in unserer Filialkirche in Rengersricht um 17:00 Uhr** statt. Anschließend gemeinsames Abendessen und gemütliches Beisammensein. Einladung mit Rückmeldung folgt.

*Liebe Grüße und bis bald, Bruni und Anneliese*

## Katholisches Pfarramt Möning

### Filiale Schwarzach

92342 Freystadt-Möning, Pfarrstr. 1  
Tel. (09179) 9 07 05, Fax (09179) 9 07 06,  
[www.pfarrei-moening.de](http://www.pfarrei-moening.de)  
e-mail: [moening@bistum-eichstaett.de](mailto:moening@bistum-eichstaett.de)

Die Gottesdienstordnungen finden Sie im  
aktuellen Pfarrbrief oder im Internet:  
[www.pfarrei-moening.de](http://www.pfarrei-moening.de).

### Pfarramt:

Bürozeiten der Sekretärin:  
Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr

### Weihnachtsmarkt in Möning

Am Samstag, 26. November eröffnet das Christkind um 16 Uhr unseren Weihnachtsmarkt um die Pfarrkirche Möning. Verbringen Sie einen schönen Abend bei abwechslungsreichem Programm. Neben der musikalischen Unterhaltung werden Sie durch die Vereine verköstigt und Sie haben die Möglichkeit zu einem kleinen Einkaufsbummel an den Ständen.

### Kleinkindergottesdienst

Am Mittwoch, 30. November 2022 sind wieder alle Familien mit Kleinkindern um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche Möning zum kindgerechten Gottesdienst eingeladen. Das Thema lautet diesmal: „Advent“.



### Herz-Marien-Sühnesamstag

Am Samstag, 03. Dezember lädt Pfarrer Ulrich Schnalzger wieder zum Herz-Marien-Sühnesamstag ein. Beginn ist um 17.30 Uhr mit Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 18.00 Uhr Hl. Messe mit Pfarrer Michael Sauer aus Raitenbuch, anschließend Fatima-Andacht mit Eucharistischer Anbetung (mit Beichtgelegenheit).

### Xaveri-Fest in Möning

Das alljährliche Xaveri-Fest in Möning findet heuer am Sonntag, 04. Dezember statt. Die Mitglieder der Gebetsbruderschaft sind um 9.45 Uhr zum Festgottesdienst in die Pfarrkirche Möning eingeladen. Die Kollekte ist für die Mission bestimmt. Am Abend ist um 18.00 Uhr Andacht mit Aufnahme der neuen Mitglieder. Wer der Bruderschaft zu Ehren des Hl. Franz Xaver beitreten möchte, kann sich gerne mit dem Pfarrbüro in Verbindung setzen oder eine Anmeldung in der Pfarrkirche Möning mitnehmen und ausgefüllt abgeben.

### Seniorenachmittag

Es ist nach der Corona-Pause wieder ein Seniorenachmittag im Pfarrheim Möning für alle Senioren, auch aus Schwarzach, geplant. Am Sonntag, 11.12.2022 treffen sich die Senior/innen um 14.00 Uhr im Pfarrheim Möning, um miteinander ein paar frohe und besinnliche Stunden bei Kaffee, Tee oder Glühwein zu verbringen. Näheres lesen Sie dann bitte im entsprechenden Pfarrbrief.



# FENZ

Für eine nachhaltige Zukunft

Nutzen Sie unser Anfrageformular auf der Website für eine persönliche Beratung.

Aufgrund der derzeitigen hohen Nachfrage, bitten wir jedoch um Geduld.



- regional und nachhaltig
- persönlich und engagiert
- alles aus einer Hand



Sind Sie neugierig geworden?  
Dann vereinbaren Sie einfach einen Termin mit mir:

**Dietmar Hoffmann**  
Faber-Castell-Straße 14  
90602 Pyrbaum  
Telefon 09180 4090225  
[www.fenz-solar.de](http://www.fenz-solar.de)



## FLIESEN NATURSTEINE



# BA<sup>Y</sup>ER

AUSSTELLUNG BERATUNG VERKAUF VERLEGUNG RENOVIERUNG

Öffnungszeiten: nach Vereinbarung

90602 Pyrbaum-Seligenporten · Möninger Str. 38 · Tel. 0 91 80 / 93 02 02  
Fax 0 91 80 / 93 02 00 · Mobil 01 72 / 8 32 55 83 · eMail: [bayer.fliesen@t-online.de](mailto:bayer.fliesen@t-online.de)

# MEIER



Garten- & Landschaftsbau

- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten
- Trockenmauern
- Treppenanlagen
- Zaunbau u. Sichtschutzwände
- Lader- u. Minibaggerarbeiten
- Rasensaat
- Gartenpflege

Mathias Meier  
Veitstr. 3  
Pavelsbach  
92353 Postbauer-Heng

Tel.: 0 91 80 / 93 97 53  
Fax: 0 91 80 / 93 97 54  
Mobil: 01 75 / 4 06 74 83

Möbel aus Holz vom Schreiner-  
so individuell macht's keiner!

Fragen Sie uns, wir planen und fertigen individuell für Sie!

 **SCHERER**  
Bau- & Möbelschreinerei

Anfertigung von:

- Fenstern aus Holz und Kunststoff
- Haus- und Zimmertüren
- Wintergärten
- Möbelfertigung von Küchen,  
Wohn- und Badezimmermöbeln
- Garderoben
- Glaserarbeiten

Schwarzacher Straße 18 · 90602 Pyrbaum-Seligenporten  
Telefon (09180) 636 · Telefax (09180) 3190  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.schreinerei-scherer.info](http://www.schreinerei-scherer.info)  
E-Mail: [e.scherer@schreinerei-scherer.info](mailto:e.scherer@schreinerei-scherer.info)

## Parteinachrichten

### SPD Ortsverein Pyrbaum

#### 50 Jahre Mitgliedschaft

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden Franz Holzner und Georg Meyer für ihre 50jährige Mitgliedschaft in der SPD geehrt.

**SPD**



Als Vorstandschaft des Ortsvereins wurden gewählt:

1. Vorsitzende: Tanja Fiederer  
Stellvertretender Vorsitzender: Dirk Lippmann  
Kassier: Sören Borutzki  
Schriftführerin: Erika Oettel  
Beiräte: Frank Papenburg und Gerhard Taugerbeck



**Lust auf eine Neue ?**  
**12 Monate lang ab BrillenkauF:**  
**50%** auf das zweite oder dritte Paar  
Gläser gleicher Stärke !  
- auch bei Beschädigung oder Verlust  
[www.optik-jung-allerberg.de](http://www.optik-jung-allerberg.de)  
Tel. 09176 – 5253

Aktuelle Brillenmode und Markengläser in großer Auswahl

Markisen • Terrassendächer • Sonnenschutzsysteme



**MARKISEN-SEITZ**

Ringstraße 2 · 90584 Allersberg · Tel. 09176-856  
[info@markisen-seitz.de](mailto:info@markisen-seitz.de) · [www.markisen-seitz.de](http://www.markisen-seitz.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung  
auch samstags von 9 bis 14 Uhr

Wir trauern um unseren Parteigenossen und  
langjähriges Mitglied unseres Ortsvereins

### Bernhard Haug

\*09.09.1950 †02.10.2022

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.  
Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

SPD Ortsverein Pyrbaum



Tanja Fiederer  
1. Vorsitzende

Dirk Lippmann  
Stellv. Vorsitzender

Lebensmittel Obst Gemüse Getränke

**Gerhard Striegel**



Marktplatz 7 90602 Pyrbaum Telefon: 09180/ 7 57

Geschäftszeiten

Montag - Freitag von 6.15 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag von 6.15 - 13.00 Uhr

Deutsche Post 

Postöffnungszeiten

Montag - Freitag  
9.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr

Samstag  
9.00 - 13.00 Uhr

Getränke-Lieferservice Partyplatten Präsentkörbe

## FF Pyrbaum

### Unser TLF (Tank-Lösch-Fahrzeug) wurde 50!

Dieses Ereignis haben unsere Festdamen genutzt und zu Ehren unseres dienstältesten Fahrzeugs eine kleine Feier organisiert. Am Samstag, den 22.10.2022, wurde dementsprechend im Feuerwehrhaus Pyrbaum der Grill angeschürt, einige Salate zubereitet und das ein oder andere Bier kaltgestellt. Zusammen mit den Festdamen feierten die aktuellen und ehemaligen aktiven Mitglieder unseren Tanker. Ein großes Dankeschön an unsere Festdamen für die tolle Organisation des Festes!



Am 26.11.2022 ziehen die Festdamen und einige aktive Mitglieder der Feuerwehr mit Glühwein und Kinderpunsch im Gepäck durch Pyrbaum und sammeln Spenden zur Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Pyrbaum. Die Spender erhalten auf Wunsch eine Spendenquittung. Ihre Namen werden in der Festschrift, die nächstes Jahr zu unserem 150-jährigen Jubiläum erscheinen wird, aufgelistet.

## FF Seligenporten

### Jugend im neuen Outfit

Bereits vor einigen Wochen, zur Abnahme der Bayerischen Jugendspange (10 Jugendliche), sowie zur Deutschen Jugendflamme (3 Jugendliche), haben die Jugendlichen ihr Können und Wissen unter Beweis gestellt.

Für zukünftige Wettkämpfe, Wissenstests oder gemeinschaftliche Ausflüge wird ab sofort ein einheitliches Outfit präsentiert. Danke an die Firma Popp Fahrzeugbau für das Sponsoring der neuen T-Shirts.



Verkaufsberater Christian Leibold bei der T-Shirt Übergabe

## FF Rengersricht



Nach dreijähriger Pause konnten wir im Oktober endlich wieder zu unserem Weinfest einladen. Über 100 Besucher folgten unserer Einladung ins Feuerwehrhaus und genossen die von uns auserwählten Weine aus der Flammstube Frickenhofen. Auch kulinarisch kamen unsere Gäste voll auf ihre Kosten. Wir servierten verschiedene kalte Platten und konnten wieder unsere Freunde aus Köstlbach bei uns begrüßen, welche uns mit ihren Flammkuchen aus dem Holzofen verwöhnten.



Bei bester Stimmung war es ein sehr gelungener Abend der weit in die Morgenstunden reingefeiert wurde. Ein herzliches Vergelt's Gott allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung.

*Eure Feuerwehr Rengersricht*

Anlässlich seines Ehrentages konnten wir unserem Mitglied und großem Gönner **Peter Landerer** im Oktober zu seinem **85. Geburtstag** beglückwünschen.

Üblicherweise überbringen wir zu solchen Anlässen ein kleines Geschenk. Peter verzichtete darauf und machte stattdessen unserer Jugendfeuerwehr mit einer großzügigen Geldspende eine große Freude.

Lieber Peter, wir bedanken uns für Deine langjährige und treue Kameradschaft, wünschen Dir für die Zukunft viel Gesundheit, Zufriedenheit und ein sorgenfreies Leben.

*Gruß, Deine Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Rengersricht*

*Wir arbeiten für Sie!*

**PLANUNG  
BERATUNG  
SERVICE  
DIENSTLEISTUNGEN**

■ Gartengestaltung	■ Treppenbau
■ Natursteinarbeiten	■ Terrassenbau
■ Pflasterarbeiten	■ Zaunbau/Holzbau

**DG** **Dittrich**  
**GARTENBAU**  
Kompetenz im grünen Bereich

Faber Castell Straße 9 · 90602 Pyrbaum  
Fax 0 91 80/18 04 17 · Mobil 01 76/24 52 81 20 · info@gartenbau-dittrich.de

**Tel. 0 91 80/93 09 88 · www.gartenbau-dittrich.de**

## Fischereiverein Pyrbaum

### Herbstveranstaltungen des Fischereivereins

#### Königsfischen

Nach dem arbeitsreichen Fischerfest trafen sich die Mitglieder des Pyrbaumer Fischereivereins am dritten Septembersonntag zum Königsfischen am Marktweiher. Wohl aufgrund des sehr kalten und regnerischen Wetters entwickelte sich das wichtigste Preisfischen im Vereinsjahr für die wenigen Teilnehmern zu einer harten Geduldssprobe.

Wie auch in den letzten Jahren spielte der zugeloste Angelplatz neben dem anglerischen Können und einer gehörigen Portion Glück eine wichtige Rolle.

Nach Ende des Wettbewerbs stand aber schnell fest, dass Daniel Ziegler mit einem stattlichen Karpfen den schwersten Einzelfisch sowie der größten Tagesfangmenge die Ehre des Fischerkönigs 2022 errungen hatte. Auf dem zweiten Platz folgte Anton Meier vor Martin Langner und Thomas Regnet. Besonders erwähnenswert ist, dass auch der Titel des Jungfischerkönig 2022 von der Familie Ziegler ergattert wurde, Maxi Ziegler machte es seinem Vater gleich und siegte mit einem schönen Karpfen in der Jugendwertung.



Bei weiterhin tristem Wetter wurde die Siegerehrung an der Fischerhütte gefeiert und die Fischerkönigschleife an den Sieger überreicht.

#### Abfischen

Im Gegensatz zum Königsfischen wurde der goldene Oktober seinem Namen gerecht und bescherte den Pyrbaumer Fischern ein Abfischen unter angenehm sonnigen Bedingungen, weshalb wohl auch besonders viele Mitglieder am zweiten Oktobersonntag am Pyrbaumer Weiher erschienen.

Bei bester Stimmung überzeugte Martin Langner mit der bei weitem größten Fangmenge und holte sich den Tagesieg, gefolgt von seiner Tochter Emma, die das Ergebnis für die Familie Langner perfekt machte. Den dritten Platz belegte Daniel Ziegler vor Anton Meier. Bei sonnigem Herbstwetter schlossen die Pyrbaumer Fischer das Vereinsjahr 2022, das endlich wieder ohne coronabedingte Einschränkungen verlief, in geselliger Runde ab.

Wie bei vielen anderen Vereinsaktivitäten ist auch hier die große Mühe unseres Hüttenwirts Georg Borschlegel hervorzuheben, der sich stets bestens um das leibliche Wohl seiner Vereinskameraden kümmert.



## Weihnachtsmarkt

Sofern die Coronazahlen es zulassen, findet am Wochenende 26./27.11.2022 hoffentlich der Pyrbaumer Weihnachtsmarkt am Marktplatz statt. Der Fischereiverein lädt alle dazu ein, bei weihnachtlicher Stimmung eine besinnliche Zeit mit Freunden und Bekannten zu verbringen. Die Fischer wollen die Besucher dabei wie gewohnt mit leckeren Fischspezialitäten, wie geräuchertem Fisch sowie Fischsemmeln, der traditionellen Kartoffelsuppe und unserem Glühweinstand auch kulinarisch verwöhnen.

## Fischereiverein Pyrbaum e.V.

### Nachruf



Wir trauern zutiefst um unseren Fischerfreund

## Helmut 'Helmi' Mann

Er war 42 Jahre Mitglied unseres Vereins und bereicherte in seiner aktiven Zeit vor allem auch die Geselligkeit in unserem Vereinsleben. Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Die Vorstandschaft

Pyrbaum, Oktober 2022

**THOMAS ZINTL**  
IHR ANSPRECHPARTNER VOR ORT

**ZEO SOLAR**  
MACH DEINEN ENERGIEWERTUNG

Am Weiher 12  
92342 Freystadt

09179 - 96 534 18  
freystadt@zeo-solar.de  
www.zeo-solar.de

**SEIFERT**  
Heizungsbau GmbH

Lindelburger Straße 7  
90602 Pyrbaum  
Tel.: 09180/ 6 10  
Fax: 09180/ 27 18  
e-mail: info@seifert-heiztechnik.de  
www.seifert-heiztechnik.de

**Bürozeiten:**  
Mo. - Do.: 07.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.00 Uhr  
Fr.: 07.00 - 12.00 Uhr

**Notdienstnummer: 0171/ 7 76 46 64**

**Notdienst vom 01.04. – 30.09.**  
Montag bis Donnerstag von 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag KEIN Notdienst

**Notdienst vom 01.10. – 31.03.**  
Montag bis Donnerstag von 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Freitag von 7:00 Uhr bis 13:00 Uhr  
Samstag, Sonntag u. Feiertag von 08:00 Uhr – 12:00 Uhr

## Gartenbau- und Landespflegeverein Seligenporten e.V.

**Erntedankfest 2022 in der kath. Kirche Seligenporten am 2.10.2022**

Heuer langjähriges und treues Mitglied Ida Schlierf hat auch heuer wieder mit ihren HelferInnen den Altar in unserer Kirche mit Blumen, Gemüse und Früchten aus Feld und Garten liebevoll geschmückt. Dafür ein herzliches Dankeschön.



Heuer konnten auch wieder die beliebten Erntedankbrote gegen eine Spende verteilt werden. Der Erlös war grandios, so dass wir 400,00 EURO an den Verein „IROPE“ e.V. überweisen konnten, den wir seit einigen Jahren mit einer Spende für die Arbeit mit bedürftigen Kindern und Jugendlichen unterstützen. Die Erntedankbrote wurden wieder von der Klosterbäckerei Plankstetten mit Zutaten aus rein biologischem Anbau gebacken. Frater Bonifatius, der Chef der Bäckerei und Geschäftsführer der Klosterbetriebe Plankstetten lässt es sich nicht nehmen, die Zusammenarbeit von „Kloster zu Kloster“ mit einem speziellen Sonderpreis für die Brote zu würdigen. Außerdem hat er uns ein neues, wunderschön verziertes Erntedankbrot gespendet, nachdem das bisherige nach einigen Jahren des Einsatzes nicht mehr brauchbar war.

Allen Spenderinnen und Spendern für die großzügigen Gaben ein herzliches Dankeschön und ebenso an Ida Schlierf und ihre MitstreiterInnen für die tolle Arbeit.

Einen Großteil des Gemüses des Erntedankaltars erhielt der Kindergarten für eine schmackhafte Erntedanksuppe.

### Wünschelrutenwanderung am 23. Oktober 2022 – auf den Spuren von Wasseradern und Erdstrahlen

Großes Erstaunen gab es bei den Teilnehmenden der Wünschelrutenwanderung in Beilngries. Bei allen schlug die Wünschelrute aus. Unter fachkundiger Führung eines Wünschelrutengehens – unserem Schriftführer Reinhold Pelzel – fand eine Wanderung auf dem beschilderten Wünschelrutenweg zur Wodansburg in Beilngries statt.



Bei jedem schlug die Wünschelrute exakt an der gleichen Stelle aus. Schilder mit Beschreibungen zeigten den Wanderern, wo Erdstrahlen vorhanden sind. Der Wanderführer erklärte dann verschiedene Strahlungen, wie z.B. die Wasserader, Gesteinsbrüche, Verwerfungen und Gitternetze.

Den Berg hinauf ging es zur altgermanischen Wodansburg, wo wir bei herrlichem Herbstwetter auch noch einen wunderschönen Ausblick über Beilngries und weit darüber hinaus genießen konnten.

Die Teilnehmer waren so begeistert, dass von einigen der Wunsch geäußert wurde, den Umgang mit der Wünschelrute noch zu vertiefen und so eine Veranstaltung zu wiederholen.

### Waldweihnacht 2022 am Samstag, den 17. Dezember 2022

Herzliche Einladung an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zur traditionellen Waldweihnacht auf dem ehemaligen Kinderspielplatz „an den Kellern“, Kindergartenstraße,

**am Samstag, den 17. Dezember 2022 ab 16.30 Uhr.**

Wir starten wieder mit einem Fackellauf an der Wendelins-Kapelle, Möninger Straße/Ecke Einfahrt zum Industriegebiet. Am Eicha angekommen, erwartet uns ein weihnachtliches Programm mit heißem Glühwein, Kinderpunsch, Weihnachtsgebäck, Bratwurstsemmeln und ein vegetarisches Schmankerl.

Einladungen werden an die Pfarrer beider Konfessionen, die Dorfmusik, den Kindergarten und unseren Weihnachtsengel ausgesprochen. Wir hoffen, sie tragen alle dazu bei, uns auf das bevorstehende Weihnachtsfest einzustimmen.

Aus Umweltschutzgründen bitten wir Sie, eigene Tassen für die Getränke mitzubringen.

**Die Vorstandschaft freut sich auf rege Teilnahme bei hoffentlich winterlichem Wetter!**

Auf unserer Homepage [www.ogv-seligenporten.de](http://www.ogv-seligenporten.de) finden Sie jederzeit Informationen über unseren Verein und unsere Veranstaltungen.

*Text: Angelika Pfülb, Reinhold Pelzel  
Fotos: Angelika Pfülb, Regina Meyer*

Fenster • Rollläden • Raffstoren • Markisen • Terrassen- & Lamellendächer • Pergola-Markisen • Haustüren • Tore

# rund ums Haus ...

Rollläden, Raffstoren, Sicht- & Sonnenschutz, Fenster, Haustüren, Garagen- und Hoftore, Smart Home

Weichselbaum

...alles von Weichselbaum

Beratung • Planung • Montage • Service aus einer Hand

Jetzt Termin vereinbaren

09185 / 9410-0

[weichselbaum.com](http://weichselbaum.com)

• Funk • Elektro • Smart Home

# Gruber

DEIN BAD. DEINE HEIZUNG.



individuelle  
TRAUMBÄDER

JETZT in unserer  
Ausstellung  
entdecken!

**TERMIN BUCHEN!**



## Warum mit uns arbeiten?

Warum Sie genau mit uns Ihre  
Badmodernisierung oder  
Heizungsanierung angehen  
sollen? Gute Frage ...

Vielleicht weil unsere Motiva-  
tion die Begeisterung unserer  
Kunden ist? Oder weil Sie bei  
uns hervorragende Qualität zu  
einem fairen Preis erhalten?  
Ist es die Termintreue, die wir  
nahezu bei jedem Projekt  
exakt halten?

Vielleicht sind es aber  
auch unsere hervorragend  
ausgebildeten und freundlichen  
Mitarbeiter, die Sie überzeugen?

Es gibt sicher viele Gründe,  
die für eine Zusammenarbeit  
mit uns sprechen. Und darauf  
sind wir auch sehr stolz!

Mit fast 40 Jahren Erfahrung  
können wir uns heute sowohl  
bei Badsanierungen als auch  
bei Heizungsmodernisierungen  
nahezu jeder Herausforderung  
stellen.

FAIRE PREISE  
& FIXTERMIN



FACHLICHE  
KOMPETENZ



SERVICE &  
NOTDIENST



EIN ANSPRECH-  
PARTNER

... UND DAS ALLES AUS EINER HAND



durchdachte  
HEIZSYSTEME

Perfekt auf Sie und  
Ihre Wohnsituation  
abgestimmt

**BERATEN LASSEN!**



Gruber GmbH . Am Weiher 9  
92342 Freystadt/Mörsdorf  
[www.gruber-moersdorf.de](http://www.gruber-moersdorf.de)



## Gartenbau- und Heimatpflegeverein Oberhembach

### Oberhembachs Seebühne eingetanz

Bei wunderschönem Oktoberwetter wurde am 16.10.2022 in Oberhembachs Mitte die frisch renovierte Seebühne an das Dorf übergeben. In seinen Grußworten dankten der 1. Bürgermeister Michael Langner und Daniela Partl, Vorsitzende des Gartenbau- und Heimatpflegevereins Oberhembach, besonders dem Bauhof für ihre Leistungen, durch die der vor 20 Jahren gebaute Treffpunkt wieder instandgesetzt werden konnte. Man unterschätze leicht den Aufwand und die Materialkosten, die sich unter der schlanken Konstruktion verbergen. Durch die Eigenleistung seien die Kosten deutlich gedrückt worden. Auch die Sommerhitze verlangte den Bauhof-Mitarbeitern Einiges ab.

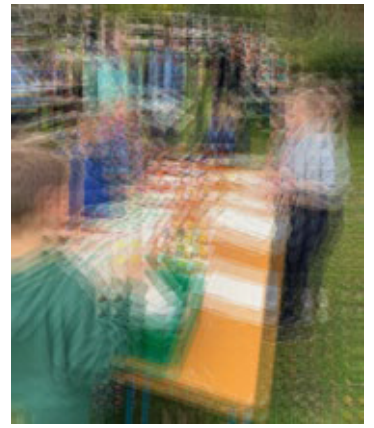


Zur feierlichen Übergabe sorgte Roland Frank zusammen mit Trio Collegio Partner Bernhard Hilbich für den richtigen Schwung. Zahlreiche Oberhembacher und Gäste folgten der Einladung zum gemeinsamen Volkstanz.

Bewegung macht hungrig und so war das Kartoffel-Tasting und Verkostung von neun verschiedenen Sorten feiner Biokartoffeln der Familie Grau die perfekte Ergänzung. Lecker waren auch die vielen mitgebrachten Dips.

Die Kinder hatten viel Spaß mit Kartoffeldruck für selbst gestaltete Stofftascherl und beim Austesten der neuen Bolzmöglichkeit am Spielplatz.

Am 28.10.2022 fand das traditionelle Kürbisschnitzen bei nahezu spätsommerlichen Temperaturen statt. Mit coolen Ideen machten sich rund 18 Biowichtl mit großen und kleinen Kürbissen ans Werk. Dabei wurden sie auch von einigen Mamas, Papas und Großeltern unterstützt. Begeistert präsentierten die Biowichtl am Schluss ihre tollen Kunstwerke, die sie anschließend stolz mit nach Hause nahmen.



Als Nächstes beginnen bereits die Vorbereitungen für die Weihnachtsfeier am 10.12.2022 gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Oberhembach. Für Infos zu weiteren und kurzfristigen Veranstaltungen und zu unseren Pflegegängen achtet bitte auf die Aushänge und das „grüne Brett“.

*Text und Bild Doris Lippmann, Angela Pusch*

## Heimatverein Seligenporten

### Künstlertreff am Stollensepfelhaus war gefragt!

Unser erstes Treffen für einheimische Künstler/innen wurde von Besuchern überrannt. Zehn verschiedene Aussteller und Ausstellerinnen, von Deko, über Stick- und Stricksachen, Schmuck und Filztaschen, Holzkunst und Malerei, boten den Besuchern genug zum Staunen. Es konnten die meisten Sachen auch gekauft werden und das ließen sich viele nicht entgehen. Es war Kaiserwetter! Deshalb wurden einzelne Stände auch im Freien aufgebaut. Der Heimatverein bot alten Krepel aus der Landwirtschaft und dem Handwerk an. Auch davon ging das meiste weg.

Unsere Inge Arzt hatte das Treffen organisiert. Sie wurde natürlich vom Team des Heimatvereins unterstützt.



### Krippenausstellung 2022

Wie jedes Jahr werden Krippen ausgestellt, die von Hobby-Bastlern aus der Region gebaut wurden. Wer sein Kunstwerk noch zeigen möchte, wir haben noch Plätze frei. Traut Euch!

**Krippenausstellung**  
beim **Stollensepfel**

**Samstag, 03. Dezember ,**  
**ab 18:30 Uhr**

Weihnachtliche Musik,  
Glühwein  
g'räucherte Bratwurst

**Sonntag, 04. Dezember,**  
**10:30 Uhr - 11:30 Uhr**  
und  
**15:00 Uhr**  
bis zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes

 **Heimatverein Kloster**  
**Seligenporten**

## HSG Pyrbaum-Seligenporten

### Weibliche B-Jugend mit neuen Anzügen:

Die HSG-Verantwortlichen und die Mädels der weiblichen B-Jugend bedanken sich recht herzlich bei Herrn Manfred Gehrman für die neuen Anzüge.



Weibl. B-Jugend mit Sponsor Gehrman, h.r.

Mit einigen Höhen und Tiefen verläuft die Saison für die Damen I der HSG. Personell eingeschränkt und ohne regelmäßig trainierende bzw. ohne feste Torfrau schlagen sie sich aber dennoch relativ wacker.

Nach einer unnötigen Punkteteilung gegen den ESV Regensburg III folgte eine erwartete Niederlage gegen den Absteiger aus der Landesliga, Naburg-Schwarzenfeld. Nach zwei Siegen gegen Herzogenaurach II und TV Altdorf glaubte sich Trainerin Katja Sonntag auf einem guten Weg, musste aber im Lokalderby gegen Berching-Pollanten eine für sie und alle Fans überraschende Heimmiederlage gegen die bis dato ohne Punktgewinn angereisten Gäste hinnehmen.

In den nun folgenden vier Partien wird es aber nicht unbedingt einfacher bzw. leichter, treffen die Sonntag-Damen jedoch auf drei ganz vorne platzierte Teams und mit Regensburg auf eine Mannschaft am Tabellenende.

#### Termine:

03.12.22, 18:00 h, HSG – Oberviechtach

10.12.22, 15:30 h, Forchheim – HSG

Nur fünf Mannschaften in der Punktwertung und zwei Teams außer Konkurrenz, finden sich in der Gruppe der Damen II. Bis dato hat diese Mannschaft auch erst zwei Partien ausgetragen, wobei sie neben einer Punkteteilung noch einen Zweier landen konnte.

#### Termine:

20.11.22, 18:00 h, Weiden – HSG

03.12.22, 15:30 h, HSG – Sulzbach-Rosenberg II a.K.

10.12.22, 14:00 h, Amberg II a.K. - HSG

Außer Konkurrenz und somit ohne tabellarische Bedeutung nimmt die Damen III am Spielbetrieb teil. Nachdem Herzogenaurach III zurückgezogen hat, besteht die Gruppe nur aus sechs Teams. Bisher konnte diese Mannschaft, die mit Spielerinnen aus der HSG II aufgefüllt werden muss, um antreten zu können, bei zwei Niederlagen auch einen Sieg verbuchen.

#### Termine:

20.11.22, 17:30 h, Erlangen-Baiersdorf – HSG III.

Mit einem Sensationserfolg von 18:1 (7:1) gegen Heroldsberg festigten die B-Mädels der HSG ihren dritten Tabellenplatz, hinter den verlustpunktfreien Teams aus Naburg-Schwarzenfeld und Weiden. Der Tabellenführer Naburg-Schwarzenfeld war es auch, der den B-Mädels die bisher einzige Niederlage beibrachte.

#### Termine:

26.11.22, 14:00 h, HSG – Weiden

04.12.22, 15:00 h, HSG – Eckental

Auch die C-Mädels leiden unter dem Umstand, dass nach dem Start der Runde 2022/2023 zwei Mannschaften – Hersbruck und DJK Neumarkt – ihre Mannschaften aus dem Spielbetrieb zurückgezogen haben. Somit sind nur fünf Teams im regulären Spielbetrieb. Ungeachtet dessen sind die C-Mädels jedoch mit zwei Siegen in die Saison gestartet und führen die Tabelle an.

#### Termine:

20.11.22, 13:00 h, HSG – JSG Nürnberger Land

10.12.22, 14:30 h, Lauf II - HSG

Zwei Siege und zwei Niederlagen kann bzw. muss die weibliche D.-Jugend der HSG bisher an ihren Turniertragen verzeichnen, wobei durchaus noch der eine oder andere Punkt möglich gewesen wäre.

#### Termine:

20.11.22, 09.00 h, Turniertag Sulzbach-Rosenberg

27.11.22, 11:00 h, Turniertag Halle Pyrbaum

### Weihnachtsbaumaktion für die Jugend der HSG:

Auch in 2023 veranstaltet die HSG Pyrbaum-Seligenporten wieder die Weihnachtsbaumaktion, bei der, gegen einen kleinen Obolus, wieder die Weihnachtsbäume Anfang Januar abgeholt werden.

Näheres hierzu in der Dezemberausgabe des Gemeindeblattes.

## Kulturgrenze West e.V.

### Nachruf

Am 03. Oktober 2022 verstarb

## Bernhard Haug

Vorstandsmitglied der Kulturgrenze West e.V.  
von 2003 bis Mai 2022.



Mit Bernhard Haug verliert die Kulturgrenze West e.V. als Kulturverein in der Marktgemeinde Pyrbaum ein herausragendes Vereins-/Vorstandsmitglied. Er hat sich in seiner knapp 20-jährigen Tätigkeit mit außerordentlich großem Engagement und Herzblut sowohl zum Wohle unseres Vereins als auch für das kulturelle Leben in unserer Gemeinde eingesetzt.

Wir werden seine Hilfsbereitschaft, sein offenes Wort und ganz beson-

ders seinen Humor vermissen.

Sein Andenken werden wir stets mit großer Dankbarkeit in Ehren halten. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und den Angehörigen.

**Jörn Lippmann**  
im Namen der Kulturgrenze West



## Pflegefachkräfte für unsere Senioreneinrichtungen dringend gesucht!

Kommen Sie zum Arbeitgeber mit Herz und Sinn!

Interesse?

Weitere Informationen zu unseren Stellen finden Sie auf  
unserer Homepage unter [www.awo-nuer-land.de](http://www.awo-nuer-land.de)

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an:

[kreisverband@awo-nuer-land.de](mailto:kreisverband@awo-nuer-land.de)

oder per Post an unsere unten stehende Adresse.



Kreisverband  
Nürnberger Land e.V.

Burgthanner Str. 99, 90559 Burgthann-Mimberg  
Tel.: 09183 / 914-100

## Kerwaboum Pyrbaum e. V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung  
2022 der Kerwaboum Pyrbaum e. V.

Am Freitag, 25.11.2022 um 20.00 Uhr  
im Feuerwehrhaus Pyrbaum

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Kassenbericht
3. Entlastung Kassier (Bericht Kassenprüfer)
4. Neuwahlen
5. Ausblick auf das Jahr 2023
6. Sonstiges / Wünsche / Anträge
7. Rückblick Jahr 2022

Kerwaboum Pyrbaum e. V., Der Vorstand



## KIRWA-BOUM-VEREIN

Rengersricht e.V. 1998



Am 05. und 06. Dezember 2022  
bietet der KBV Rengersricht wieder den

## Nikolaus-Service

jeweils von 18.00 bis 20.00 Uhr  
kostenlos für die Ortsteile  
Rengersricht/Seligenporten an.

Anmeldungen bitte telefonisch  
unter 0176/57868432 (Herbert Rosenau).

## BUND Naturschutz - Jahreshauptversammlung

### Ortsgruppe Pyrbaum/Postbauer-Heng

Mittwoch, 7. Dezember 2022, um 19:30 Uhr im Gasthof  
Kloster Seligenporten laden wir alle Mitglieder zur dies-  
jährigen Jahreshauptversammlung sehr herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht des Vorstands
3. Bericht der Kassenführung
4. Vorschau auf 2023
5. Sonstiges

Wir freuen uns auf euch!

Der Vorstand

<https://neumarkt.bund-naturschutz.de/ortsgruppen/pyrbaum>



**Malermeister  
Christian Riedel**  
malen | gestalten | erhalten | erneuern

Meisterfachbetrieb für Fassaden, Farb- und Raumkonzepte  
sowie ökologisch gesunde Materialien und Schimmelpflichtvorbeugung

Ihr Spezialist für allergiefreie und umweltschonende Lebensräume

Malerbetrieb Riedel | Bergweg 6 | 90602 Pyrbaum

Tel. 09180 / 180992 Mobil 0171 / 8381454  
E-Mail: [info@malermeister-riedel.de](mailto:info@malermeister-riedel.de) [www.malermeister-riedel.de](http://www.malermeister-riedel.de)

Erfahrung seit 1998

**RACKL  
WASCHWERK**

**EINMAL  
EINSEIFEN BITTE!**

HAUPTUNTERSUCHUNGSTERMINE  
IM DEZEMBER: 09. / 13.12.2022

[WWW.RACKL-WASCHWERK.DE](http://WWW.RACKL-WASCHWERK.DE)

**Handy & Computer Reparatur – funMEDIA**  
Reparatur - Service – Installation – Schulung – Datenrettung – Virenentfernung – Umbau - Verkauf

**Alle Marken – Alle Modelle**

**fun  
MEDIA**

09188/903471 0176/62348638 [service@funmedia.de](mailto:service@funmedia.de) 10 km Anfahrt kostenlos

Privatkunden: 15 Minuten 15 € Firmenkunden: 15 Minuten 20 €

**PC & Laptop \* Router & Telefon \* Tablets & Handys**

## Liederkranz Pyrbaum e. V.

Der Oktober war für den Verein ein sehr abwechslungsreicher Monat.

Am 1.10. erhielt unser Verein von Minister Blume in Eichstätt die Zelter-Plakette überreicht. Zum 100-jährigen Jubiläum verlieh uns der Bundespräsident die höchste deutsche Auszeichnung für Laienchöre.



Am 9.10. nahm der gemischte Chor am Kreischorfest in Berching teil. Mit drei passenden Chorsätzen wurde das Konzert bereichert.

Unser Festkonzert in der Pyrbaumer MZH am 23.10. wurde von unserem Blechbläserensemble des Blasorchesters, dem gem. Chor des MGV Seubersdorf, des MGV Pölling und dem Gospelchor Pyrbaum gestaltet. Durch das abwechslungsreiche Programm führte in professioneller Weise Matthias Schuster. Grußworte hörten wir vom stellvertretenden Landrat Müller, Bürgermeister Langner, Kreisvorsitzenden des Sängerkreises Oberpfälzer Jura Paulus. Unser Vereinsvorstand Udo Fiederer zeichnete die 100 Jahre Vereinsgeschichte auf. Er ehrte Hans Heinloth für 21 Jahre Vorstand und 38 Jahre als Vereinskassier, Gerhard Seger für 42 Jahre als Chorleiter und Renate Seger für 15 Jahre als Schriftführerin mit Urkunden, Verdienstnadeln und kleinen Präsenten.

Herzlichen Dank den Mitgliedern des Orchesters, die mit Getränken, Kaffee und einem herrlichen Küchenbuffet – den Kuchenbäckerinnen sei Dank – die Bewirtung organisierten. Aber auch allen Zuhörern sei ein herzliches Dankeschön für ihren Besuch.

Am 27.10 feierte unsere Sangsgeschwester Lilia Lautenschlager ihren runden Geburtstag. Zu dieser Feier lud sie den Chor, Verwandte, Nachbarn und Freunde zum Stodl beim Pfister in Schwarzach ein. Ihrem Wunsch, nur Sonnenlieder als Ständchen zu singen, konnten wir gerne nachkommen. War doch auch am Donnerstag ein strahlend warmer Herbsttag. Jeder wie er es verdient! Allen hat es sehr gemundet und es war eine gelungene Feier mit viel Applaus.



### Adventskonzert am 04.12.22

Endlich wieder ein Adventskonzert. Zwei Jahre lang haben wir versucht ein Adventskonzert auf die Beine zu stellen, haben Ideen entwickelt, Hygienekonzepte erstellt und Stücke geprobt. Letztendlich mussten wir uns jedoch immer den Corona-Auflagen geschlagen geben. Nichts ist frustrierender als weihnachtliche Stücke zu proben, die dann nicht aufgeführt werden können.

Am **Sonntag, den 04.12.2022 um 17.00 Uhr in der katholischen Kirche Mater Dolorosa** können wir endlich all das zum Besten geben, was die letzten beiden Jahre in den Probemappen schlummerte. Wir laden herzlich ein zu einer besinnlichen, aber auch beschwingten Stunde mit weihnachtlicher Musik.

Mitwirkende sind das Blasorchester und der gemischte Chor. Für weitere Abwechslung sorgen ein Saxofon-Quintett, eine Blechbläserformation und Weisenbläser, die sich allesamt aus Musikern des Blasorchesters formiert haben.

Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei, Spenden werden erbeten zugunsten von Waisenkindern in Togo.

## Reit- und Fahrverein Seligenportener Klosterreiter e.V.

### 50 Jahre Jagdreiten in Seligenporten

Die Klosterreiter konnten diesen Herbst ein seltenes Jubiläum feiern. Seit 50 Jahren laden die Seligenportener Reiter ohne Unterbrechung im Herbst zur Jagd zu Pferde ein. Während in den ersten Jahren noch ohne Hunde geritten wurde, folgen die Reiter seit 46 Jahren immer einer Meute von Jagdhunden, die mit ihrem hellen Geläut den Reiz der Schleppjagd ausmachen.



Bei bestem Herbstwetter traf man sich zuerst am Freitag zu einem gemeinsamen flotten Ausritt. Am Samstag kamen die Reiter gegen Mittag zur eigentlichen Jagd. Um unsere Freude über dieses Ereignis auch mit

anderen zu teilen, haben die Klosterreiter Kinder und Jugendliche aus dem pädagogischen Zentrum St. Josef in Parsberg mit ihren Betreuern eingeladen, damit auch sie einmal dieses besondere Flair einer Jagd zu Pferde genießen können.

Mit einem von uns gestellten Bustransfer konnten sie die ganze Jagd beobachten. Die Kinder waren begeistert, denn so etwas hatten sie noch nicht erleben dürfen.

Bei der „roten“ Jagd, wie dieser Sport mit dem Pferd auch oft genannt wird, wird schon seit 90 Jahren nicht mehr hinter lebendenden Wild geritten, sondern die Jagdhunde folgen einer künstlichen Spur, die der sogenannte Schleppenleger, ebenfalls zu Pferd, im Gelände legt.

Im schneidigen Tempo geht es dann in der Gruppe hinter den Hunden durchs Gelände wobei auch einige pferdegerechte Hindernisse überwunden werden müssen. Nach halber Strecke konnten sich die über zwanzig Teilnehmer, Zuschauer und unsere Gäste aus Parsberg an einem kräftigen Eintopf stärken. Am Abend traf man sich zur traditionellen Jagdparty im Kloster zu der auch die „grünen“ Jäger gekommen waren, die am gleichen Tag auch ihre Entenjagd feierten. Musikalisch untermalt wurde das Ganze von den Jagdhornbläsern aus Neumarkt.



Am Sonntag ließen wir dieses wunderschöne Wochenende mit einem gemeinsamen Ritt nach Kemnath, wo eine scharfe Gulaschsuppe und ein Gläschen Sekt auf die Reiter wartete, ausklingen.

Wir bedanken uns bei allen Landwirten, die uns immer wieder die Erlaubnis geben, über ihre Wiesen zu reiten, denn ohne diese Unterstützung könnten wir diesen herrlichen Sport mit seiner uralten Tradition nicht ausüben.

## Partnerschaftsförderverein Pyrbaum – PFV

Gut mehr als die Hälfte der über 80 Mitglieder konnte Vorsitzender Albert Sandmair zur Jahreshauptversammlung des PFV im evangelischen Gemeindehaus begrüßen. In seinem Bericht konnte er von – allerdings coronabedingt – etwas eingeschränkten Aktivitäten im Partnerschaftsleben berichten. So sei eine Gruppe aus Vértesboglár auch wieder zur Pfingstkirchweih Gast in Pyrbaum gewesen. Der vorgesehene Besuch aus Csákvár musste leider aber ausfallen. Dagegen konnte nach 2 Jahren Pause wieder mit einem großen Bus nach Ungarn gefahren werden.

Gut 30 Personen mit Bürgermeister Michael Langner an der Spitze verbrachten so 5 ereignisreiche Tage bei den ungarischen Freunden. Neben einem gemeinsamen Abendessen mit Bürgermeister Szabolcs Ilés und einigen Stadträten in Csákvár war vor allem die nachträgliche Feier zum 30-jährigen Jubiläum mit der zweiten Partnergemeinde Boglar der Höhepunkt der diesjährigen Reise. Dabei pflanzten die Bürgermeister Michael Langner und István Sztányi und der Vorsitzende der Deutschen Minderheit, Akos Szelle, einen eigens aus Deutschland mitgebrachten Birnbaum. In ihren Ansprachen bekräftigten sie unisono, dass das Wachsen des Baumes auch ein Zeichen für das immerwährende Gedeihen in den bilateralen Beziehungen sein möge.



Zum Abschluß der offiziellen Feierlichkeiten waren dann die Pyrbaumer einmal mehr in die zahlreichen heimeligen Weinkeller eingeladen, um die verschiedenen Weine zu verkosten. Neben diesen „Pflichtaufgaben“ war dann aber auch Landeskultur zu erfahren: dazu zählte neben einem Besuch der Hauptstadt Budapest mit einer Stadtrundfahrt per Donauschiff auch eine Fahrt in die Puszta mit dem Abstecher zu einer Tanya, einem landestypischen Einzelgehöft. Dort war neben Reitervorführungen auch Gelegenheit, autochthone ungarische Tierrassen wie Wollschweine, Zackelschafe und Graurinder zu bewundern. Der Besuch der Mórer Weintage, bei denen die zahlreichen kleineren Weinbauern der Umgebung ihre verschiedenen Köstlichkeiten anboten, rundete eine insgesamt wie immer gelungene Reise ab.

In einer von Roland Lehmeier professionell zusammengestellten Dia-Show im Rahmen des an die JHV anschließenden Weinfestes wurde den Besuchern noch einmal ein bildlicher Eindruck dieses Event vermittelt.



Vorher hatte noch Vorsitzender Sandmair langjährigen Mitgliedern anlässlich ihrer runden Geburtstage mit einem kleinen Präsent für ihren Partnerschaftseinsatz gedankt. Unter der Leitung von Altbürgermeister Guido Belz brachten die satzungsgemäß durchzuführenden Neuwahlen kein überraschendes Ergebnis: so wurde Vorsitzender Albert Sandmair in seinem Amt bestätigt, ebenso wie seine Vertreter Fred Gaida und Konrad Heck. Schatzmeisterin bleibt Carmen Gaida und Schriftführerin Andrea Lehmeier, der ausdrücklich auch der Dank insbesondere für die Vorbereitung der Reise galt. Kassenprüfer wurden Rudolf Schmidt und Marga Baumann und zu Beisitzern wurden Guido Belz, Melinda Brinzan, Lilia Lautenschlager, Roland Lehmeier, Ingrid Stampfer, sowie neu Susanne Böhlmann und Gerhard Regnet gewählt.

## Schützengesellschaft Kloster Tannenreis Seligenporten 1902 e.V.

### Generalversammlung

Am 30. Oktober 2022 fand nach mehrmaligem Verschieben aufgrund der langen Corona-Pause unsere Generalversammlung mit Neuwahlen statt. Nach einem Rückblick auf die vergangenen Jahre 2020/21 durch den 1. Schützenmeister, den Kassier, den Sport- und Jugendleiter wurde neu gewählt:

#### Vorstandschafft:

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1. Schützenmeister | Peter Schwarz     |
| 2. Schützenmeister | Andreas Maier     |
| Kassier:           | Christopher Meyer |
| Schriftführerin:   | Martina Rackl     |
| 1. Sportleiter:    | Franz Schießl     |

#### Ausschussmitglieder:

Christian Tillack (2. Sportleiter), Theresa Schießl (Jugendleiterin), Dominik Jaspers (Unterstützung Sportleitung), Stefan Jaeger (Unterstützung Sportleitung), Rudi Bittner (Gerätewart), Andrea Stirner, Georg Polok, Christian Eichinger, Siegfried Kratzer, Lara Grad, Martin Groß

- |               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| Kassenprüfer: | Helmut Fürst und Philipp Maier |
| Fahnenträger: | Christopher Meyer              |

Anschließend stellte Andreas Maier den geplanten Umbau des Saales bzw. den Einbau der neuen elektronischen Schießstände vor. Diese Baumaßnahme wird voraussichtlich nach dem Ende des Rundenwettkampfes im Mai 2023 beginnen.

Wir wünschen der neuen Vorstandschafft und ihren Ausschussmitgliedern viel Erfolg und eine gute Zusammenarbeit.

### Weihnachtsschießen

Unser Weihnachtsschießen startet am Dienstag, den 29. November 2022.

Folgende Schießtage bieten wir an:

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Dienstag, 29. November 2022 | von 19.30 bis 21.30 Uhr |
| Freitag, 02. Dezember 2022  | von 19.30 bis 21.30 Uhr |
| Sonntag, 04. Dezember 2022  | von 10.00 bis 12.00 Uhr |
| Dienstag, 06. Dezember 2022 | von 19.30 bis 21.30 Uhr |

Zur **Weihnachtsfeier am Samstag, den 10. Dezember 2022**, ab 19.30 Uhr möchten wir Euch schon jetzt recht herzlich einladen.

### Training Luftgewehr und Luftpistole

Unser Training für Luftgewehr bzw. Luftpistole findet ab sofort wieder jeden Dienstag ab 18.30 Uhr für Schüler bzw. Jugendliche statt. Anschließend können natürlich, wie bisher, auch alle Erwachsene trainieren.

### Training Bogenschießen

Donnerstags: Jugend 16.00 Uhr; Erwachsene 18.00 Uhr im Schützenheim. Alle Bogeninteressierten, ob Jagd-, Recurve- oder Compoundbogen sind herzlich zum Schnupperschießen eingeladen. Unser Vereinsübungsleiter Peter Schwarz zeigt Ihnen gern den Umgang mit Pfeil und Bogen.

Weitere Informationen erhalten Sie vor Ort oder unter Tel. 0173/5652137.

Text : Martina Rackl

## SV Seligenporten

### Mitgliederversammlung des SV Seligenporten:

Mit der erwarteten geringen Anzahl von Mitgliedern des SV Seligenporten, fand am 21.10.22, in der Sportheimgaststätte die Mitgliederversammlung ohne Neuwahlen statt.

Nach der Begrüßung durch Vorstand Markus Turinsky gedachten die Mitglieder der in Ende 2021 und 2022 verstorbenen sieben Mitglieder, unter ihnen der Ehrenpräsident Horst Rödel sowie das Ehren- und Gründungsmitglied Ludwig Blank.

Als Vertreter der Gemeinde begrüßte Markus Turinsky insbesondere Bernd Glas, der den anderweitig eingebundenen Bürgermeister, Herrn Langner, entschuldigte. Im nachfolgenden Bericht vermittelte er den Mitgliedern, dass die Corona-Pandemie auch beim SVS nicht spurlos vorbeigegangen sei. Fehlende persönliche Kontakte und Online-Sitzungen hätten die Arbeit der Vorstandschaft nicht gerade vereinfacht. Darunter hätte auch der Zusammenhalt insgesamt etwas gelitten. Abschließend wünschte er sich, dass das Sportheim, auch wenn aktuell kein neuer Pächter in Sicht ist, wieder zum Mittelpunkt und Treffpunkt der Mitglieder wird.

Erfreulich sei jedoch das Oldtimertreffen verlaufen, das erstmals auf dem neuen Sportgelände stattgefunden hatte. Man habe so viele Fahrzeuge wie nie zuvor gezählt; einzig die hochsommerlichen Temperaturen hätten den positiven Gesamteindruck etwas geschmälert. Er bedankte sich bei Karl Meyer und seinem Team für die tolle Organisation und Umsetzung.

Im Zusammenhang mit der Umstellung der Trainingsplätze auf LED-Beleuchtung teilte er mit, dass die Arbeiten auf dem B-Platz bereits abgeschlossen sind und die auf dem A-Trainings-Platz dieser Tage ebenfalls abgeschlossen werden.

Zum Abriss des alten Sportheims bedankte er sich bei den Mitgliedern des Marktrates, die dafür gestimmt hatten, dass der Abriss von der Gemeinde getragen wird.

Kassier Wolfgang Bartsch nannte zunächst die aktuelle Mitgliederzahl. Demzufolge hat der SVS aktuell 569 Mitglieder was einen leichten Rückgang der Mitgliederzahlen bedeuten würde.

Mit 247 Mitglieder ist die Fitnessabteilung die personell stärkste Abteilung, gefolgt von Fußball mit 175 Mitgliedern, dem Hauptverein, der Handballabteilung und den Reitern.

Nach Bestätigung einer ordentlichen und ordnungsgemäßen Kassenführung durch die Steuerkanzlei Dümpelmann, wurden Kassier und Vorstandschaft durch die Mitglieder entlastet.

Im Nachgang berichteten die Abteilungsleiter größtenteils Positives über ihre Abteilungen.

Abschließend überreichte Markus Turinsky an die weiblichen Mitglieder der Vorstandschaft und des Vereinsrates einen Blumenstrauß ehe er nach knapp über 60 Minuten Dauer die Mitgliederversammlung beenden konnte.

### Weihnachtsmarkt im Klosterhof:

Nachdem zurückliegend der Weihnachtsmarkt nicht stattfinden konnte, wird in 2022 der SVS, unter der Gesamtorganisation von Josef Bock, am zweiten Adventssonntag, also am 04. Dezember ab 15:00 Uhr, im Klosterhof in Seligenporten, wieder einen Weihnachtsmarkt abhalten, zu dem alle Mitbürger recht herzlich eingeladen sind.

Neben bekannten Leckereien und diversen Getränken wird auch das Christkind wieder den Weg nach Seligenporten finden. Wir erwarten es gegen 17:30 Uhr.

Interessierte Privatpersonen, die beim Weihnachtsmarkt ihre Waren anbieten möchten, wenden sich bitte an [info@sv-seligenporten.de](mailto:info@sv-seligenporten.de)



### Fitnessabteilung:

Dank der großzügigen Sponsoren und der vielen Radler, durfte die Abteilungsleiterin des SV Seligenporten, Lydia Meyer, an den Vorstand des TSV Pyrbaum, Dirk Lippmann, unter den wachsamen Augen der drei Spinning-Trainer des SVS, einen ansehnlichen Geldbetrag für die Fitnessabteilung des TSV Pyrbaum übergeben. Die beiden Abteilungen haben zum zweiten Mal in Folge gemeinsam den Spinning-Marathon in Seligenporten veranstaltet.



v.l.: Volker Grötzner, Dirk Lippmann, Daniela Full, Lydia Meyer, Ali Bleier

### Der SV Seligenporten gratuliert nachfolgend genannten Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag im Dezember 2022:

zum 75. Geburtstag: Josef Zilker  
zum 60. Geburtstag: Xaver Pfister

### Fußballabteilung

Die D-Jugend des SV Seligenporten bedankt sich für einen neuen Trikotsatz bei SCD Druck Bauer Digital-Solutions.



## Datenanlieferung bitte beachten

Sehr geehrte Verfasser von Artikeln der Gemeinde, Organisationen, Kirchen, Parteien und Vereine!

Bitte senden Sie uns als Textvorlage nur Word-Dokumente oder einfache Textdokumente (.doc, .txt).

Integrieren Sie Ihre Fotos nicht in dieses Text-Dokument sondern schicken Sie uns die Fotos immer separat. Das erleichtert die Bildbearbeitung und garantiert eine korrekte Bildauflösung.

Danke für Ihr Verständnis!

### Aus der Tennisabteilung



Das Saisonende 2022 ist beinahe erreicht.

#### Tennisplätze

Fast alle Tennisplätze samt Zubehör wurden mit Hilfe von leider nur 7 Helfern winterfest gemacht (Dank an die Beteiligten).

Fast alle, denn Platz 2 und Platz 3 sind bei noch passablem Wetter für euch weiter bespielbar. Auch sind die Toiletten noch in Betrieb. Nur die Umkleiden sind bereits mit Material belegt und können nicht mehr genutzt werden.

### Trainingsanzüge

Nur noch wenige Tage wird es dauern, bis die bestellten Trainingsanzüge beflockt sind und in der Versicherungsagentur bei Alex Schönlé in der Kurpfalzstraße abgeholt werden können. Ihr werdet darüber separat informiert. Die Bezahlung erfolgt bargeldlos über eine Abbuchung der uns bekannten Kontoverbindung. Vielen Dank an Jürgen Fuchs für die Organisation und Zahnarzt Dr. Thomas Regnet, Geotechnik Gründer, Wolfsteiner Apotheke Dr. Stephan Schürger und Physiopraxis Regnet & Regnet für die großartige Unterstützung.

### Jahreshauptversammlung 2022

Unsere Jahreshauptversammlung verlief am 28.10.2022 harmonisch und gab Berichte über das vergangene Tennisjahr.

### Fußball Weltmeisterschaft

Vom 20.11. bis 18.12.2022 findet die Fußball Weltmeisterschaft statt. Der ideale Ort für ein „public viewing“ ist unser Tennis-Vereinsheim, das wir mit allen Funktionalitäten bis Weihnachten für Euch offenhalten.

Wir wünschen Euch schon jetzt eine schöne Vorweihnachtszeit  
Bleibt fit und gesund.

*Volker Hårdtl, Abteilungsleiter Tennis TSV Pyrbaum*



## Neues aus der Kegelabteilung des TSV Pyrbaum



### Freunde des Kegelsports,

der Kegelsport macht fit, ist sexy, fördert das Selbstbewusstsein und die Konzentration. Unter diesem Motto starteten die Keglerinnen und Kegler des TSV Pyrbaum in die neue Saison 22/23.

In der Männer-Kreisklasse A Südost gewannen die Kegler G1 des TSV Pyrbaum alle 4 Punktspiele mit einem Sieg und sind auf dem 1. Platz der Tabelle mit 8:0 Punkten in der Kreisklasse A Südost.

Die aktuelle Tabelle: 1. TSV Pyrbaum, 2. Henger SV, 3. SV Postbauer, 4. EK Oberferienrieden, 5. DJK Neumarkt, 6. DKJ/SV Berg, 7. ASV Neumarkt, 8. Blauweiß Allersberg. Beste Kegler waren bis jetzt Egon Schlereth, Ehrenfried Döbl, Rene Petrich, Peter Hirschmann.

In der Frauen-Kreisliga Südost spielten die Frauen G2 des TSV Pyrbaum bis jetzt 2 Spiele und gewannen das erste Spiel. Das zweite Spiel bei der TSG 08 Roth 1 ging leider verloren, obwohl die Pyrbaumer G2 sehr stark spielten. In der G2 spielen Gabriele Lupo, Angelika Brunner, Karin Glettner, Adolf Ast.

Zu den Heimspielen lädt die Kegelabteilung des TSV Pyrbaum nun alle Freunde des Kegelsports herzlich ein, die Mannschaften lautstark zu unterstützen.

Wann? Am 19.11.2022 um 15.30 Uhr auf den Kegelbahnen des TSV Pyrbaum beim Spiel der Männer G 1 des TSV Pyrbaum gegen die Männer der DJK Neumarkt 2, Beginn 15.30 Uhr.

Und am 03.12.2022 auf den Kegelbahnen des TSV Pyrbaum beim Spiel der Frauen des TSV Pyrbaum G2 gegen die Frauen der DJK/SV Berg 1, Beginn um 13.00 Uhr

Der Eintritt ist kostenfrei. Ich wünsche beiden Mannschaften einem spannenden Wettkampf und natürlich einen Sieg.

Die Kegelabteilung wünscht allen Lesern eine besinnliche Adventszeit und bleibt gesund.

*Gut Holz Euer Ditmar Oettel*

## Jehovas Zeugen - Pyrbaum

Jehovas Zeugen - Freystadt laden zu ihren **Präsenz-Zusammenkünften** im **Königreichssaal Freystadt, An der Bahn 7** sowie gleichzeitig zu virtuellen Zusammenkünften über **ZOOM** ein

**Donnerstag, den 17. November 2022 19.00 Uhr**

Unser Leben und Dienst als Christ  
Programm laut Arbeitsheft  
Hauptthema: „Jehova ließ das Unerwartete Wirklichkeit werden“

**Sonntag, den 20. November 2022 9.30 Uhr**

Vortragsthema: Tue ich, was Gott von mir erwartet?  
Anschließend Besprechung der Bibel anhand der Zeitschrift der WACHTTUM

Thema: Sei vertrauenswürdig

**Donnerstag, den 24. November 2022 19.00 Uhr**

Unser Leben und Dienst als Christ  
Programm laut Arbeitsheft  
Hauptthema: „Er handelte mutig, entschlossen und dynamisch“

**Sonntag, den 27. November 2022 9.30 Uhr**

Vortragsthema: Wie kann man sich einen guten Namen bei Gott machen?  
Anschließend Besprechung der Bibel anhand der Zeitschrift der WACHTTUM

Thema: Steht dein Name im „Buch des Lebens“?

**Donnerstag, den 01. Dezember 2022 19.00 Uhr**

Unser Leben und Dienst als Christ  
Programm laut Arbeitsheft  
Hauptthema: „Eine ehrgeizige, böse Frau kommt nicht ungestraft davon“

**Sonntag, den 04. Dezember 2022 6.45 Uhr**

- Hinweis auf Radiosendung -  
Bayerischer Rundfunk (Bayern 2, „Positionen“)  
Hören Sie eine Sendung von Jehovas Zeugen Deutschland  
Thema: Den goldenen Herbst des Lebens genießen

**Sonntag, den 04. Dezember 2022 9.30 Uhr**

Vortragsthema: „Seid immer gastfreundlich“  
Anschließend Besprechung der Bibel anhand der Zeitschrift der WACHTTUM

Thema: „Viele zur Gerechtigkeit führen“

**Donnerstag, den 08. Dezember 2022 19.00 Uhr**

Unser Leben und Dienst als Christ  
Programm laut Arbeitsheft  
Hauptthema: „Wer sich ganzherzig einsetzt, wird reich gesegnet“

**Sonntag, den 11. Dezember 2022 9.30 Uhr**

Vortragsthema: Warum lässt ein liebevoller Gott das Böse zu?  
Anschließend Besprechung der Bibel anhand der Zeitschrift der WACHTTUM

Thema: Was wirklich glücklich macht

**Donnerstag, den 15. Dezember 2022 19.00 Uhr**

Unser Leben und Dienst als Christ  
Programm laut Arbeitsheft  
Hauptthema: „Jehovas Geduld hat Grenzen“

Zugang zu unseren Zoom-Versammlungen? Bei Interesse wenden Sie sich doch bitte an folgende Telefonnummern: **09176/ 858** oder **09176/ 7538**. Vielen Dank! Übrigens, kennen Sie schon unsere Website [www.jw.org](http://www.jw.org), es lohnt sich!

*Mit freundlichen Grüßen, Jehovas Zeugen Pyrbaum, i. A. G. Grzyb*

## Prächtiger „Indian Summer“

### Warum verfärben sich die Blätter?

Blauer Himmel, Sonnenschein und ein Meer aus Bäumen die in den unterschiedlichen Gelb-, Orange- und Rottönen erstrahlen. Dass sich in unseren Breiten die Blätter an sommergrünen Laubbäumen verfärben hängt mit dem sich anschließenden Blattfall zusammen. Während des Winters schützen sich die Bäume dadurch vor drohendem Wassermangel und Schneebruch.

Bäume verdunsten das über die Wurzeln aufgenommene Wasser über die Stomata (Spaltöffnungen) an ihren Blättern. Ist der Boden im Winter gefroren, kann kein Wasser mehr nachgesogen werden, Luft gelangt in die Wasserleitbahnen und es droht die Austrocknung. Die Lösung: Blätter vor dem Winter abwerfen, sodass weniger Wasserbedarf besteht.

Generell wird der Blattabwurf über sogenannte Phytohormone gesteuert, die sensibel auf die Abnahme von Tageslänge und Temperatur im Herbst reagieren. Diese bewirken, dass im Blattstiel ein Trenngewebe gebildet wird, sodass das Blatt anschließend allein aufgrund seines Eigengewichts oder durch windige Unterstützung abfällt. Die Blattansatzstelle wird dann durch ein Abschlussgewebe verschlossen, das vor Wasserverlust und dem Eindringen von Schädlingen schützt. Weiter entsorgt sich der Baum durch den Blattabwurf von giftigen Endprodukten aus Stoffwechselprozessen und von aufgenommener Umweltgifte. Im Frühjahr haben außerdem die Knospen direkt ausreichend Licht für ihre Entwicklung zur Verfügung.

Für die Photosynthese benötigt der Baum Chlorophyll, der grüne Blattfarbstoff. Im Sommer überdeckt dieser alle anderen Farbpigmente im Blatt. Wir sehen ein grünes Blatt. Da dieser Farbstoff, so wichtig ist, ist es effizienter für den Baum ihn zu behalten und nicht mit den Blättern abzuwerfen, daher wird er im Herbst in kleinere Bestandteile ab- und umgebaut, aus dem Blatt herausgezogen und in Zweig, Stamm oder Wurzel zwischengespeichert. Wenn das Chlorophyll verschwindet, kommen dann andere Pigmente zum Vorschein. Karotinoide, für gelb, orange und



rot, Xantophylle für gelb und Anthocyane für rot, violett und blau. Die Mischung ergibt dann die prächtige Herbstfärbung. Die zuletzt genannten Anthocyane wirken übrigens als Sonnen- und Schädlingsschutz, sie schützen die Blätter vor Sonnenbrand und sind Abwehrstoffe gegen Insekten. Der Farbton braun entsteht dann, wenn Gerbstoffe im Blatt oxidieren (wenn diese mit Sauerstoff in Kontakt kommen) und das Blatt stirbt ab.

Übrigens, auch immergrüne Nadelhölzer wie Tanne und Fichte werfen ihre Blätter ab. Jedoch werden die zu Nadeln umgewandelten Blätter nicht alle auf einmal abgeworfen, sondern immer mal wieder vereinzelt. Nadeln verdunsten aufgrund ihrer geringen Oberfläche, eingesenkten Spaltöffnungen und einer zusätzlichen Wachsschicht weniger Wasser. Eine Fichtennadel bleibt rund sieben Jahre am Baum, eine Tannennadel sogar elf Jahre und eine Kiefernadel fällt nach ca. fünf Jahren ab. Auch bei manchen Laubbaumarten verfärben sich die Blätter im Herbst nicht. Bei Esche, Erle und Holunder fallen grüne Blätter im Herbst vom Baum.



Foto: Herbstfärbung am Alten Kanal, R. Bundesmann

## Vorfriede im HAUS AM HABSBERG

### Stimmungsvolle Veranstaltungen zur Vorweihnachtszeit

Wir stimmen im HAUS AM HABSBERG mit zahlreichen Veranstaltungen auf die Weihnachtszeit ein. **Bisher nicht im Programm und jetzt kurzfristig neu dazugekommen ist ein Kurs zum Binden von Adventskränzen für den Garten, den Balkon oder die Terrasse.**



„Nachhaltig schöne Weihnachtsdeko“ wird am Donnerstag, 17. November von 18:00 bis 20:30 Uhr gebastelt. Schließlich ist Weihnachtszeit Dekozeit – und dabei muss nicht alles neu sein. Aus alten Büchern, Zeitungen und anderen Wegwerfartikeln zaubern die Teilnehmer\*innen weihnachtliche Dekorationen. (Geschenk-)Papierreste, Geschenkblätter und alte Zeitschriften dürfen gerne mitgebracht werden. Die Kursgebühr beläuft sich auf 8€, bitte Schere und Lineal mitbringen.

Am Montag, 21. November heißt es warm anziehen. Bei Glühwein und heißem Tee werden in der Scheune von 17:30 bis ca. 19:30 Uhr wunderbar natürliche, große **Adventskränze aus Fichtenzweigen** gebunden. Für innen ungeeignet, sorgen die die Fichtenkränze im Garten und auf der Terrasse während der ganzen Advents- und Weihnachtszeit für Feststimmung. Unkostenbeitrag: 25 € inkl. Material.

Unter dem Motto „**Alles auf einem Brett**“ zaubert Daniela Partl mit den

Teilnehmer\*innen aus Naturmaterialien, einem schönen Holzbrett, einer Kerze und vielleicht einem Glas oder Windlicht wunderbare Weihnachts- und Tischdekorationen und hilft bei der Umsetzung mit vielen praktischen Tipps und Tricks. Für diesen Kurs stehen zwei Termine zur Auswahl: Dienstag, 22. November oder Mittwoch, 23. November, jeweils von 16 bis 18 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 Euro, wer ein schönes Glas oder eine besondere Kerze hat, die in Szene gesetzt werden soll, kann beides gerne mitbringen.

Bei einem gemütlichen Abend mit Glühwein und Keksen am Kachelofen unserer Stube lernen die Teilnehmer\*innen am Donnerstag, 24. November, von 18:00 bis ca. 21:00 Uhr die Technik des **Trockenfilzens**. Gefilzt wird eine Krippenfigur – und wer so auf den Geschmack gekommen ist, kann in der Vorweihnachtszeit daheim weitere Figuren filzen. Die Kursgebühr beträgt 20 Euro inklusive Material.

Dank einfacher Origami-Falttechnik werden am Freitag, 25. November aus Geschenkpapier **stimmungsvolle Teelichtsternhalter** gebastelt. Die Sterne sind eine schöne Adventsdekoration für die eigene Wohnung und ein wunderbares Mitbringsel für die Weihnachtszeit. Der Kurs beginnt um 17:30, wer mag, darf gerne eigene Papier mitbringen. Kursgebühr: 10 €.

Infos und Anmeldung zu allen Veranstaltungen bei der Geschäftsstelle des HAUSES AM HABSBERG, Telefon 09181/470-1311.





**D  
A  
N  
K  
E**

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

**70. Geburtstages**

möchte ich mich bei Allen recht herzlich bedanken.

**Anna Silberhorn**

Pyrbaum, im Okt. 2002

## Kleinanzeigen

Benötigt Ihr Kind Unterstützung in den Fächern **Englisch und Französisch**? Erfahrene Lehrkraft hilft. Rufen Sie mich an unter 0152/ 044 70 385.

### Verleihe Gerüst für Putz- und Malerarbeiten

Firma FELDBERGER, Cäciliastraße 21a, 92353 Pavelsbach  
Telefon (09180) 16 79, Mobil: (0171) 5 26 28 90

### Baumfällung in Gärten – Wurzelstockfräsen alle Größen – Heckenschnitt

Telefon (09188) 30 73 51 oder (0171) 1 28 77 99

### Minibagger/Radlader übernimmt Aufträge im Garten-, Erd- u. Tiefbau

Fa. Stoll, Simonstraße 12, 92353 Pavelsbach, Tel. (09180) 31 87

### Klavierstimmungen

Günter Schwan Tel. 0172/8 64 28 19 oder 09183/44 66

Sie planen einen Neu-Umbau, Ausbau oder Modernisierung Ihres Hauses, Dachgeschosses oder Ihrer Gewerberäume? Dann sind Sie hier richtig!  
**Firma Brückner Elektro + Trockenbau Meisterbetrieb** + Partner.  
Elektroinstallation, SAT Anlagen, Elektroheizungen Trockenausbau, Malerarbeiten, Fliesenlegen, Heizung, Sanitär.

**Fa. Brückner Elektro + Trockenbau Tel. (0151) 14 64 93 94**  
Mehr Infos über uns unter [www.elektromeister-trockenbau.de](http://www.elektromeister-trockenbau.de)

**Acker, Wiese, Wald und Ödland zu kaufen gesucht.**  
Tel.: 0177 8 59 70 08.

**Landwirtschaftliches Grundstück zu pachten gesucht.**  
Telefon 0177/8597008

**Med. Fußpflege**, Hausbesuche, Bereich Pyrbaum, Tel.: 0157 3783 2088

**Suchen Reinigungskraft 1x wöchentlich**, ca. 3,5 Std. auf Minijob Basis, Fuchs CNC Technik GmbH, Tel. 09188/305010/

**Helle, sehr ruhige, behindertengerechte Wohnung 57 qm für Senioren ab 55 zu vermieten:** 1,5 Zi, Kü, Bad, Flur, teilmöbliert, EBK. Postbauer-Heng, Am Schauerholz 9, mit großem Balkon in SW-Richtung. 2. OG, Lift, Gemeinschafts-/Waschmaschine- & Trockerraum. Ärzte, ambulante Hilfe-Pflegedienste, Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe. 500 € + NK, Tel 0983 4975091.

**In Pyrbaum zu vermieten:** 2-Zi-Wohnung, DG, 67 qm, Fenster m. Rollos, m. Abstellraum u. Kfz-Stellplatz ab Nov./Dez. für € 650,- zzgl. NK € 160,-. Telefon 0911/71563182

**Vermiete in Postbauer-Heng sehr schöne und helle, gut geschnittene 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon.** Tel. 0171/4441561

**Helle, großzügig geschnittene 2,5 Zi-Wohnung** – 77 qm – EBK, Bad mit Fenster, 2. Stock/DG, in Ortsmitte Pyrbaum an NR zu vermieten. Telefon 09180 / 2243

### Natürlich TIERWOHL.

Suche landwirtschaftliche Fläche zur nachhaltigen Bewirtschaftung. Familienbetrieb Kurzendorfer, Rengersricht, Telefon 0151 424 799 19.

- Brennholz ofenfertig (Weichholz / Hartholz)
- Holzspalter-Verleih
- Kundendienst

**Rasenmäher Schmidt**

**Telefon: (09188) 300090 Mobil: 0178 8 59 54 34**

### Von Privat gesucht.

Zweifamilienhaus oder Einfamilienhaus mit Erweiterungspotential in Seligenporten/Pyrbaum und näheren Umgebung, gerne auch Baugrundstück.

Telefon: 0160/3528115

**MUSIK WIRD STÖREND OFT EMPFUNDEN...  
WEIL SIE MIT GERÄUSCH VERBUNDEN.....**

**BERUFSMUSIKER SUCHT DRINGEND KLEINES HAUS ODER  
WOHNUNG ZU MIETEN IM RAUM RH/SC/NM  
TEL. 0152 25132314  
ANRUF AB 16 UHR. SMS 24/7  
BITTE NAME UND RUFNR. HINTERLASSEN  
ICH RUFE GERNE ZURÜCK**

**Goldankauf  
Schwarzenbruck**

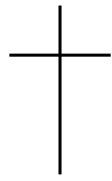
seit 2015

persönlich - fair - nah

Montag - Mittwoch - Freitag: 10-18 Uhr  
Schwarzenbruck Regensburger Str. 8

[www.goldhaus-altstötter.de](http://www.goldhaus-altstötter.de)

# Gedenken und Erinnern



**RAINER  
WEHN**

\*29.05.1960  
†28.08.2022

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.  
Ein lieber Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.  
Was bleibt sind dankbare Erinnerungen.

**DANKE**

für ein tröstendes Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft,  
für die auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebrachte Anteilnahme,  
für die Hilfe und Unterstützung, die uns von so vielen Seiten zuteil wurde.

Im Namen aller Angehörigen: **Eleonore Wehn**  
**Philipp und Anisa Wehn**

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt.



*Sein „Ruhebankerl“ bleibt nun leer.....*

**Willi Zeltner**

\*23.06.1932 † 22.10.2022

Ein herzliches Dankschön allen, die meinen Willi, unseren Papa, Opa, Uri-Opa, Schwiegervater, Bruder und Schwager in ehrendem Geleit zu seiner letzten Ruhestätte begleitet haben.

Auch die vielen Karten und tröstenden Worte, die aufrichtige Anteilnahme, die würdevolle Trauerfeier, die Zuwendungen für die Grabgestaltung und so manch' stille Umarmung hat uns tief bewegt.

Ein besonderer Dank gilt:

- Herrn Pfarrer Casimir Dosseh für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Team der Praxis Langner/Dr. Böttger für die jahrelange Begleitung
- dem VdK Orts- und Kreisverband, der Freiwilligen Feuerwehr Pyrbaum und der SRK Pyrbaum für das letzte Geleit und die ehrenden Worte.

**Frieda Zeltner im Namen aller Angehörigen**

**In Liebe und Würde Abschied nehmen.**



Einfühlsam und fürsorglich geben wir Hilfestellung beim Tod eines geliebten Menschen.

- umfassende, faire Beratung
- Übernahme sämtlicher Formalitäten
- Komplettabwicklung der Erd- oder Feuerbestattung auf jedem Friedhof
- kompetente Information über alternative Bestattungsarten wie Baum- oder Seebestattung



**Matschke**  
BESTATTUNGEN

Tel. 09183 93020 · Endleinstraße 13  
90559 Burgthann-Unterferrieden  
[www.bestattungen-matschke.de](http://www.bestattungen-matschke.de)



**PIRZER**  
Bestattungsinstitut GmbH

**Zusammen mit Ihnen  
gehen wir ein Stück  
auf dem schweren Weg  
Ihrer Trauer.**

**Dr.-Krauß-Straße 5**  
**92318 Neumarkt**  
**Telefon Tag und Nacht:**  
**09181 - 47620**

**Türkeistraße 26**  
**90518 Altdorf**  
**Telefon Tag und Nacht:**  
**09187 - 907700**

[www.pirzer-bestattung.de](http://www.pirzer-bestattung.de) [info@pirzer-bestattung.de](mailto:info@pirzer-bestattung.de)

<p><b>Impressum</b> Mittelungsblatt der Marktgemeinde Pyrbaum</p> <p><b>Herausgeber:</b> Kilian-Verlag</p> <p><b>Verantwortlich für die Schriftleitung:</b> Monika Kilian</p> <p><b>Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Pyrbaum:</b> 1. Bürgermeister Michael Langner</p> <p><b>Verantwortlich für die Anzeigen:</b> Kilian-Verlag</p>	<p><b>Anschrift:</b> Kilian-Verlag Kirchenweg 22, 90602 Pyrbaum-Rengersricht Tel.: 09180/8 54 Fax: 0911/31 17 81 e-Mail: <a href="mailto:printmedien@kilian-verlag.de">printmedien@kilian-verlag.de</a></p> <p><b>Druck:</b> Kilian-Druck, Nürnberg</p> <p><b>Verteilung:</b> Monatlich kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.</p> <p><b>Auflage:</b> 2800 Exemplare</p>	<p>Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Die Redaktion geht davon aus, dass die in den eingesandten Artikeln mit Namen genannten Personen oder auf eingesandten Fotos abgebildeten Personen mit einer Veröffentlichung in der gedruckten Version des Mitteilungsblattes sowie auch in der Version für das Internet einverstanden sind. Eine Teilung ist nicht möglich. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.</p> <p style="text-align: right;">Das Mitteilungsblatt steht jetzt auch im Internet unter <a href="http://www.pyrbaum.de">www.pyrbaum.de</a> zur Verfügung.</p>
---	--	--

## Brauereien – Bier – Gaststätten

Aus dem Archiv des Marktes Pyrbaum  
Auszug aus Band 10 von Horst Schrödel und Archivteam

**Das Heft 10 ist dem Bier und den Gaststätten in unserer Gemeinde gewidmet, darüber werden wir in mehreren Folgen berichten.**

Eine Wirtschaft – so hieß es früher – ist in der heutigen Zeit nicht mehr mit den Wirtschaften vor 50 Jahren zu vergleichen. In jedem Dorf gab es eine Dorfgaststätte, meist im Nebenerwerb zu einer Landwirtschaft.

Ein großer Teil des öffentlichen Lebens spielte sich in den Gaststätten ab. In früheren Jahren viel mehr als heute. Bis vor einigen Jahren gab es keine Gebäude oder Räumlichkeiten der öffentlichen Hand, um Versammlungen oder Vergnügungen – wie man früher sagte – abzuhalten. Jeder Verein hatte sein Vereinslokal in einem bestehenden Gasthaus, ebenso hatte fast jede Gaststätte einen „Tanzboden“ (Tanzsaal) und viele eine Kegelbahn.

In den Gaststätten gab es nur Bier und zwar nur eine Sorte, heute hat jede Gaststätte ca. 10 Sorten. Die Gäste – fast ausschließlich Männer – bestellten: „A Halbe“ oder im fränkischen „A Seidla“. Im Frühjahr und zur Kerwa/Kirwa gab es dann ein stärkeres Bier: das „Märzen“. Später folgte das Festbier und das noch stärkere „Bockbier“.

Als Ausschankgläser zählten nur die Halbe oder die Maß, ausgeschenkt wurde auch „über die Straße“. Es war üblich, dass ein Kind zum Wirt mit einem Maßkrug geschickt wurde, um eine Maß Bier zu holen. Es gab deshalb bei den meisten Gaststätten eine Gassenschenke, ein Schiebefenster zum Hausflur, so dass man beim Bierholen die Gaststätte nicht betreten musste.

Neben dem Bier gab es als alkoholfreies Getränk bei uns nur das „Windsheimer“, dies war ein süßes Zitronenlimo. Dieses „Limo“ wurde von allen Brauereien als Windsheimer verkauft.

## Allgemeines zum Bier

Bier ist ein sehr altes Getränk, welches bereits die Summerer und Babylonier (um 1700 v. Chr.) tranken. Die Babylonier kannten zu damaligen Zeiten bereits 7 Sorten. Es steht fest, dass die **Juden** bei ihrem Auszug aus Ägypten bereits Bier mitnahmen, sie nannten es „Sechar“. Auch Römer, Griechen und Kelten kannten Bier.

Der griechische Philosoph **Aristoteles** stellte fest, dass man bei zuviel Bier nur nach hinten fällt, dagegen bei zuviel Wein nach allen Seiten.

Von dem römischen **Kaiser Julian (anno 332 - 363)** stammt der negative Ausspruch, dass Wein nach Nektar schmeckt und Bier nach einem Bock (Geisbock).

**Die Kelten**, welche vor den Germanen ganz Mitteleuropa besiedelten, nannten das Bier „Corma“. Sie zapften Bier bereits aus Fässern, so berichtete der römische Geschichtsschreiber.

Durch die Völkerwanderung (ab 300 n. Chr.) wurden die Kelten durch die Germanen überlagert, d.h. die einfache Bevölkerung blieb. Deshalb sind fast alle unsere Flussnamen keltischen Ursprungs. Die Kelten und Germanen waren Analphabeten, deshalb stammen Nachrichten aus dieser Zeit von den Römern und später von der römischen Kirche.



**Bild 1**  
Das Bild nebenan zeigt die älteste Darstellung eines Bierbrauers, er handelt sich hierbei um einen Mönch. Die Darstellung stammt aus dem Mendelschen Bruderhausbuch von 1379 in Nürnberg.  
Der sechszackige Stern ist das erste und auch das älteste Zunftzeichen der Brauer.  
Dieser Stern soll eigentlich auf die Verbindung zu den 3 Elementen der Bierherstellung hinweisen: **Erd**e = Gerste, Wasser/Brauwasser; **Feu**er = Darre/Sudhaus; **Lu**ft = Kohlensäure.  
An alten Wirtshausschildern ist dieser Stern heute noch zu finden.

# MAX FRUTH METALLBAU



Balkone | Tore | Treppen | Geländer | Zaunanlagen | Carports  
Überdachungen | Sonderanfertigungen



Brunner Straße 3 · 92283 Lauterhofen  
09186 90 79 664 · 0171 22 93 892

[www.metallbau-fruth.de](http://www.metallbau-fruth.de)

**Ein guter  
Partner an  
Ihrer Seite!**



**Sie suchen neue Kunden oder Mitarbeiter in Ihrer Umgebung?  
Dann schalten Sie doch ein Inserat im Mitteilungsblatt.**

**Ihr Vorteil:**

Das Mitteilungsblatt ist das offizielle Organ der Marktverwaltung.  
Darin werden Bekanntmachungen, Hinweise und Informationen aus dem Rathaus  
und den gemeindlichen Institutionen veröffentlicht.

Sie möchten im Mitteilungsblatt inserieren?  
Rufen Sie einfach an oder mailen Sie uns Ihre Wünsche.

**Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.**

**KILIAN**  Satz • Druck • Weiterverarbeitung • Heissfolie • Mitteilungsblätter  
**DRUCK & VERLAG**

**Druck:** Sigmundstraße 45 c • 90431 Nürnberg • Telefon: 0911/329525 • [kontakt@kilian-druck.de](mailto:kontakt@kilian-druck.de)  
**Verlag:** Kirchenweg 22 • 90602 Pyrbaum-Rengersicht • Telefon: 09180/854 • [printmedien@kilian-verlag.de](mailto:printmedien@kilian-verlag.de)

### KOMMUNEN IN DER ZUKUNFTSREGION SCHWARZACHTALPLUS BLICKEN AUF KOOPERATIONEN ZURÜCK UND PLANEN NEUE PROJEKTE

In der ILE Zukunftsregion Schwarzachtalplus arbeiten die Kommunen Altdorf, Berg, Burgthann, Feucht, Leinburg, Postbauer-Heng, Pyrbaum, Schwarzenbruck und Winkelhaid seit rund 10 Jahren gemeinsam an der Entwicklung des ländlichen Raumes. Zur Evaluierung der bisherigen Zusammenarbeit kamen die Beteiligten in der Schule der Dorf- und Flurentwicklung in Klosterlangheim zusammen.

Am 19./20. Oktober 2022 trafen sich die neun Bürgermeister gemeinsam mit ausgewählten Vertreter\*innen der Kommunen, des Amtes für ländliche Entwicklung (ALE) und der Umsetzungsbegleitung zur großen Evaluation des Integrierten ländlichen Entwicklungskonzeptes (ILEK). Durchgeführt und moderiert wurde die zweitägige Veranstaltung von der Schule für Dorf- und Flurentwicklung in Klosterlangheim.



Die Vertreter der Kommunen der Zukunftsregion Schwarzachtalplus trafen sich im Oktober zur Evaluierung in Klosterlangheim. Foto: Schule der Dorf- und Flurentwicklung.

Inhaltlich bestand das Seminar darin, auf bisherige Erfolge zurückzublicken und eine gemeinsame Zielsetzung für die zukünftige Zusammenarbeit festzulegen.

Seit der Erstellung des ILEK 2014 sind bereits einige Jahre vergangen, weshalb es nun galt, die Umsetzung der im Konzept empfohlenen Maßnahmen umfassend zu evaluieren: Welche Projekte konnten bereits umgesetzt werden? Welche Ziele und Maßnahmen des Konzepts sind noch aktuell?

Etwa 20 Maßnahmen wurden seit 2014 abgeschlossen oder angestoßen, zum Beispiel die gemeinsame Freizeitkarte mit touristischen Highlights in der Region oder das landwirtschaftliche Kernwegenetzkonzept. Auch das Projekt „Naturkinos“, die Beteiligung an der Aktion „Gelbes Band“ und die gemeinsamen Auftritte auf der Freizeit Messe in Nürnberg wurden im Rahmen des Seminars als erfolgreich umgesetzte Kooperationsprojekte bewertet. Einstimmig fassten die Teilnehmenden den Beschluss, die Kommunale Allianz auch weiterhin fortzuführen. So wurde auch über die zukünftige Ausrichtung der ILE und die Kooperationschwerpunkte der nächsten zwei Jahre diskutiert.

Aus den bestehenden Maßnahmenvorschlägen priorisierten die Teilnehmenden folgende Themen:

- weitere Intensivierung der interkommunalen Verwaltungskooperation (u.a. Austausch zwischen Verwaltungsbereichen Geschäftsleitung, Kämmerei oder EDV-Beauftragte sowie zwischen Lehrlingen, gemeinsame Schulungen)
- Infotafeln zu touristischen Highlights in den Ortskernen sowie
- das Projekt „Wasser erleben“ (Verbesserung der Erlebarkeit des Elements Wasser im Siedlungsbereich durch gestalterische Aufwertung der Gewässer).

ILE wurde als eines von drei Modellgebieten im Rahmen des Bundesforschungsprojektes „Zwischen Home-Office und Coworking-Space“ des Leipziger Instituts für Kommunikation (LEIK) ausgewählt und zwei Jahre lang von Fachexperten beim Versuch, innovative Arbeitsplatzmodelle im ländlichen Raum zu schaffen, begleitet. Die Maßnahme soll auch einen Beitrag zur Leerstandsaktivierung leisten. Beauftragt und gefördert wird das Projekt vom Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR).

Als Reaktion auf die Herausforderungen im Zusammenhang mit dem Klimawandel wird sich die ILE zudem mit dem Thema „Schwammdörfer“ auseinandersetzen. Ein Konzept der Stadt- und Landschaftsplanung mit

dem Ziel, anfallendes Regenwasser in Kommunen lokal aufzunehmen und zu speichern, anstatt es lediglich zu kanalisieren und abzuleiten. Dadurch sollen Überflutungen bei Starkregenereignissen vermieden bzw. verringert, das Ortsklima verbessert und Wassermangel bedingt durch Dürreereignisse entgegengewirkt werden.

Weitere neue Projektideen und ein aktualisiertes Handlungsprogramm soll 2023 die Fortschreibung des ILEK liefern, die Voraussetzung für eine weitere Zusammenarbeit und Förderung einer ILEK-Umsetzungsbegleitung durch das Amt für ländliche Entwicklung ist.

Nach dem Seminar blicken alle Teilnehmenden positiv in die Zukunft und freuen sich auf viele weitere Jahre der Zusammenarbeit, um die Region nachhaltig zu stärken und gemeinsam zu wachsen.

### REGIONALBUDGET 2023 - 100.000 € für die Region!

**In der Förderrunde 2022 wurden 19 Projekte erfolgreich gefördert. An diesen Erfolg soll in der Förderrunde 2023 angeschlossen werden. Ab sofort werden wieder Projekte gesucht!**

Eine neue Skate-Anlage in Leinburg, eine Fahrrad-Service-Station am Bahnhof Schwarzenbruck, ein Nordic-Walking-Tourenflyer für Altdorf oder ein Projekt, das die Kulturgeschichte des Rummelsburger Friedhofs erlebbar macht: Dies sind nur einige Beispiele für Maßnahmen, die durch das erste Regionalbudget der ILE in der Zukunftsregion Schwarzachtalplus umgesetzt werden konnten. Bereitgestellt werden die Fördermittel vom Amt für ländliche Entwicklung und den beteiligten Allianzkommunen.

Auch 2023 steht wieder ein Regionalbudget in Höhe von bis zu 100.000,- € zur Förderung von Kleinprojekten im Allianzgebiet zur Verfügung.

### Projekte gesucht!

Gefördert werden die besten Kleinprojekte aus den Kommunen Altdorf, Burgthann, Feucht, Leinburg, Pyrbaum, Schwarzenbruck und Winkelhaid. Ein Kleinprojekt im Sinne des Regionalbudgets ist ein Vorhaben mit Nettogesamtkosten zwischen 625 und 20.000 €. Dabei sind vielfältigste Maßnahmen förderfähig, die darauf abzielen, den ländlichen Raum als Lebens-, Arbeits-, Erholungs- und Naturraum zu sichern und weiterzuentwickeln. Die förderfähigen Nettokosten der Vorhaben können mit bis zu 80% (maximal jedoch 10.000 €) bezuschusst werden. Antragsberechtigt sind neben öffentlichen Einrichtungen auch Vereine, Initiativen, Privatpersonen und Unternehmen in den Allianz-Kommunen.

Die Voraussetzung ist, dass die Projekte noch nicht begonnen wurden und bis spätestens 15. September 2023 umgesetzt werden.

### Wie können Sie sich bewerben?

Alle Förderanträge müssen bis **spätestens 15. Januar 2023** bei der Gemeinde Leinburg, Haidelbacher Str. 3, 91227 Leinburg eingereicht werden.

Welche Projekte aus dem Regionalbudget gefördert werden, entscheidet ein Auswahlgremium bis Ende Januar 2023.

Weitere Infos zu den Fördervoraussetzungen und die Antragsunterlagen finden Sie unter [www.schwarzachtalplus.de/regionalbudget](http://www.schwarzachtalplus.de/regionalbudget). Ansprechpartner ist die ILEK-Umsetzungsbegleitung: Theresa Loos, Tel. 09191-340892, E-Mail: [info@schwarzachtalplus.de](mailto:info@schwarzachtalplus.de).

Wir freuen uns auf Ihre Projektideen! Kommen Sie mit Ihrem Projektvorschlag auf uns zu. Gerne unterstützen wir Sie bei der Antragstellung.

**REGIONALBUDGET 2023**  
**Wir fördern Ihr Projekt!**

Weitere Informationen unter [www.schwarzachtalplus.de/regionalbudget](http://www.schwarzachtalplus.de/regionalbudget).

zukunftsregion schwarzachtalplus

## Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Anmessen von Kompressionstrümpfen und Bandagen
- Impf- und Reiseberatung
- Verleih von Milchpumpen, Babywaagen, Pari-Boy-Inhalationsgeräten und Gehilfen
- Pflegehilfsmittel
- Lieferdienst
- Inkontinenzversorgung
- wechselnde Monatsangebote
- Eigener Onlineshop und App
- Blutdruckmessungen
- Anfertigungen individueller Rezepturen
- Kundenkarte
- Internationale Arzneimittel
- Impfbzertifikate und Immunkarte
- und noch vieles mehr ...



Fragen Sie uns – Wir beraten Sie gerne!

## Wolfsteiner Apotheke Pyrbaum

Dr. Stephan Schürger

Schlosshof 3 90602 Pyrbaum  
Tel: 09180-2188 Fax: 09180-939313  
www.wolfsteiner-apotheke-pyrbaum.de



Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 8.30-18.30 Uhr und Sa.: 8.30-12.30 Uhr

# Baggerbetrieb J. Schmidt

Am Grünberg 19  
92353 Postbauer-Heng  
Tel. 09188 / 300 125  
oder 0151 / 12 71 18 63



- Lader, -Bagger, -Minibaggerarbeiten
- kleine Erdbewegungen
- Verkauf von Kleinmengen z.B. Schotter, Sand, Splitt auch mit Lieferung
- Wurzelstockrodung mit Entsorgung

**Getränkeland Müller**  
OBERFERRIEDEN  
Am Espen 2  
☎ 0 91 83-9 02 90 19

**ANGEBOT • 09.11.-22.11.2022**

<p><b>J. &amp; W.</b> Lagerbier HELL 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>16,99 €</b> 1,70 € / l</p>	<p><b>Glossner</b> SCHNEEGLOCKL FESTBIER 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>14,99 €</b> 1,50 € / l</p>	<p><b>Neumarkter</b> JOHANNISBEER 20 x 0,5 l • Pfand: 3,10 € <b>12,49 €</b> 1,25 € / l</p>
<p><b>RESIDENZ QUELLE</b> Mineralwasser 12 x 1,0 l Pfund: 5,30 € <b>4,99 €</b> 0,42 € / l</p>	<p><b>Tucher</b> Verschiedene Sorten 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>12,99 €</b> 1,30 € / l</p>	<p><b>CLUB-MATE</b> 20 x 0,5 l Pfund: 4,50 € <b>13,49 €</b> 1,35 € / l</p>
<p><b>PAULANER</b> Hefe-Weißbier 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>14,99 €</b> 1,50 € / l</p>	<p><b>Neumarkter</b> ORANGENSAFT 20 x 0,5 l Pfund: 2,14 € <b>5,99 €</b> 1,50 € / l</p>	<p><b>Glossner</b> NEUMARKTER ALROHOLFREI 20 x 0,5 l • Pfand: 3,10 € <b>14,79 €</b> 1,48 € / l</p>
<p><b>ST. LEONHARDS</b> Quellen Medium + Still 6 x 1,0 l Pfund: 2,40 € <b>5,29 €</b> 0,88 € / l</p>	<p><b>Neumarkter</b> ORANGEN 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>14,79 €</b> 1,48 € / l</p>	<p><b>Glossner</b> NEUMARKTER ALROHOLFREI 20 x 0,5 l • Pfand: 3,10 € <b>13,99 €</b> 1,40 € / l</p>

Frau Gregor, Frau Kambauer und Frau Nemesch freuen sich auf Ihren Besuch!

MO-FR: 8:00-12:30 / 13:30-18:00 Uhr • Samstag: 8:00-14:00 Uhr

**CM**  
Bauelemente  
Fenster · Türen · Sonnenschutz

- CM Terrassendächer
- CM Markisen
- CM Haustüranlagen
- CM Glasschiebetüren
- CM Zimmertüren
- CM Garagentore
- CM Rollläden
- CM Stahltüren
- CM Jalousien
- CM Torantriebe
- CM Zäune
- CM Balkongeländer

Ralf Idler

Tel.: 0176 - 47 36 90 71

info@cmbauelemente.de

Besuchen Sie uns auf:

[www.cmbauelemente.de](http://www.cmbauelemente.de)